

Manuel d'utilisation

SHOWVIEW®



PHILIPS

CAUTION VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN
OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM
ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING
UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
ADVARSEL SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL
ÅPNES UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLING
VARNING SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR
DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA
NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTBILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
VORSICHT SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
DANGER VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN
OPEN AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM
ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN
CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Cette étiquette d'avertissement est située à l'intérieur de l'appareil.

Ce produit est équipé d'une technologie de protection à la copie exigée par un grand nombre de compagnies cinématographiques qui produisent des films de haute définition. Les consommateurs sont priés de noter que les postes de télévision de haute définition ne sont pas tous compatibles avec la technologie mise en œuvre et que pour cette raison, ils peuvent être à l'origine de l'affichage d'artéfacts à l'image. Si des problèmes d'image Progressive Scan 525 ou 625 surviennent, il est recommandé à l'utilisateur de commuter la connexion sur la sortie « définition standard ».

Information générales

Introduction	5
Accessoires fournis	5
Installation	5
Entretien	5
Manipulation des disques	5
Informations relatives à l'environnement	5
Quels disques peuvent être utilisés?	6
Code régional	6
Informations sur les marques commerciales et licences	6

Télécommande

Insertion des piles	7
Utilisation de la télécommande	7
Boutons à double fonction	7
Pour commander d'autres appareils Philips	7
Comment taper du texte avec les touches numériques	7
Boutons de la télécommande	8

Commandes et connexions

Commandes à l'avant	10
Connexions à l'avant	10
Connexions à l'arrière	11

Connexion des haut-parleurs et des antennes

Installation et connexion des haut-parleurs	12
Pour connecter les antennes du tuner	12
Pour connecter l'antenne de TV	12

Pour connecter la TV

Connexions pour la TV	13
Cas 1 : connexion péritel	13
Cas 2 : connexion composante vidéo/Progressive Scan	14
Pour commuter le système enregistreur de DVD sur Progressive Scan	14

Pour connecter d'autres appareils

Pour connecter des appareils vidéo additionnels	15
Pour connecter des appareils audio additionnels	15
Connexion analogique pour la lecture audio	15
Connexion analogique pour l'enregistrement audio avec un autre appareil	15
Connexion numérique pour la lecture audio	15
Connexion numérique pour l'enregistrement audio avec un autre appareil	15
Pour connecter un caméscope à CAM 1 ou CAM 2	16
Branchement des écouteurs	16

Raccordement au secteur

Première installation

Première installation	17
-----------------------	----

Sources

Sélection d'une source	19
Sélection d'une autre source pendant l'enregistrement	19
Sélection d'un enregistreur S-Vidéo connecté sur EXT-2 AUX I/O	19

Volume et son

Réglage du volume de tous les haut-parleurs	20
Réglage du volume des haut-parleurs arrière et du caisson de basses	20
Réglage des graves et des aiguës	20
Contour	20
Balance du volume entre les haut-parleurs	20
Sélection d'un effet surround	21
ClearVoice	21
Mode nuit	21

Lecture d'un disque

Mise en place d'un disque	22
Lecture d'un disque DVD, DVD+R ou DVD+RW	22
Menu du disque	22
Lecture d'un (Super) CD Vidéo	23
Lecture d'un CD audio	23
Lecture d'un CD MP3	23
Sélection d'un titre/chapitre	24
Sélection directe d'un titre	24
Sélection directe d'un chapitre	24
Sélection d'un titre/chapitre avec ◀◀ ou ▶▶	24
Recherche (sauf CD MP3)	24
Recherche par la barre de menu	24
🔍 Recherche par l'heure (sauf CD MP3)	25
Exploration	25
Répétition et lecture aléatoire	25
Répétition d'une séquence spécifique (sauf CD MP3)	25
Arrêt sur image	26
🖼️ Lecture image par image	26
Lecture image par image dans la barre de menu du système	26
Ralenti	26
Ralenti en passant par la barre de menu	26
🗣️ Modification de la langue audio	27
📄 Sous-titres	27
👁️ Angle de vue	27
🔍 Zoom	27

Enregistrement

Disques destinés à l'enregistrement	28
Protection des droits d'auteur	28
Avant de commencer l'enregistrement	28
Enregistrement d'un programme TV ou enregistrement à partir d'un appareil vidéo externe	29
Enregistrement protégé	30
Enregistrement avec arrêt automatique (OTR – One Touch Recording)	30
Enchaînement d'enregistrements au sein d'un même titre (pour disques DVD+RW uniquement)	30
Sélection du mode d'enregistrement	31
Sélection du mode d'enregistrement avec REC / PLAY MODE	31
Direct Record	32
Activer/Désactiver Direct Record	32
Démarrer Direct Record	32

Table des matières

Enregistrement par minuterie

VPS et PDC	33
Programmation d'un enregistrement avec le système ShowView®	34
Programmation d'un enregistrement sans le système ShowView®	35
Vérifier, modifier ou effacer un enregistrement par minuterie	36
Enregistrement automatique à partir d'un récepteur satellite	36

Édition d'un enregistrement

Modification du nom d'un enregistrement	37
Effacer un enregistrement/titre entier	37
Menu Favorite Scene Selection	38
Insertion de repères de chapitre	38
Effacer des repères de chapitre	38
Dissimuler des chapitres	39
Rendre visible un chapitre dissimulé	39
Lecture du titre entier, y compris les chapitres dissimulés	39
Comment dissimuler une partie d'un titre, p. ex. une publicité	39
Modifier l'image d'index	40
Diviser les titres (sur disques DVD+RW uniquement)	40

Édition d'un disque

Paramètres d'un disque	41
Modifier le nom du disque (pour disques DVD+R, DVD+RW)	41
Activer ou désactiver la protection à l'écriture	41
Préparer un DVD+RW pour la lecture sur un autre lecteur de DVD - Rendre des modifications compatibles	42
Finaliser les disques DVD+R	42
Effacer un disque DVD+RW entier	42

Contrôle d'accès

Niveau parental (pour disques DVD-Vidéo uniquement)	43
Verrouillage enfants	44
Autoriser un disque	44
Verrouiller les disques autorisés	44
Modifier le code à 4 chiffres	45

Réglages du système

Image	46
Format TV	46
Décalage vidéo horiz.	46
Sortie vidéo	47
Sortie vidéo composante	47
Décalage niveau noir	47
Langue	47
Lecture audio	47
Audio enreg.	47
Sous-titre	47
Menu	47
Pays	47

Fonctions	48
Fenêtre d'état	48
Mode veille	48
Afficheur	48
Réglages de télécommande	48
Fonctions disque	49
Contrôle d'accès	49
Reprise auto	49
PBC	49
Finalisez le disque (disponible seulement pour les disques DVD+R non finalisés).	49
Adapter format disque	49
Réglages enregistrement	49
Mode Enr.	49
Direct Record	49
Enreg. sat	49
Chapitres auto	49
Mode filtre	49
Recherche des chaînes TV	50
Recherche auto.	50
Rech. Manuelle	50
Modification de l'ordre des chaînes TV et suppression de chaînes TV	51
Follow TV	51
Sorte de chaînes TV	51
Réglages supplémentaires pour les chaînes TV	52
Nom de chaîne TV	52
Système TV	52
NICAM	52
Réglage fin	52
Utilisation d'un décodeur pour décoder une chaîne TV	53
Réglage de l'heure et de la date	53
Réglages d'entrée	54
Réglages pour SAT,VCR, GAME	54
Réglages pour TV	55
Réglages pour CD, CDR, TAPE	55
Réglage de sortie numérique	55
Installation des haut-parleurs	55

Tuner radio

Sélection d'une station de radio pré-réglée	56
Passer sur une station de radio	56
Alterner entre la réception radio mono et stéréo	56
RDS - Radio Data System	56
Mise en mémoire de stations de radio	56
Recherche automatique et mise en mémoire	56
Recherche manuelle et mise en mémoire	57
Changer l'ordre des stations de radio mises en mémoire	57

Dépannage

Caractéristiques techniques

Assistance téléphonique

Introduction

Enregistrez vos propres DVD et profitez du son numérique surround et de certaines des meilleures fonctions de la technologie du home cinema avec votre système enregistreur de DVD.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition à un rayonnement dangereux ou d'avoir d'autres conséquences sur la sécurité.

Accessoires fournis

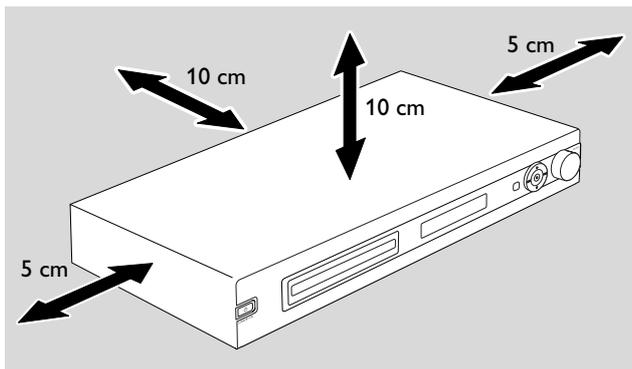
Votre système enregistreur de DVD est fourni avec

- haut-parleurs : 2 avant, 1 central et 2 arrière
- 1 caisson de basse
- 6 câbles pour haut-parleur
- 1 câble péritel
- 1 câble composante vidéo (fiches rouge, verte et bleue)
- 1 câble audio cinch (fiches blanche et rouge)
- 1 câble audio numérique (fiches noires)
- 1 câble d'antenne TV
- 1 câble d'antenne FM
- 1 antenne cadre MW
- 1 télécommande avec 2 piles AA

Installation

Placez l'appareil sur une surface plane, dure et stable.

Ne le placez pas au-dessus d'autres appareils qui pourraient le chauffer (p. ex. un récepteur ou un amplificateur).



Prévoyez au moins 10 cm d'espace libre à l'arrière et au-dessus de l'appareil et 5 cm à droite et à gauche pour éviter toute surchauffe.

N'obstruez pas les ouvertures d'aération.

N'exposez pas l'appareil aux gouttes ou éclaboussures.

Ne placez pas de sources de danger (p. ex. des bougies allumées, des récipients de liquide) sur l'appareil.

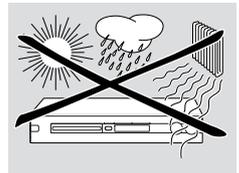
Le voisinage de téléphones portables en marche risque de perturber le bon fonctionnement de l'appareil.

Entretien

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide et qui ne peluche pas. N'utilisez aucun produit d'entretien car ils peuvent avoir un effet corrosif.



N'exposez pas l'appareil, les piles ou les disques à l'humidité, à la pluie, au sable ou à une chaleur excessive (causée par le chauffage ou les rayons directs du soleil).

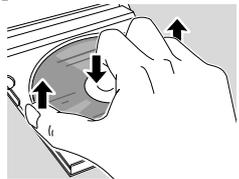


Gardez toujours le plateau de votre système enregistreur de DVD fermé pour protéger la lentille de la poussière. N'utilisez aucun disque de nettoyage pour lentilles ordinaire car ils peuvent endommager l'unité optique de l'appareil.

Il peut arriver que la lentille se couvre de buée lorsque l'appareil passe d'un environnement froid à un environnement chaud. Il n'est alors pas possible de lire ou d'enregistrer un disque. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Manipulation des disques

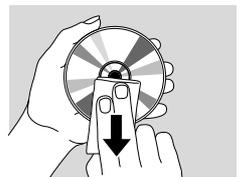
Les DVD+R et DVD+RW sont très fragiles. Veuillez faire particulièrement attention quand vous manipulez les disques. Pour retirer facilement un disque de son boîtier, appuyez sur la broche centrale tout en la soulevant.



Après utilisation, retirez toujours le disque du système enregistreur de DVD et rangez-le dans le boîtier du disque.

Ne collez jamais d'étiquette sur un disque. Si vous voulez mettre une inscription sur le disque, utilisez un feutre doux et n'écrivez que sur la face imprimée.

Pour nettoyer un disque, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux et qui ne peluche pas. Un produit de nettoyage risque d'endommager le disque!



Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux :

♻️ carton (boîte), ♻️ polystyrène expansé (matériel tampon), ♻️ polyéthylène (sachets, panneau de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Information générales

Quels disques peuvent être utilisés?

Il existe un grand nombre de types de disque et vous pouvez en utiliser beaucoup sur votre système enregistreur de DVD. Certains peuvent être utilisés seulement en lecture, d'autres en lecture et enregistrement, mais il existe quelques types de disque qui ne peuvent pas être utilisés avec ce système enregistreur de DVD. Pour déterminer quels disques vous pouvez utiliser sur ce système enregistreur de DVD, reportez-vous aux logos représentés ci-dessous et cherchez ces logos sur vos disques.

Disques pour la lecture uniquement

- DVD-Vidéo



- DVD-R, lecture seulement si le contenu est en DVD-Vidéo et si finalisé



- DVD-RW, lecture seulement si le contenu est en DVD-Vidéo et si finalisé.



- CD Vidéo, Super CD Vidéo



- CD audio



- CDR audio, CDRW audio, lecture seulement si finalisé.



- CDR, CDRW, lecture seulement de plages CD audio et de fichiers MP3 si finalisé.



Disques pour la lecture et l'enregistrement

- DVD+R, peut être enregistré une fois et lu sur les lecteurs de DVD et enregistreurs de DVD classiques, si finalisé.



- DVD+RW, peut être enregistré, effacé et réenregistrés plusieurs fois et lu sur des lecteurs de DVD compatibles DVD+RW et des enregistreurs de DVD si finalisé.



Disques ne convenant pas à la lecture ou l'enregistrement

- DVD-RAM



- DVD Audio



Code régional

Les DVD et les lecteurs de DVD sont mis sur le marché pour des régions spécifiques dans le monde. Pour lire un DVD sur ce système enregistreur de DVD, le DVD doit porter une mention



- pour toutes les régions ou
- pour les régions indiquées sous cet appareil, p. ex. région 2 ou région 5 etc.



Vous ne pouvez pas lire de DVD qui mentionnent d'autres régions.

Le codage régional ne s'applique pas aux disques DVD enregistrables.

Informations sur les marques commerciales et licences

ShowView est une marque déposée de Gemstar Development Corporation. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.



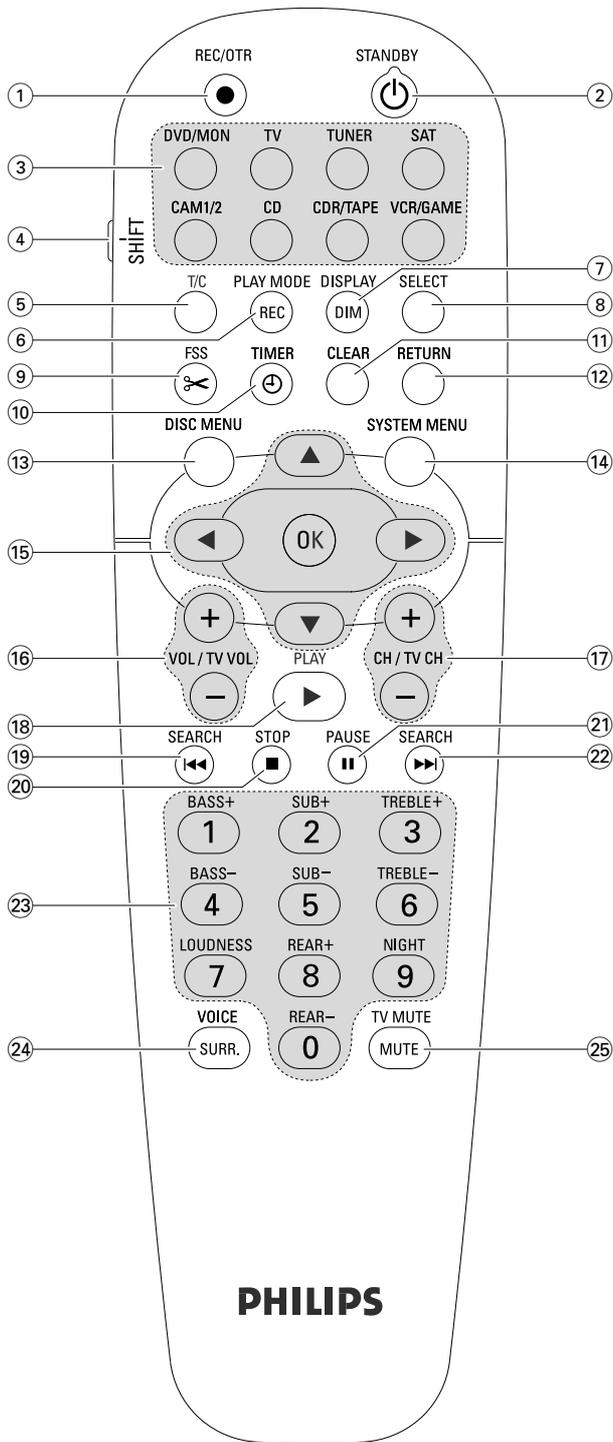
Fabriqué sous licence des Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic », et le symbole du double D sont des marques déposées des Dolby Laboratories.



« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées des Digital Theater Systems, Inc.



Voir la plaque d'identification, la licence, les notices concernant la marque et les avertissements sous l'appareil.

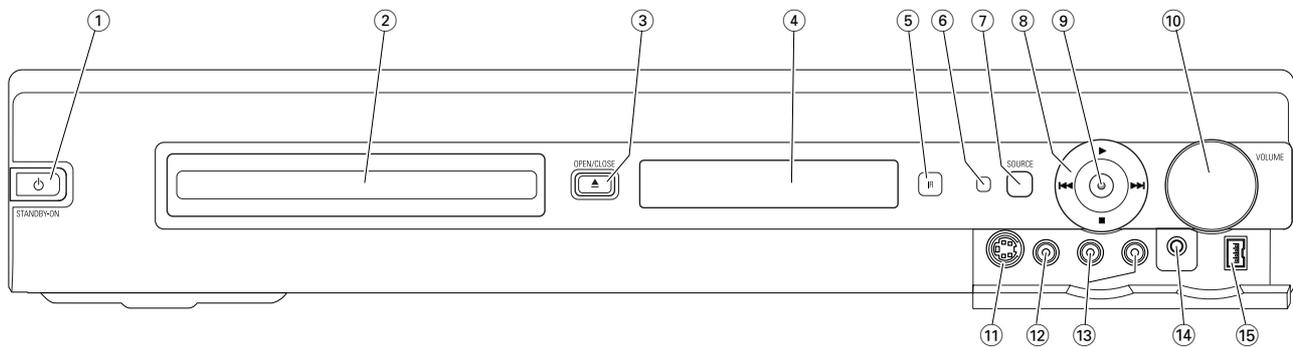


Boutons de la télécommande

- ① **REC/OTR**
commence l'enregistrement de la chaîne TV ou de la source vidéo sélectionnée sur le système enregistreur de DVD
 - ② **STANDBY** 
met le système enregistreur de DVD en veille.
 - ③ **DVD/MON**
alterne entre le disque dans le plateau et la chaîne TV sélectionnée sur le système enregistreur de DVD.
- TV**
lit le son de la TV du système enregistreur de DVD.
- TUNER**
sélectionne le tuner radio; sélectionne la bande d'ondes et alterne entre FM stéréo et FM mono.
- SAT**
sélectionne un récepteur satellite connecté.
- CAM 1/2**
sélectionne les entrées du caméscope à l'avant.
- CD**
sélectionne un lecteur de CD connecté.
- CDR/TAPE**
alterne entre un enregistreur de CD, une platine cassette ou similaire connectés.
- VCR/GAME**
alterne entre un magnétoscope et une console de jeux connectés.
- ④ **SHIFT**
appuyez en le maintenant enfoncé pour sélectionner les fonctions secondaires des touches de la télécommande avec une inscription bleue.
 - ⑤ **T/C**
active la sélection des titres/des chapitres pour les disques.
 - ⑥ **REC / PLAY MODE**
sélectionne différents modes de lecture tel que REPEAT ou SHUFFLE.
Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : sélectionne un mode d'enregistrement.
 - ⑦ **DIM / DISPLAY**
sélectionne différentes informations d'affichage. Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : diminue l'éclairage de l'affichage.
 - ⑧ **SELECT**
sélectionne les options de menu, alterne entre les majuscules et les minuscules.

- ⑨ **FSS** (Favorite Scene Selection)
entre dans le menu « Favorite Scene Selection » pour éditer les titres.
- ⑩ **TIMER**
entre dans le menu de la minuterie pour programmer des enregistrements.
- ⑪ **CLEAR**
efface une entrée, p. ex. dans le menu de minuterie.
- ⑫ **RETURN**
retourne au menu précédent sur un (Super) CD Vidéo.
- ⑬ **DISC MENU**
entre dans le menu du disque
- ⑭ **SYSTEM MENU**
DVD : entre dans le menu du système du système enregistreur de DVD
TV : entre dans le menu du système de votre TV Philips.
- ⑮ **▲, ▼, ◀, ▶**
vers le haut, le bas, la gauche ou la droite dans un menu.
OK
confirme les options du menu
- ⑯ **VOL / TV VOL +, -**
règle le volume du système enregistreur de DVD.
Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : règle le volume sur une TV Philips.
- ⑰ **CH / TV CH +, -**
DVD/MON : sélectionne une chaîne TV sur le système enregistreur de DVD.
TUNER : sélectionne une station de radio pré-réglée.
Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : sélectionne une chaîne TV sur une TV Philips.
- ⑱ **PLAY ▶**
lance la lecture, ferme le plateau de disque.
- ⑲ **SEARCH ◀◀**
passe au début du chapitre/titre/piste en cours ou précédent, effectue une recherche vers l'arrière, passe à une station de radio de fréquence inférieure.
- ⑳ **STOP ■**
arrête la lecture ou l'enregistrement, appuyez et maintenez-le appuyé pour ouvrir/fermer le plateau de disque.
- ㉑ **PAUSE II**
interrompt la lecture ou l'enregistrement, avance jusqu'à l'image figée suivante.
- ㉒ **SEARCH ▶▶**
passe au début du chapitre/titre/piste suivant, effectue une recherche vers l'avant, passe à une station de radio de fréquence supérieure.
- ㉓ **0-9** pour entrer les numéros 0-9 et les caractères (voir page 7). Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : règle les graves, les aiguës et le volume des haut-parleurs arrières et du caisson de basse.
Allume/éteint le contour et Night mode.
- ㉔ **SURR. / VOICE**
sélectionne les différents modes surround.
Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : allume/éteint ClearVoice.
- ㉕ **MUTE / TV MUTE**
coupe le son du système enregistreur de DVD.
Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : coupe le son sur une TV Philips.

Commandes et connexions

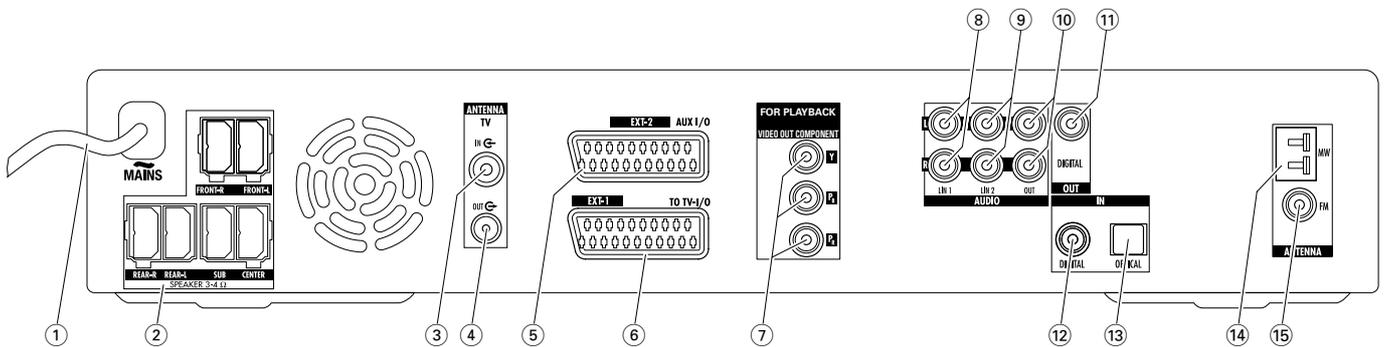


Commandes à l'avant

- ① **STANDBY-ON**
met l'appareil en marche ou en veille.
- ② tiroir de l'enregistreur de DVD
- ③ **OPEN/CLOSE ▲**
ouvre/ferme le tiroir de l'enregistreur de DVD.
- ④ affichage
- ⑤ **SOURCE**
sélectionne une source.
- ⑥ Capteur IR
- ⑦ Diode de veille
- ⑧ **▶**
lance la lecture.
▶▶▶
DVD : passe au début du chapitre/titre/plage suivant du disque inséré, effectue une recherche vers l'avant.
TUNER : passe à la station de radio pré réglée suivante.
■
arrête la lecture ou l'enregistrement.
◀◀◀
DVD : passe au début du chapitre/titre/plage en cours ou précédent du disque inséré, effectue une recherche vers l'arrière.
TUNER : passe à la station de radio pré réglée précédente.
- ⑨ **RECORD**
commence l'enregistrement d'une chaîne TV ou à partir d'une source vidéo externe. (pendant l'enregistrement, le bouton est illuminé).
- ⑩ **VOLUME**
règle le volume.

Connexions à l'avant

- ⑪ **CAM 1 / S-VIDEO**
connecte à la sortie S-vidéo de votre caméscope Hi-8 ou S-VHS.
- ⑫ **CAM 1 / VIDEO**
connexion à la sortie vidéo (CVBS) de votre caméscope
- ⑬ **CAM 1 / AUDIO L/R**
connexion à la sortie audio de votre caméscope
- ⑭ **PHONES**
prise 3,5 mm pour casque
- ⑮ **CAM 2 / DV IN**
connexion à la sortie i.LINK de votre caméscope numérique (DV) ou Digital 8



Connexions à l'arrière

- ① **MAINS ~**
Après que toutes les autres connexions ont été faites, raccordez le câble secteur à la prise murale.
- ② **FRONT-R, FRONT-L, REAR-R, REAR-L, SUB, CENTER**
connexion pour les haut-parleurs fournis
- ③ **TV ANTENNA / IN**
connexion à l'antenne de TV
- ④ **TV ANTENNA / OUT**
connexion à l'entrée de l'antenne de TV sur votre TV
- ⑤ **EXT-2 AUX I/O**
connexion à la prise péritel d'un appareil vidéo externe
- ⑥ **EXT-1 TO TV-I/O**
connexion à la prise péritel de la TV
- ⑦ **FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P_B P_R**
connexion à l'entrée composante vidéo ou Progressive Scan de votre TV.
- ⑧ **AUDIO / LIN1 L/R**
connexion à la sortie audio analogique d'un appareil externe (p. ex. platine cassette, changeur de CD...)
- ⑨ **AUDIO / LIN2 L/R**
connexion à la sortie audio analogique d'un appareil externe (p. ex. platine cassette, changeur de CD...)
- ⑩ **AUDIO / OUT L/R**
connexion à l'entrée audio analogique d'un appareil externe (p. ex. platine de cassettes...)
- ⑪ **OUT / DIGITAL**
connexion à la sortie numérique optique d'un appareil numérique
- ⑫ **IN / DIGITAL**
connexion à la sortie numérique coaxiale d'un appareil numérique
- ⑬ **IN / OPTICAL**
connexion à la sortie numérique optique d'un appareil numérique
- ⑭ **ANTENNA / MW**
connexion à l'antenne MW
- ⑮ **ANTENNA / FM**
connexion à l'antenne FM

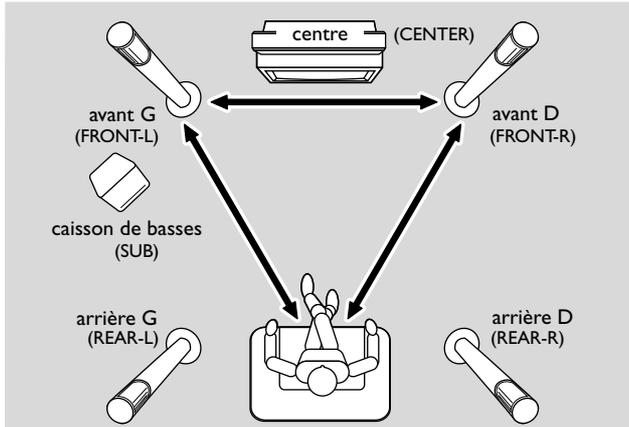
Avant de commencer à effectuer les connexions, assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter ainsi que le système enregistreur de DVD sont déconnectés des prises d'alimentation.

Connexion des haut-parleurs et des antennes

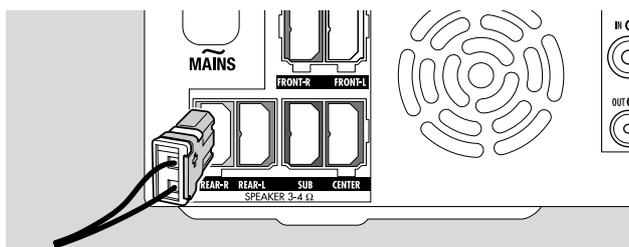
Installation et connexion des haut-parleurs

Les fiches des haut-parleurs et les prises des haut-parleurs sont codées par couleur. Faites toujours coïncider les couleurs des prises et des fiches.

- 1 Tout d'abord, assemblez les haut-parleurs comme décrit dans le guide fourni.



- 2 Placez les haut-parleurs avant gauche et droit à distance égale de votre TV. La distance entre la position de l'auditeur et les haut-parleurs avant devrait être à peu près égale à la distance entre les deux haut-parleurs avant.
- 3 Placez le haut-parleur central au-dessus ou en dessous du poste de TV.
- 4 Placez les haut-parleurs arrière à gauche et à droite de votre position d'écoute préférée.
- 5 Placez le caisson de basse sur le sol.



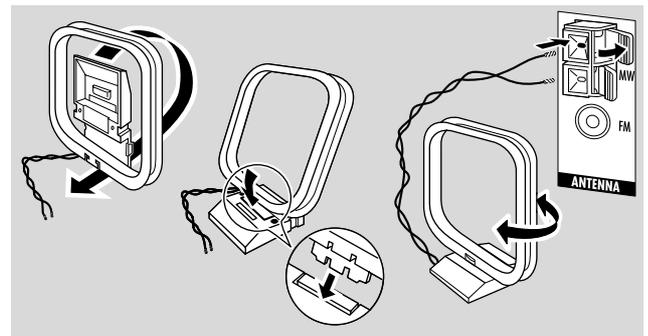
- 6 Connectez les fiches des haut-parleurs aux prises des haut-parleurs. Faites coïncider les couleurs des prises et des fiches.

Remarque : Nous vous conseillons de connecter tous les haut-parleurs. Au moins les haut-parleurs avant et les caissons de basses doivent être connectés.

Si vous ne connectez pas les haut-parleurs arrières et central, modifiez les paramètres des haut-parleurs dans le chapitre « Installation des haut-parleurs » page 55 après avoir allumé le système enregistreur de DVD.

Pour connecter les antennes du tuner

- 1 Connectez une prise d'antenne FM d'une antenne FM extérieure ou celle de votre système de TV par câble à ANTENNA FM sur le système enregistreur de DVD avec le câble d'antenne FM fourni.
- 2 Assemblez l'antenne cadre MW fournie comme indiqué ci-dessous et connectez-la sur ANTENNA MW.



Remarques :

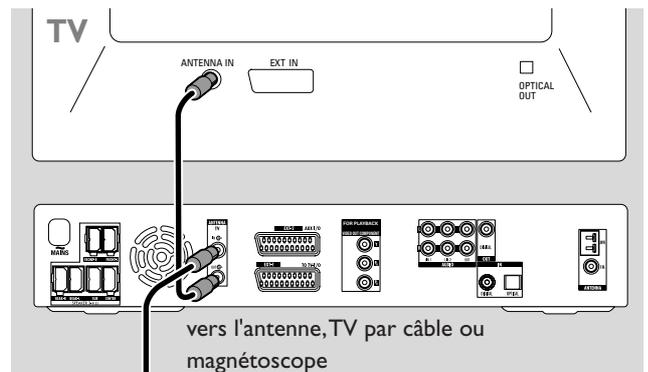
Après avoir terminé le montage et la première installation, bougez l'antenne MW dans différentes directions pour obtenir la meilleure réception.

Gardez l'antenne aussi éloignée que possible de la TV, du magnétoscope ou d'autres appareils électroniques.

Pour une meilleure réception, connectez une antenne extérieure ou un système de TV par câble.

L'antenne fournie est pour usage intérieur seulement.

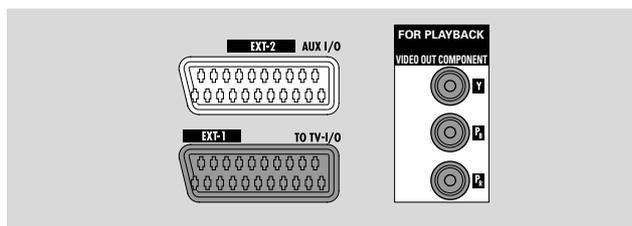
Pour connecter l'antenne de TV



- 1 Débranchez le câble d'antenne de l'entrée antenne de la TV et connectez-le à TV ANTENNA IN sur le système enregistreur de DVD.
- 2 Raccordez TV ANTENNA TV OUT sur le système enregistreur de DVD à l'entrée antenne de la TV avec le câble d'antenne fourni.

Pour éviter les perturbations, placez les câbles des haut-parleurs aussi éloignés que possible des câbles d'antenne de TV. N'enroulez pas les câbles des haut-parleurs avec les câbles d'antenne.

Connexions pour la TV



Pour la connexion à la TV, le système enregistreur de DVD a une prise péritel et une sortie composante vidéo qui prend en charge Progressive Scan.

La connexion péritel est une connexion facile d'utilisation qui rend les fonctions supplémentaires possible (p. ex. Follow TV, Direct Record). Progressive Scan améliore la clarté de l'image et offre la meilleure qualité d'image lorsque vous lisez un DVD sur ce système enregistreur de DVD.

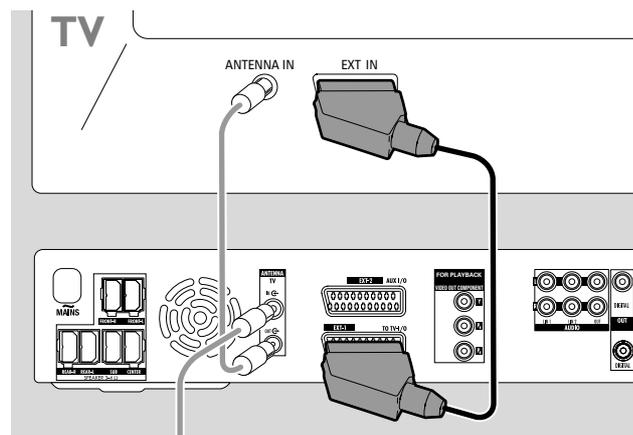
Tout d'abord, consultez le mode d'emploi de votre TV pour savoir quelles connexions sont disponibles sur votre TV :

- Si votre TV ne prend pas en charge Progressive Scan, connectez la TV et le système enregistreur de DVD seulement par péritel. Voir « Cas 1 : connexion péritel ».
- Si votre TV prend en charge Progressive Scan, connectez les deux, prise péritel et sortie composante vidéo, sur votre TV. Voir « Cas 2 : connexion composante vidéo/Progressive Scan ».

Cas 1 : connexion péritel

Si plusieurs prises péritel sont disponibles sur votre TV, choisissez-en une qui convient pour l'entrée RVB pour obtenir la meilleure qualité d'image.

Connectez la TV directement au système enregistreur de DVD sans intercaler un magnétoscope ou tout autre appareil. Sinon, certaines fonctions du système enregistreur de DVD pourront ne pas être disponibles.



- Connectez la prise péritel de la TV (EUROCONNECTOR, EURO-AV ou similaire) à EXT-1 TO TV-I/O sur le système enregistreur de DVD avec le câble péritel fourni.

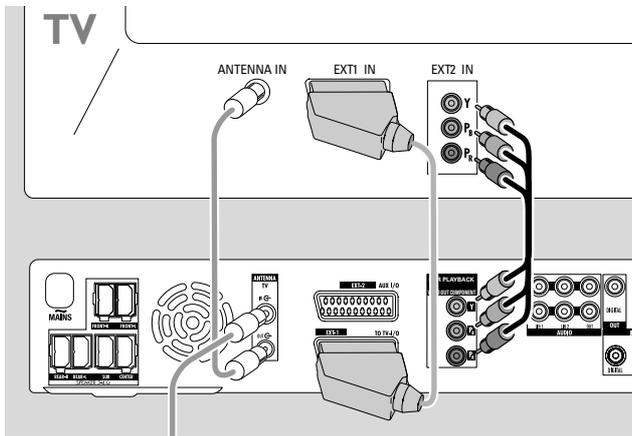
Pour connecter la TV

Cas 2 : connexion composante vidéo/Progressive Scan

Ce système enregistreur de DVD prend en charge Progressive Scan (« PAL Progressive » ou similaire).

Afin d'apprécier la flexibilité de la connexion péritel et la qualité d'image élevée de Progressive Scan, il est recommandé de connecter les deux, péritel (EXT-1 TO TV-I/O) et sortie composante vidéo/Progressive Scan de votre système enregistreur de DVD, sur votre TV.

Utilisez la connexion Progressive Scan (FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P_B P_R) lorsque vous lisez un disque sur le système enregistreur de DVD. Utilisez la connexion péritel lorsque vous lisez à partir d'un appareil connecté (SAT, VCR, GAME, CAM1/2). Consultez le mode d'emploi de votre TV pour savoir comment commuter entre l'entrée péritel et l'entrée Progressive Scan de votre TV.



- 1 Vérifiez sur le mode d'emploi de votre TV quelle entrée AV convient pour Progressive Scan. En général, ces prises sont vertes, bleues et rouges et intitulées Y P_B P_R ou Y C_B C_R. Si votre TV ne convient pas pour Progressive Scan, connectez seulement le péritel (voir « Cas 1 : connexion péritel »).
 - 2 Connectez FOR PLAYBACK / VIDEO OUT COMPONENT Y P_B P_R de votre système enregistreur de DVD sur l'entrée Progressive Scan de votre TV avec un câble composante vidéo (fiches rouge, verte et bleue). Faites coïncider les couleurs des fiches du câble avec les prises.
 - 3 Connectez la prise péritel de votre TV sur EXT-1 TO TV-I/O sur le système enregistreur de DVD avec le câble péritel fourni. Voir « Cas 1 : connexion péritel » page 13.
- Si vous décidez de ne pas connecter la prise péritel, connectez la sortie audio de la TV sur AUDIO LIN1 L/R ou LIN2 L/R pour lire le son de votre TV sur les haut-parleurs de votre système enregistreur de DVD. Avec la connexion péritel, ceci n'est pas nécessaire.

Gardez à l'esprit que certaines TV passent automatiquement de l'entrée Progressive Scan sur l'entrée péritel dès qu'un signal est disponible sur l'entrée péritel. Dans ce cas, vous devez sélectionner de nouveau l'entrée Progressive Scan sur votre TV. Si votre TV passe de manière répétée de l'entrée Progressive Scan sur l'entrée péritel, déconnectez le câble composante vidéo et utilisez uniquement la connexion péritel.

Pour commuter le système enregistreur de DVD sur Progressive Scan

Si vous avez connecté sur le système enregistreur de DVD une TV compatible avec Progressive Scan, vous devez commuter le système enregistreur de DVD sur Progressive Scan.

- 1 Débranchez le système enregistreur de DVD du secteur.
 - 2 Attendez 20 secondes.
 - 3 Appuyez sur **◀◀** sur le système enregistreur de DVD et maintenez-le appuyé pendant que vous rebranchez le système enregistreur de DVD sur le secteur. Maintenez **◀◀** appuyé jusqu'à ce que **PRO** s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
 - 4 Appuyez sur **⏻** sur l'appareil pour allumer le système enregistreur de DVD.
 - **PRO** apparaît à l'affichage du système enregistreur de DVD. La sortie composante vidéo (Y P_B P_R) du système enregistreur de DVD est commutée sur Progressive Scan.
- Pour désactiver Progressive Scan sur le système enregistreur de DVD, répétez les étapes 1 à 4.
 - **PRO** disparaît.

Remarque : Vous pouvez commuter le système enregistreur de DVD de Interlaced sur Progressive Scan dans le menu du système également. Voir **Image → Sortie vidéo composante** page 47.

Si la TV ne passe pas automatiquement sur Progressive Scan ou si elle ne convient pas pour Progressive Scan, l'image peut ne pas être disponible après avoir commuté le système enregistreur de DVD sur Progressive Scan.

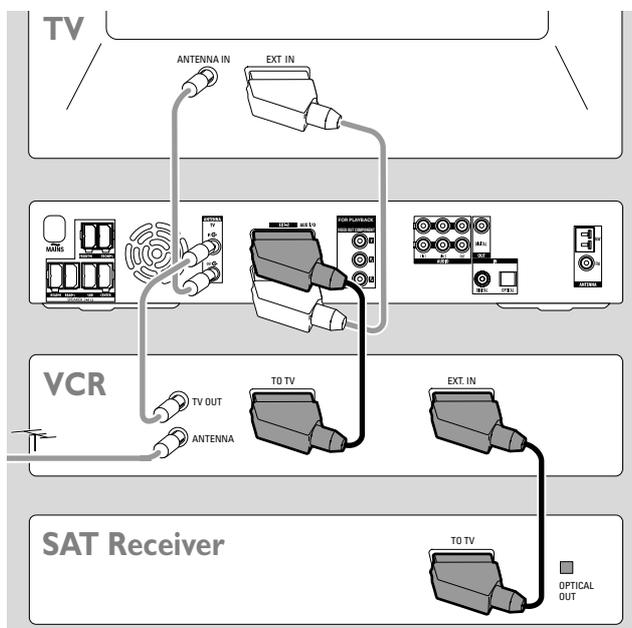
Pour connecter d'autres appareils

Pour connecter des appareils vidéo additionnels

Vous pouvez connecter plus d'un appareil vidéo doté d'une prise péritel sur EXT-2 AUX I/O au moyen d'une « chaîne péritel ». Par exemple : récepteur satellite, décodeur, magnétoscope, lecteur de DVD... Sur l'illustration ci-dessous, un récepteur satellite est connecté à un magnétoscope et le magnétoscope au système enregistreur de DVD.

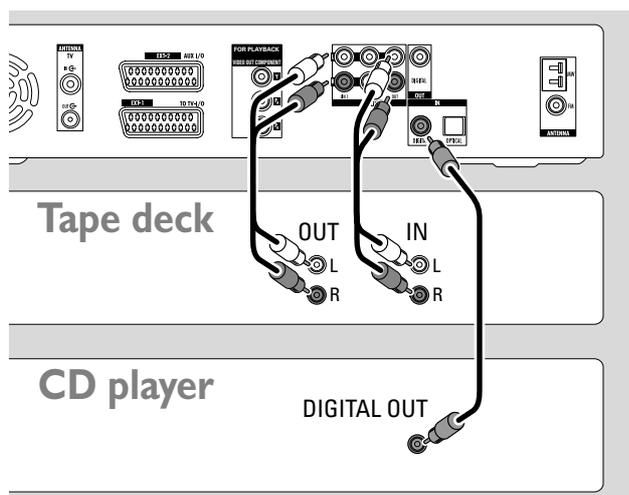
Rappelez-vous que c'est l'appareil le plus proche du système enregistreur de DVD qui fournira le signal d'entrée si plusieurs appareils en chaîne sont allumés. C'est pourquoi : lors de la sélection d'un appareil vidéo connecté à EXT-2 AUX I/O, assurez-vous que tous les autres appareils connectés à EXT-2 AUX I/O sont éteints ou en veille.

Reportez-vous au manuel de l'utilisateur des appareils vidéo que vous souhaitez connecter pour connaître la disponibilité des prises péritel et comment les connecter à d'autres appareils vidéo.



Pour connecter des appareils audio additionnels

Veillez vous reporter au manuel de l'utilisateur de vos appareils audio pour connaître les connexions possibles.



Connexion analogique pour la lecture audio

- Raccordez les prises de sortie analogiques gauche et droite de votre platine cassette, lecteur de CD ou similaire à AUDIO LIN1 L/R ou LIN2 L/R sur le système enregistreur de DVD avec un câble audio cinch.

Remarque : Vous avez besoin d'un préamplificateur phono pour connecter un tourne-disque sur AUDIO LIN1 ou LIN2. Merci de vous adresser à votre revendeur.

Connexion analogique pour l'enregistrement audio avec un autre appareil

- Raccordez les prises d'entrée analogiques gauche et droite d'une platine cassette ou d'un appareil d'enregistrement similaire à AUDIO / OUT L/R sur le système enregistreur de DVD avec un câble audio cinch.

Connexion numérique pour la lecture audio

- Raccordez au choix
 - la prise de sortie numérique coaxiale de votre enregistreur de CD, lecteur de CD ou similaire à IN DIGITAL sur le système enregistreur de DVD avec un câble numérique cinch ou
 - la prise de sortie numérique optique de votre enregistreur de CD, lecteur de CD ou changeur de CD à IN OPTICAL sur le système enregistreur de DVD avec un câble numérique optique.

Connexion numérique pour l'enregistrement audio avec un autre appareil

- Raccordez la prise d'entrée numérique coaxiale de votre enregistreur de CD ou appareil d'enregistrement numérique similaire à OUT DIGITAL sur le système enregistreur de DVD avec un câble numérique cinch.

- 1 Raccordez la prise péritel d'un appareil vidéo à EXT-2 AUX I/O sur le système enregistreur de DVD avec un câble péritel. Si l'appareil a plusieurs prises péritel, utilisez celle désignée par TO TV ou similaire.

Remarque : Utilisez seulement des câbles péritel qui prennent en charge RVB. D'autres câbles péritel ne sont que partiellement câblés, ce qui résulte en une qualité d'image moyenne et une fonctionnalité moindre de la connexion péritel.

- 2 Connectez un autre appareil vidéo à la prise péritel disponible sur l'appareil vidéo qui est déjà connecté au système enregistreur de DVD.
- 3 Si un appareil vidéo numérique (p. ex. un récepteur satellite ou une console de jeux) prend en charge le son surround numérique, connectez sa sortie numérique sur le système enregistreur de DVD. Voir « Connexion numérique pour la lecture du son ».

Pour connecter d'autres appareils / Raccordement au secteur

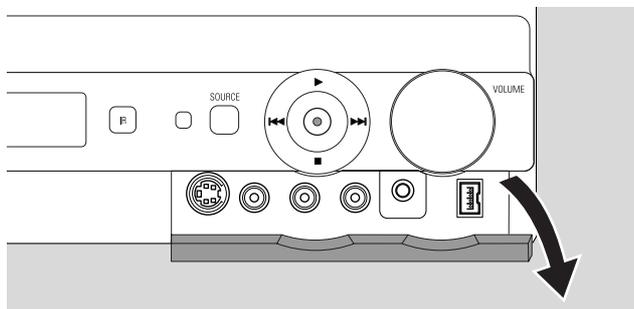
Pour connecter un caméscope à CAM 1 ou CAM 2

Vous pouvez connecter un caméscope sur les connexions CAM 1 ou CAM 2 à l'avant de l'appareil. La qualité de l'image dépend du type de connexion entre le caméscope et le système enregistreur de DVD :

- bonne qualité : vidéo composite (Video CVBS)
- qualité meilleure : S-Vidéo
- qualité la meilleure : i.LINK (IEEE 1394, FireWire,...)



Choisissez la meilleure connexion disponible. Une seule connexion vidéo entre le système enregistreur de DVD et le caméscope est nécessaire.



- 1 Ouvrez le rabat à l'avant du système enregistreur de DVD.
- 2 Connectez le caméscope à CAM 1 ou CAM 2 en suivant les instructions dans le manuel de l'utilisateur de votre caméscope.

Remarque : Si le caméscope connecté sur CAM 1 n'offre qu'un son mono, raccordez la sortie audio du caméscope à CAM 1 / AUDIO R sur le système enregistreur de DVD.

Branchement des écouteurs

- 1 Ouvrez le rabat à l'avant du système enregistreur de DVD.
- 2 Branchez les écouteurs avec une fiche 3,5 mm sur PHONES sur le système enregistreur de DVD.
→ Les haut-parleurs sont automatiquement désactivés.
Le son sera reproduit seulement par les écouteurs.

Remarque : Avec des écouteurs connectés, le son surround n'est pas disponible. Si vous appuyez sur SURR., DISCONNECT HEADPHONES défilera sur l'affichage du système enregistreur de DVD.

Raccordement au secteur

La plaque d'identification est située sous l'appareil.

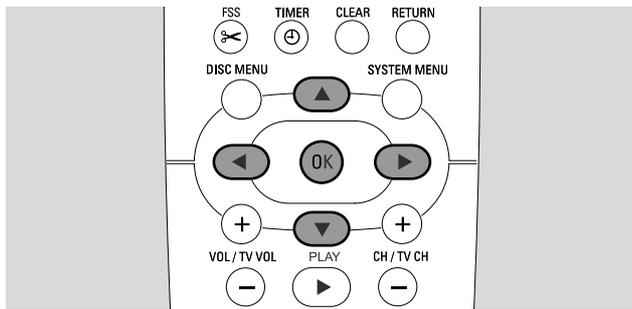
- 1 Vérifiez que la tension du secteur telle qu'indiquée sur la plaque d'identification correspond bien à la tension de secteur de votre réseau local. Si tel n'est pas le cas, adressez-vous à votre revendeur ou à votre service de réparation.
- 2 **Assurez-vous que toutes les connexions ont été faites avant de connecter le système enregistreur de DVD au câble d'alimentation.**
- 3 Connectez le câble d'alimentation à la prise murale.

Quand l'appareil est en veille, il continue à consommer de l'énergie. **Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.**

Pour éviter tout problème de surchauffe, cet appareil est doté d'un circuit de sécurité intégré. L'appareil diminue le volume ou coupe le son complètement s'il chauffe trop. Si cela se produit, attendez que l'appareil refroidisse.

Lorsque vous connectez le système enregistreur de DVD au câble d'alimentation pour la première fois, vous devez effectuer quelques réglages de base. Veuillez continuer avec « Première installation ».

Première installation



Lors de la première installation, vous allez effectuer des réglages de base sur le système enregistreur de DVD. Vous pourrez modifier tous les réglages de la première installation ultérieurement. Voir « Réglages du système » page 46 à 55.

Observez l'écran de votre TV et l'affichage du système enregistreur de DVD.

- 1 Si vous ne l'avez pas encore fait, allumez votre TV et connectez le système enregistreur de DVD sur le secteur comme décrit dans le chapitre « Raccordement au secteur ».
- 2 Appuyez sur DVD/MON sur la télécommande ou sur  sur l'appareil pour allumer le système enregistreur de DVD. → IS TV ON? s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
- 3 Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/MIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.
- 4 → Le menu **Menu Language** apparaît sur l'écran de TV.



Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue dans laquelle les messages d'affichage doivent apparaître sur l'écran de TV. Appuyez ensuite sur OK.

- 5 → Le menu **Langue son** apparaît.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue préférée dans laquelle les DVD doivent être lus, si la langue est disponible sur le disque. Appuyez ensuite sur OK.

- 6 → Le menu **Langue sous-titre** apparaît.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue préférée dans laquelle les sous-titres doivent être affichés de préférence, si les sous-titres dans cette langue sont disponibles sur le disque. Appuyez ensuite sur OK.

Remarque : Certains DVD peuvent passer outre vos sélections de la langue audio et de sous-titres. Dans ce cas, vous devez sélectionner la langue audio et des sous-titres dans le menu du disque des DVD.

- 7 → Le menu **Format TV** apparaît.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le format de l'écran. Ce réglage ne prendra effet qu'avec les DVD prenant en charge les différents formats d'écran.

→ **4:3 boîte aux lettres** : pour une image grand écran (format cinéma) sur un poste de TV 4:3 conventionnel avec des barres noires en haut et en bas de l'écran.

→ **4:3 panoramique** : pour une image pleine hauteur avec les côtés coupés.

→ **16:9** : pour un poste de TV grand écran.

Appuyez ensuite sur OK.

- 8 → Le menu **Pays** apparaît.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le pays où le système enregistreur de DVD est utilisé. Si votre pays n'apparaît pas, sélectionnez **Autre**. Appuyez ensuite sur OK.

- 9 → **Après avoir raccordé l'antenne appuyez sur OK** apparaît.

Si vous avez connecté le système enregistreur de DVD à une antenne TV ou un système de TV par câble, appuyez sur OK.

Sinon, connectez l'antenne tel que décrit dans « Pour connecter l'antenne de TV », appuyez ensuite sur OK.

→ **Recherche des chaînes TV** apparaît et la recherche automatique pour les chaînes TV commence. Ceci peut prendre plusieurs minutes. Dès que la recherche est terminée, **Recherche auto. terminée** apparaît.

(suite page suivante)

Première installation

10 → Heure, Année, Mois et Date apparaissent.

Si les réglages sont corrects, continuez avec l'étape 13, sinon appuyez sur ▼ de façon répétée pour sélectionner au choix **Heure, Année, Mois** ou **Date**.

11 Appuyez sur ◀ ou ▶ ou 0–9 de façon répétée pour régler la valeur correcte.

12 Si nécessaire, répétez les étapes 10 et 11 jusqu'à ce que les réglages de l'heure et de la date soient corrects.

13 Appuyez sur OK.

→ L'écran devient noir pendant environ une demi-minute. Ensuite, l'écran DVD apparaît. L'installation est terminée et le système enregistreur de DVD est prêt à l'emploi.

14 Pour installer des stations de radio sur le système enregistreur de DVD : assurez-vous qu'une antenne FM est reliée au système enregistreur de DVD. Ensuite, appuyez sur TUNER.

→ *AUTO INST* s'affiche. Le système enregistreur de DVD recherche les stations de radio disponibles et les met en mémoire.

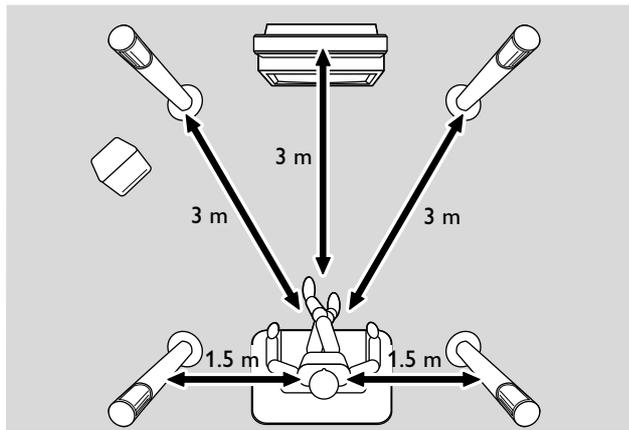
→ Quand la recherche est terminée, *INSTALLATION COMPLETE* défile et une station de radio est jouée.

15 Si vous avez connecté d'autres appareils sur le système enregistreur de DVD, les paramètres standard suivants sont utilisés :

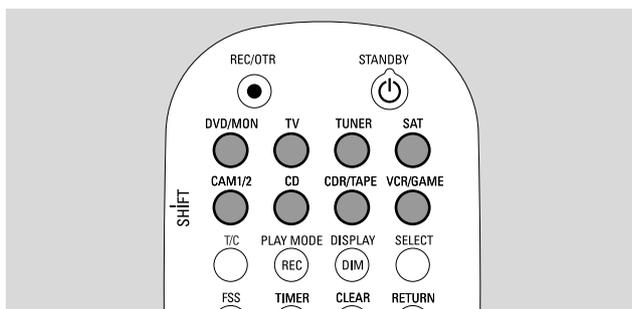
appareil	connecté sur
TV	EXT-1 TO TV-I/O
récepteur satellite	EXT-2 AUX I/O
magnétoscope	EXT-2 AUX I/O
console de jeux	EXT-2 AUX I/O
lecteur de CD	IN DIGITAL
enregistreur de CD	LIN1
platine cassette	LIN2

Si vous avez connecté les appareils sur d'autres prises d'entrée, continuez avec le chapitre « Paramètres d'entrée » page 54 pour modifier les paramètres et pour assurer la fonctionnalité correcte.

16 Le système enregistreur de DVD utilise les paramètres standard suivants pour la distance entre les haut-parleurs et votre position d'écoute préférée. Pour une expérience audio surround optimale, vous pouvez modifier ces paramètres. Voir « Installation des haut-parleurs » page 55.



Sélection d'une source



Les boutons sources sur la télécommande ou SOURCE sur l'appareil vous permettent de sélectionner :

- le son que vous voulez lire sur le système enregistreur de DVD,
- ce que vous voulez enregistrer avec le système enregistreur de DVD : un programme TV, un programme satellite, une cassette vidéo en lecture sur votre magnétoscope ou votre caméscope etc.

Les sources suivantes sont disponibles à l'enregistrement : MON, SAT, CAM1/2, VCR et GAME.

- 1 Appuyez sur un bouton source sur la télécommande et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner une source :

DVD/MON DVD : pour lire un disque (DVD, CD audio, CD-MP3...).



MON (« moniteur ») : indique les chaînes TV mises en mémoire sur le système enregistreur de DVD. Sélectionnez la chaîne TV que vous voulez enregistrer.

Pour alterner entre DVD et MON, appuyez de nouveau sur le bouton.

Remarque : Les programmes TV sont mis en mémoire dans votre TV et dans le système enregistreur de DVD. C'est la raison pour laquelle vous pouvez enregistrer un programme TV tout en regardant un autre programme.



TV pour lire le son de la télévision sur le système enregistreur de DVD.



TUNER pour sélectionner le tuner radio du système enregistreur de DVD.



SAT pour lire le son d'un récepteur satellite connecté ou enregistrer à partir de celui-ci.



CAM1/2 pour sélectionner les entrées pour caméscope à l'avant. Pour alterner entre CAM1 et CAM2, appuyez de nouveau sur le bouton.



CD pour lire le son d'un lecteur de CD connecté.



CDR/TAPE pour lire le son d'un enregistreur de CD ou d'une platine cassette connectés. Pour alterner entre CDR et TAPE, appuyez de nouveau sur le bouton.



VCR/GAME pour lire le son d'un magnétoscope ou d'une console de jeux connectés ou enregistrer à partir de ceux-ci. Pour alterner entre VCR et GAME, appuyez de nouveau sur le bouton.

- 2 Si la source vidéo sélectionnée n'apparaît pas sur la TV :
 - éteignez tous les autres appareils vidéo connectés à EXT-2 AUX I/O et
 - réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX, AUXILIARY IN, AUDIO/MIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.

Remarque : Si une source n'est pas installée sur le système enregistreur de DVD (voir chapitre « Réglages d'entrée » page 54), vous ne pouvez pas la sélectionner en appuyant sur SOURCE sur le système enregistreur de DVD. Lorsque vous appuyez sur le bouton source correspondant sur la télécommande, SOURCE NOT AVAILABLE défile sur l'affichage du système enregistreur de DVD.

Sélection d'une autre source pendant l'enregistrement

Pendant l'enregistrement à partir d'une source, vous pouvez sélectionner une autre source sur le système enregistreur de DVD. Gardez à l'esprit que toutes les sources ne seront pas disponibles.

Vous ne pouvez voir que l'image enregistrée sur la sortie composante vidéo/Progressive Scan pendant l'enregistrement.

Sélection d'un enregistreur S-Vidéo connecté sur EXT-2 AUX I/O

Si vous avez sélectionné un enregistreur S-vidéo connecté à EXT 2 AUX I/O sur le système enregistreur de DVD, réglez le système enregistreur de DVD sur S-Vidéo. Voir **Sortie vidéo** dans « Image » page 47.

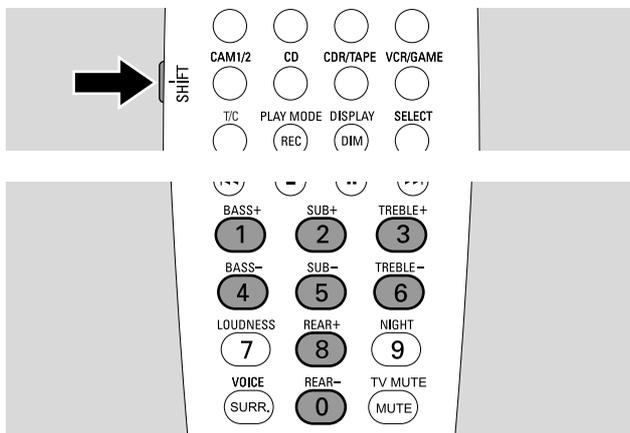
N'oubliez pas de remettre le système enregistreur de DVD sur **RVB (RGB)** quand vous sélectionnez une autre source.

Volume et son

Réglage du volume de tous les haut-parleurs

- Appuyez sur VOL+ ou VOL- ou tournez VOLUME sur le système enregistreur de DVD pour régler le volume.
→ VOLUME et le niveau du volume actuel s'affichent.
- Pour désactiver le son du système enregistreur de DVD, appuyez sur MUTE.
→ MUTE s'affiche.
- Pour activer le son de nouveau, appuyez sur MUTE de nouveau.
- Pour désactiver le son sur votre TV Philips, appuyez sur MUTE tandis que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé.

Réglage du volume des haut-parleurs arrière et du caisson de basses



- Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé :
réglez le volume du caisson de basse à l'aide de 2 / SUB+ et 5 / SUB-.
réglez le volume arrière à l'aide de 8 / REAR+ et 0 / REAR-.

Réglage des graves et des aiguës

- Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé :
réglez les graves à l'aide de 1 / BASS+ et 4 / BASS-.
réglez les aiguës à l'aide de 3 / TREBLE+ et 6 / TREBLE-.

Contour

Le contour améliore les graves et les aiguës quand le volume est bas.

- Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé : Appuyez sur 7 / LOUDNESS de façon répétée pour activer ou désactiver le contour.
→ LOUDNESS ON ou OFF s'affiche sur le système enregistreur de DVD.

Balance du volume entre les haut-parleurs

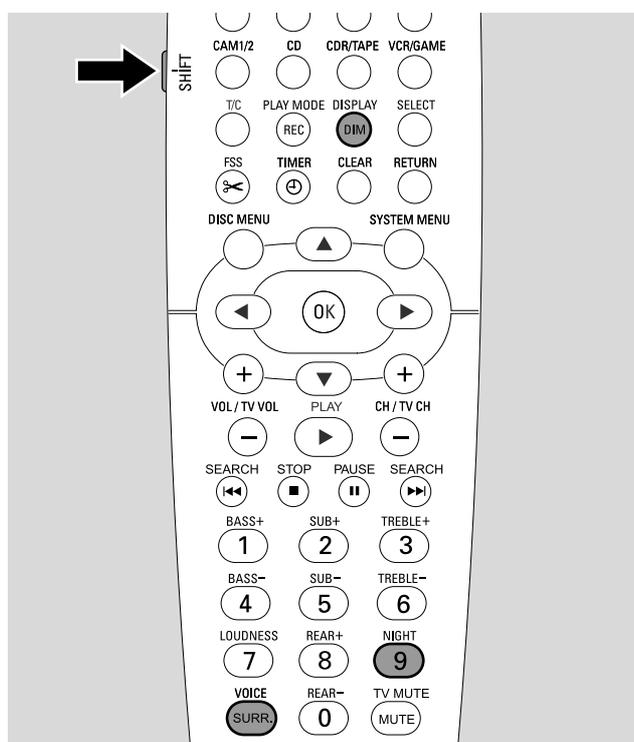
Si un haut-parleur semble trop fort ou trop faible par rapport au reste des haut-parleurs, vous pouvez régler la balance du volume entre les haut-parleurs.

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner TH.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner ↗ **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Configuration audio**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 6 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Balance des HP**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
→ **Signal de test** est en surbrillance.



- 7 Appuyez sur ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Oui**.
→ Le signal de test est lu sur chaque haut-parleur pendant une courte durée.
- 8 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le haut-parleur qui semble trop faible ou trop fort : **avant gauche, avant droit, centre, arrière gauche, ou arrière droit**.
- 9 Appuyez sur ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler le volume du haut-parleur sélectionné (valeurs entre -6 et +6).
- 10 Appuyez sur OK pour mettre le réglage en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire.
- Pour régler le volume d'un autre haut-parleur, répétez les étapes 8-10.
- 11 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer. Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter.

Remarque : Si vous n'avez pas connecté les haut-parleurs arrière et central, modifiez en conséquence les paramètres dans le chapitre « Installation des haut-parleurs » page 55.



Sélection d'un effet surround

Le système enregistreur de DVD détecte automatiquement si un son surround est disponible.

Les effets surround disponibles dépendent du signal (signal stéréo ou surround) et du nombre de haut-parleurs connectés.

- Appuyez sur SURR. de façon répétée pour sélectionner au choix :
 - **STEREO** pour la reproduction stéréo standard. Tous les effets surround sont désactivés. Le son est reproduit sur les haut-parleurs avant gauche et droit et sur le caisson de basse.
 - **SURROUND** pour les signaux Dolby Digital, DTS Digital Surround, Dolby Pro Logic.
 - **PLII MOVIE**: Son surround Dolby Pro Logic II, de préférence pour les films.
 - **PLII MUSIC**: Son surround Dolby Pro Logic II, de préférence pour la musique stéréo.
 - **EXTENDED MUSIC MODE**: améliore le son surround sur les haut-parleurs arrières pour rendre les effets surround plus spectaculaires.
- Pour afficher les informations sur le son disponible, appuyez sur DIM / DISPLAY.
 - Les informations défilent sur l'affichage du système enregistreur de DVD. Par exemple :
 DOLBY D 3/2/1 : signal Dolby Digital avec 3 canaux avant, 2 surround (arrière) et 1 caisson de basses.

Rappelez-vous que tous les disques DVD ne fournissent pas un son surround multicanal. Certains DVD contiennent seulement un son stéréo.

Si un appareil connecté propose un son numérique surround (Dolby Digital ou DTS) vous devez connecter la sortie numérique de l'appareil au système enregistreur de DVD pour profiter du son numérique surround (voir « Pour connecter des appareils audio additionnels »).

Gardez à l'esprit que l'enregistrement depuis une entrée numérique (IN DIGITAL et IN OPTICAL) n'est pas possible pour des raisons de droit à la copie. C'est pourquoi l'enregistrement du son numérique surround n'est pas possible. L'enregistrement n'est possible qu'à partir des entrées EXT-1 TO TV-I/O, EXT-2 AUX I/O, CAM 1 et CAM 2 et est en stéréo.

Pour les signaux mono, le son surround n'est pas disponible sur les haut-parleurs arrières (surround).

Pour une expérience audio surround optimale, vous pouvez régler la distance entre les haut-parleurs et votre position d'écoute préférée. Voir « Installation des haut-parleurs » page 55.

ClearVoice

ClearVoice améliore les voix dans les signaux de son surround pour rendre les dialogues plus faciles à suivre. ClearVoice est disponible pour les sons surround seulement.

- Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé, appuyez de façon répétée sur SURR. / VOICE pour activer ou désactiver ClearVoice.
 - CLR VOICE ON ou OFF s'affiche sur le système enregistreur de DVD.

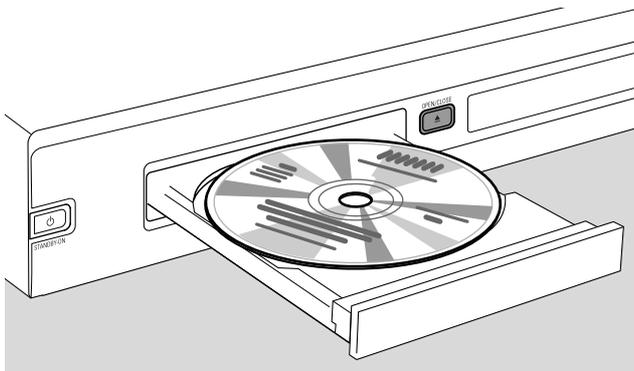
Mode nuit

Le mode nuit réduit les différences de volume entre les passages forts et plus calmes. La nuit, vous pouvez profiter des effets surround en volume bas sans déranger vos enfants ou vos voisins. Night mode est disponible seulement pour les signaux Dolby Digital et seulement si pris en charge par la source (p. ex. un film).

- Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé, appuyez de façon répétée sur 9 / NIGHT pour activer ou désactiver Night mode.
 - NIGHT ON ou OFF s'affiche sur le système enregistreur de DVD.

Lecture d'un disque

Mise en place d'un disque



1 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil ou appuyez sur STOP ■ sur la télécommande et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes pour ouvrir le tiroir.

2 Insérez un disque (face imprimée vers le haut) dans le plateau.

Remarque : Les étiquettes des disques DVD-Vidéo enregistrés sur les deux faces sont placées au milieu du disque. Assurez-vous que l'étiquette de la face que vous voulez lire est orientée vers le haut.

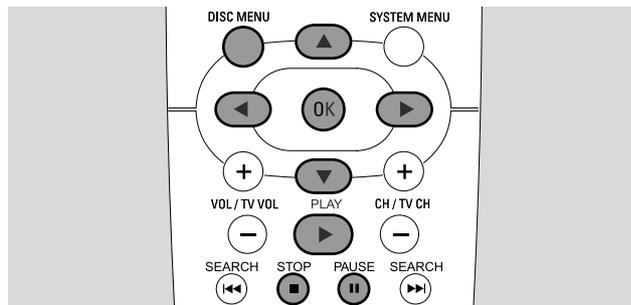
3 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil ou appuyez sur STOP ■ sur la télécommande et maintenez-le appuyé pour fermer le tiroir.

→ READING s'affiche.

→ Selon le type de disque que vous avez inséré, soit la lecture démarre automatiquement, soit vous devez tout d'abord appuyer sur différents boutons (voir les chapitres suivants à propos de la lecture pour des informations précises)

Avertissement : Si vous affichez une image figée sur votre TV pendant une longue durée de temps, vous risquez d'endommager irrémédiablement votre écran TV. Les panneaux à affichage à plasma et les rétroprojecteurs sont particulièrement prédisposés à ce genre de détérioration.

Lecture d'un disque DVD, DVD+R ou DVD+RW



1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.

2 Introduisez un disque dans le plateau.

Remarques :

Si le verrouillage enfants a été activé pour le disque inséré, PIN s'affichera (voir « Verrouillage enfants »).

Si un menu apparaît, utilisez ▼, ▲, ◀ ou ▶ ou appuyez sur la touche numérique appropriée sur la télécommande pour sélectionner une option de menu. Appuyez sur OK pour confirmer.

3 Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur PLAY ▶ pour démarrer la lecture.

→ La lecture démarre. Le numéro du chapitre et la durée de lecture écoulée s'affichent.

○ Appuyez sur PAUSE || pour interrompre la lecture.

○ Appuyez sur PLAY ▶ pour reprendre la lecture.

4 Appuyez STOP ■ pour arrêter la lecture.

Remarque : Certains disques DVD ont leurs propres menus de disque et nécessitent certaines actions par l'utilisateur pour lancer la lecture ou bien limitent la disponibilité de certaines fonctions DVD. Si X apparaît sur l'écran de TV, la fonction choisie n'est pas disponible.

Un disque DVD avec un code régional différent du code régional de ce système enregistreur de DVD ne sera pas lu (voir « Code régional » page 6).

Menu du disque

Le menu du disque vous offre des informations supplémentaires contenues sur le disque DVD.

1 Appuyez sur DISC MENU pendant la lecture.
→ DVD : Le menu apparaît à l'écran (pour certains disques DVD, le menu peut apparaître après une courte séquence d'introduction).
→ DVD+R, DVD+RW: Un écran avec des images indexées apparaît.

2 Utilisez ▼, ▲, ◀ ou ▶ pour sélectionner l'information désirée ou appuyez sur la touche numérique adéquate sur la télécommande.

3 Appuyez sur OK pour confirmer.

Lecture d'un (Super) CD Vidéo

- 1 Introduisez un (Super) CD Vidéo dans le plateau.
- 2 Appuyez sur PLAY ►.
→ La lecture démarre.

PBC (Contrôle de lecture)

Certains (Super) CD vidéo sont dotés de Playback Control (PBC). Ces disques offrent des fonctions supplémentaires. Vérifiez sur le boîtier du disque pour plus de détails.

- 1 Introduisez un (Super) CD Vidéo qui possède le PBC dans le plateau.
 - 2 Sur certains (Super) CD vidéo, la lecture démarre automatiquement. Sur d'autres, un menu apparaît. Il vous faut parfois appuyer sur PLAY ► pour obtenir le menu ou lancer la lecture.

Si le (Super) CD vidéo n'est pas lu, essayez d'activer/de désactiver PBC (voir ci-dessous).
 - 3 Le (Super) CD Vidéo indiquera les instructions ou options sur l'écran de TV. Utilisez les boutons correspondants de la télécommande comme indiqué sur l'écran de TV pour sélectionner l'option du menu désirée, par ex. pour PREV utilisez ◀◀, pour NEXT utilisez ▶▶.
- Pour revenir à l'option de menu précédente, appuyez sur RETURN.

Pour activer PBC

Il est possible que le (Super) CD Vidéo possède PBC, cependant, il est désactivé et PBC OFF apparaît. Dans ce cas, vous devez activer PBC.

- 1 Assurez-vous qu'un (Super) CD Vidéo qui possède PBC est introduit dans le plateau.
 - 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
 - 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner TΔ.
 - 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner  **Fonctions disque**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
 - 5 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **PBC**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
 - 6 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Actif**.
 - 7 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
→ PBC est activé.
- Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.

Lecture d'un CD audio

- 1 Introduisez un CD audio dans le plateau.
→ La lecture démarre automatiquement.
→ Si la TV est allumée, l'écran CD audio apparaît.
→ La plage en cours de lecture et sa durée de lecture écoulée s'affichent.
- 2 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture.

Lecture d'un CD MP3

Le système enregistreur de DVD lit les CD-MP3. Les formats suivants sont pris en charge :

- Format de disque : ISO 9660 ou Joliet
- Format de fichier : MPEG 1 Audio Layer-3
- Nom de fichier : 12 caractères ASCII (Joliet) au maximum apparaissent sur l'affichage à l'écran, assurez-vous que le nom de fichier se termine par .mp3
- Fréquences d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz. Les fichiers à fréquences autres seront sautés.
- Débit binaire : 56–320 kbps
- ID3-tag : version 1.0,1.1. Dans le cas de version supérieure, le nom du répertoire est utilisé comme nom d'album et le nom de fichier comme nom de plage.
- Maximum de 99 albums, 999 pages

- 1 Introduisez un CD MP3 dans le plateau.
→ La lecture démarre automatiquement.
→ Si le poste de TV est allumé, l'écran CD MP3 apparaît.
→ Le numéro de la plage en cours de lecture et sa durée de lecture écoulée s'affichent.

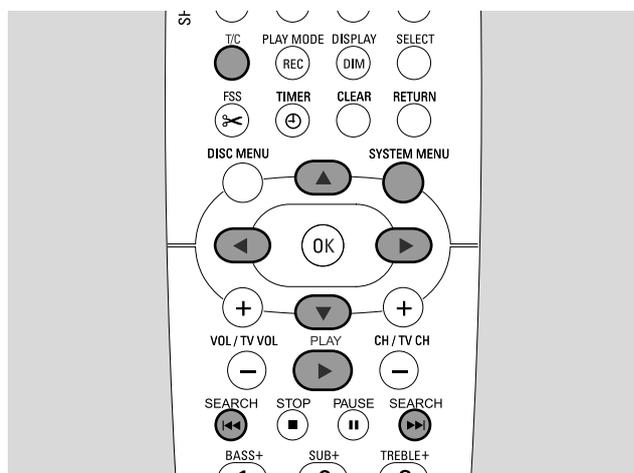
Si la piste MP3 dispose d'un ID3-Tag (1.0 ou 1.1), les informations suivantes apparaissent :

- Titre de l'album
- Titre de la plage
- Nom de l'artiste de la plage

- 2 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture.

Il n'est pas possible de « graver » un CD MP3 sur ce système enregistreur de DVD.

Lecture d'un disque



Sélection d'un titre/chapitre

Sélection directe d'un titre

- 1 Appuyez sur T/C.
→ La barre de menu du système apparaît et T soit sélectionné.



- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ ou sur les touches numériques autant de fois que nécessaire pour sélectionner le numéro de titre désiré.
→ La lecture continue avec le titre sélectionné.

Sélection directe d'un chapitre

- 1 Appuyez sur T/C de façon répétée pour sélectionner C.



- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ ou sur les touches numériques autant de fois que nécessaire pour sélectionner le numéro de chapitre désiré.

Remarque : Sur les CD-MP3, sélectionnez les albums avec T et les pistes avec C.

Sélection d'un titre/chapitre avec ◀◀ ou ▶▶

Si un disque contient plus d'un titre ou chapitre, vous pouvez les sélectionner pendant la lecture.

- Appuyez une fois sur ▶▶ pendant la lecture pour passer au début du titre/chapitre suivant.
→ La lecture continue avec le titre/chapitre suivant.
- Appuyez une fois sur ◀◀ pendant la lecture pour passer au début du titre/chapitre en cours de lecture.
→ La lecture continue à partir du début du titre/chapitre en cours de lecture.
- Appuyez deux fois sur ◀◀ pendant la lecture pour passer au début du titre/chapitre précédent.
→ La lecture continue avec le titre/chapitre précédent.

Recherche (sauf CD MP3)

Vous pouvez rechercher vers l'avant ou l'arrière à différentes vitesses.

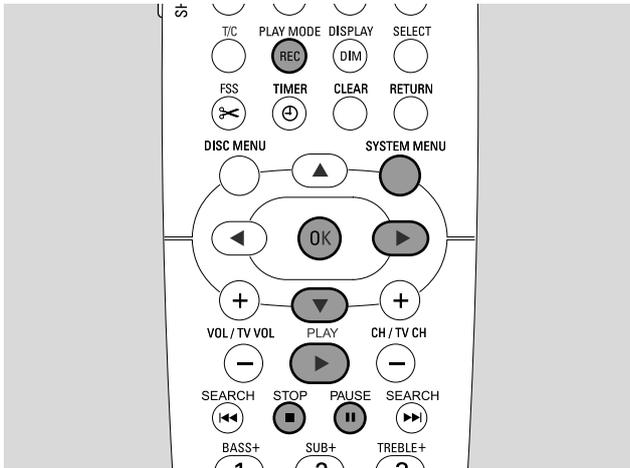
- 1 Maintenez ◀◀ ou ▶▶ appuyé pendant 1 seconde pendant la lecture pour trouver un passage spécifique vers l'avant ou l'arrière.
→ La recherche démarre avec le son en sourdine.
- Pour passer à une autre vitesse, appuyez de nouveau sur ◀◀ ou ▶▶.
- 2 Appuyez sur PLAY ▶ au passage désiré.
→ La lecture normale continue.

Recherche par la barre de menu

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU pendant la lecture pour entrer dans le menu du système.
- 2 Appuyez sur ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner ▶▶.



- 3 Appuyez sur ▼ pour confirmer la sélection.
→ Une barre avec différentes vitesses de recherche vers l'avant ou vers l'arrière apparaît.
- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la vitesse de recherche désirée.
→ La recherche démarre avec le son en sourdine.
- 5 Appuyez sur PLAY ▶ pour reprendre la lecture.
→ La lecture normale continue.
- Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.



⌚ Recherche par l'heure (sauf CD MP3)

Vous pouvez sélectionner au sein d'un titre/d'une piste le moment de lecture écoulée où démarrer la lecture. Cette fonction peut ne pas être disponible sur tous les disques.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU pendant la lecture pour entrer dans le menu du système.
- 2 Appuyez sur ► autant de fois que nécessaire pour sélectionner ⌚.



- 3 Appuyez sur ▼ pour confirmer la sélection.
 - La lecture est interrompue.
 - Une fenêtre d'entrée de temps apparaît dans laquelle s'affiche la durée de lecture écoulée du disque en cours de lecture.
- 4 Utilisez les touches numériques pour entrer heure, minutes et secondes désirées du temps de lecture où la lecture devrait démarrer.

Remarque : Si le titre sélectionné est plus court que l'endroit de temps que vous avez entrée, les chiffres se mettent à clignoter. Entrez un autre endroit de temps.
- 5 Appuyez sur OK pour confirmer votre choix.
 - La fenêtre d'entrée du temps disparaît et la lecture démarre à partir de l'endroit choisi.

- Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.

Exploration

Cette fonction vous permet de lire les 10 premières secondes de chaque chapitre (disques DVD-Vidéo) ou plage (CD) du disque.

- Appuyez sur REC / PLAY MODE de façon répétée pendant la lecture pour sélectionner .
 - Les 10 premières secondes de chaque chapitre/plage sont lues.



- Pour terminer l'exploration et pour reprendre la lecture normale, appuyez sur STOP ■ et ensuite sur PLAY ►.

Répétition et lecture aléatoire

En fonction du type de disque, vous pouvez sélectionner différents types de lecture.

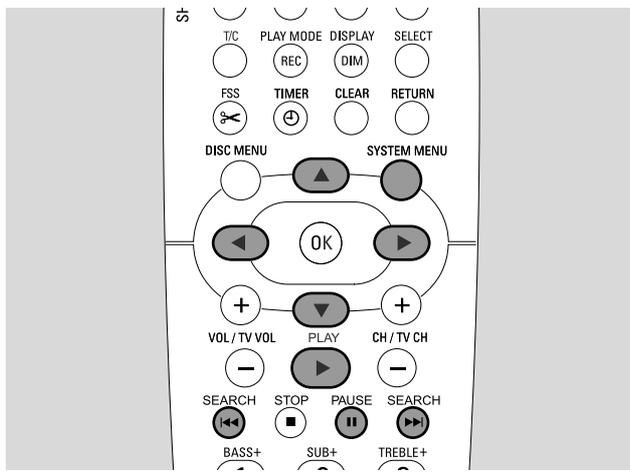
- 1 Sélectionnez le chapitre, titre ou disque désiré et lancez la lecture.
 - 2 Appuyez sur PLAY MODE de façon répétée sur la télécommande pendant la lecture pour sélectionner au choix (si disponible):
 -  : Le chapitre en cours de lecture est lu de façon répétée (pour disques DVD-Vidéo uniquement).
 -  : Le titre en cours de lecture est lu de façon répétée (pour disques DVD-Vidéo uniquement).
 -  : Tout le disque est lu de façon répétée (pour (Super) CD Vidéo, CD audio et CD MP3 uniquement).
 -  : Lecture aléatoire (pour CD audio et CD MP3 uniquement)
- Pour revenir à la lecture normale, appuyez de façon répétée sur REC / PLAY MODE jusqu'à ce que  apparaisse.

Répétition d'une séquence spécifique (sauf CD MP3)

Vous pouvez marquer une séquence spécifique dans un titre/chapitre pour la répéter.

- 1 Appuyez sur PAUSE || pendant la lecture pour marquer le point de départ de la séquence.
 - L'image figée montrée à l'écran est le point de départ choisi.
 - 2 Appuyez sur REC / PLAY MODE de façon répétée sur la télécommande jusqu'à ce que  apparaisse.
 - Le point de départ sélectionné est confirmé.
 - 3 Appuyez sur PLAY ►.
 - La lecture continue.
 - 4 Dès que l'endroit désiré de la fin de la séquence est lu, appuyez sur OK.
 -  apparaît et l'endroit de la fin est confirmé.
 - Toute la séquence sélectionnée est lue en boucle.
- Pour revenir à la lecture normale, appuyez de façon répétée sur REC / PLAY MODE jusqu'à ce que  apparaisse.

Lecture d'un disque



Arrêt sur image

- Appuyez sur PAUSE **||** pendant la lecture pour interrompre la lecture.
→ L'image figée apparaît.
- Appuyez sur PLAY **▶** pour reprendre la lecture.

◀▶ Lecture image par image

- 1 Appuyez sur PAUSE **||** pendant la lecture pour interrompre la lecture.
→ L'image figée apparaît.
 - 2 Appuyez sur PAUSE **||** pour sélectionner l'image suivante.
- Appuyez sur PLAY **▶** pour reprendre la lecture.

Lecture image par image dans la barre de menu du système

- 1 Appuyez sur PAUSE **||** pendant la lecture pour interrompre la lecture.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU pour entrer dans le menu du système.
- 3 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner **◀▶**.



- 4 Appuyez sur **▼** pour confirmer la sélection.
→ **◀▶** apparaît.
 - 5 Utilisez **◀** ou **▶** pour sélectionner l'image précédente ou suivante.
- Pour sortir du menu, appuyez sur **▲**.
 - Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.
 - Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY **▶**.

Ralenti

- 1 Appuyez sur PAUSE **||** pendant la lecture pour interrompre la lecture.
→ L'image figée apparaît.
 - 2 Pendant l'interruption de la lecture, maintenez **◀◀** ou **▶▶** appuyé pour passer au ralenti vers l'arrière ou l'avant.
→ La lecture démarre au ralenti.
- Pour passer à une autre vitesse, appuyez de nouveau sur **◀◀** ou **▶▶**.
 - Appuyez sur PLAY **▶** pour reprendre la lecture.
→ La lecture normale continue.

Ralenti en passant par la barre de menu

- 1 Appuyez sur PAUSE **||** pendant la lecture pour interrompre la lecture.
→ L'image figée apparaît.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU pour entrer dans le menu du système.
- 3 Appuyez sur **◀** ou **▶** autant de fois que nécessaire pour sélectionner **▶**.



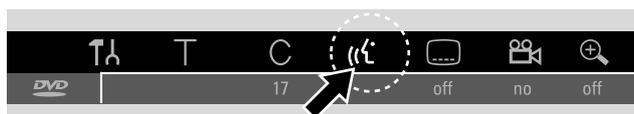
- 4 Appuyez sur **▼** pour confirmer la sélection.
→ Une barre avec différentes vitesses de ralenti vers l'arrière ou l'avant apparaît.
 - 5 Utilisez **◀** ou **▶** pour sélectionner la vitesse de ralenti désirée.
→ La lecture démarre au ralenti.
- Pour sortir du menu du ralenti, appuyez sur **▲**.
 - Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.
 - Appuyez sur PLAY **▶** pour reprendre la lecture.

Lecture d'un disque

⏮ Modification de la langue audio

Les disques DVD-Vidéo sont souvent enregistrés dans plusieurs langues. Cela veut dire que vous pouvez regarder le même film p. ex. en français, espagnol etc.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU pendant la lecture pour entrer dans le menu du système.
- 2 Appuyez sur ► autant de fois que nécessaire pour sélectionner ⏮.



- 3 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la langue désirée ou utilisez les touches numériques pour entrer directement le numéro de la langue désirée.
 - Après quelques secondes, la lecture continuera avec la langue sélectionnée.

Remarques :

Les langues seront abrégées (p. ex. «fr» pour français). Voyez le boîtier du disque pour plus de détails sur les langues disponibles.

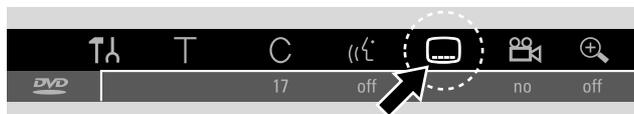
Sur certains DVD, vous pouvez changer la langue seulement dans le menu de disque du DVD.

- Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.

☰ Sous-titres

Les disques DVD-Vidéo sont souvent munis de sous-titres en différentes langues. Cela signifie que vous pouvez regarder le même film avec des sous-titres p. ex. en français, espagnol etc.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU pendant la lecture pour entrer dans le menu du système.
- 2 Appuyez sur ◀ ou ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner ☰.



- 3 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée ou utilisez les touches numériques pour entrer directement le numéro des sous-titres désiré.
 - Après quelques secondes, les sous-titres apparaîtront dans la langue sélectionnée.

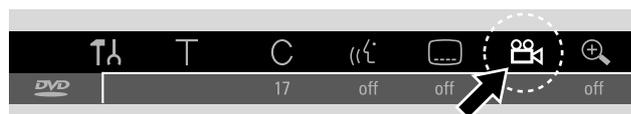
- Pour désactiver les sous-titres, appuyez sur ▼ ou ▲ de façon répétée sur la télécommande jusqu'à ce que **off** apparaisse dans la barre de menu du système.
- Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.

Remarque: Sur certains DVD, vous pouvez changer la langue des sous-titres seulement dans le menu de disque du DVD.

📺 Angle de vue

Certains DVD contiennent des scènes enregistrées selon différents angles. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner parmi différents angles.

- 1 Appuyez sur SYSTEM MENU pendant la lecture pour entrer dans le menu du système.
- 2 Appuyez sur ► autant de fois que nécessaire pour sélectionner 📺.



Remarque: Si 📺 ne peut être sélectionné, la scène en cours de lecture a été enregistrée sous un seul angle de vue.

- 3 Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner l'angle de vue désiré ou utilisez les touches numériques pour entrer directement le numéro de l'angle de vue désiré.
 - Après quelques secondes, la lecture continue avec l'angle sélectionné. 📺 reste indiqué jusqu'à ce qu'une scène enregistrée sous un seul angle de vue commence.

- Pour passer aux différents angles de vue, appuyez sur ▼ ou ▲.

🔍 Zoom

Cette fonction vous permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur toute l'image agrandie.

- 1 Appuyez sur PAUSE || pendant la lecture.
 - L'image figée apparaît.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU pendant la lecture pour entrer dans le menu du système.
- 3 Appuyez sur ► autant de fois que nécessaire pour sélectionner 🔍.



- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour activer le zoom et pour sélectionner le facteur de zoom désiré.
 - L'agrandissement démarre.
 - Dès que l'agrandissement est fini, **OK pour déplacer** s'affiche.

- 5 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
 - ▼, ▲, ◀ et ▶ apparaissent à l'écran.
- 6 Utilisez ▼, ▲, ◀ ou ▶ pour déplacer l'image agrandie vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.

- Pour voir l'image agrandie sans la barre de menu du système, appuyez sur OK.
- Pour sortir du mode zoom et pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ►.
- Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez sur SYSTEM MENU.

Disques destinés à l'enregistrement

Pour enregistrer avec ce système enregistreur de DVD, vous pouvez utiliser 2 types différents de disques DVD. Ces disques portent les logos indiqués ci-dessous.

– DVD+RW

peuvent être enregistrés, effacés et ré-enregistrés plusieurs fois et lus sur les lecteurs de DVD et les enregistreurs de DVD compatibles avec les DVD+RW.



– DVD+R

peuvent être enregistrés une fois. Des enregistrements peuvent être ajoutés et supprimés. Cependant, l'emplacement d'un enregistrement effacé ne peut pas être réutilisé pour un autre enregistrement. Si le DVD+R est destiné à n'être lu que dans ce système enregistreur de DVD, il n'est pas nécessaire de le finaliser. Pour lire le DVD+R sur d'autres lecteurs de DVD classiques et enregistreurs de DVD, il doit être finalisé. Lorsqu'un DVD+R a été finalisé, aucun autre enregistrement ne peut être effectué.



Le système enregistreur de DVD est conçu pour enregistrer des fichiers vidéo sur des DVD+R et DVD+RW. Vous ne pouvez pas enregistrer de (Super) CD Vidéo, de CD audio ou de CD-MP3 sur cet appareil.

Protection des droits d'auteur

Quand vous essayez d'enregistrer un contenu protégé à la copie à partir d'un appareil externe, *COPY PROT* s'affichera. Aucun enregistrement n'est alors possible.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets US et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et n'est destinée qu'à une utilisation domestique et autres utilisations de projection privée, sauf autorisation différente fournie par Macrovision. Toute rétroingénierie ou démontage est interdite.

L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ou autres droits de tierces personnes ne sont pas violés.

Dans certains pays, l'utilisation du système enregistreur de DVD telle qu'indiquée ou suggérée dans ce manuel de l'utilisateur peut nécessiter l'autorisation des titulaires des droits d'auteur.

Avant de commencer l'enregistrement

Pour chaque enregistrement sur un disque DVD+RW ou DVD+R, les informations suivantes seront mémorisées automatiquement :

- **Nom de l'enregistrement** : Si une station de TV transmet le nom d'un programme (p. ex. Superman), il sera mémorisé automatiquement. Si le nom du programme n'est pas transmis, le numéro de la chaîne ou le nom de la chaîne et l'heure du début de l'enregistrement seront mémorisés en tant que nom de l'enregistrement.
- **Durée totale de l'enregistrement**
- **Type d'enregistrement** (qualité)
- **Date de l'enregistrement**
- **Image d'index de l'enregistrement**

Les enregistrements sur un disque DVD sont appelés « titres ». Chaque titre consiste en un ou plusieurs « chapitres ».

L'enregistrement sur un disque DVD+RW commence à l'emplacement actuel sur le disque, c'est-à-dire à l'endroit où vous avez arrêté en dernier la lecture ou l'enregistrement. Les titres que vous avez déjà enregistrés peuvent être écrasés sans avertissement. Si vous insérez un disque, l'enregistrement commence au début du disque. En ce sens, votre système enregistreur de DVD fonctionne comme un magnéto. Si vous voulez effectuer un enregistrement sans risquer d'écraser des enregistrements précédents, utilisez la fonction enregistrement protégé (voir le chapitre « Enregistrement protégé »).

Remarques :

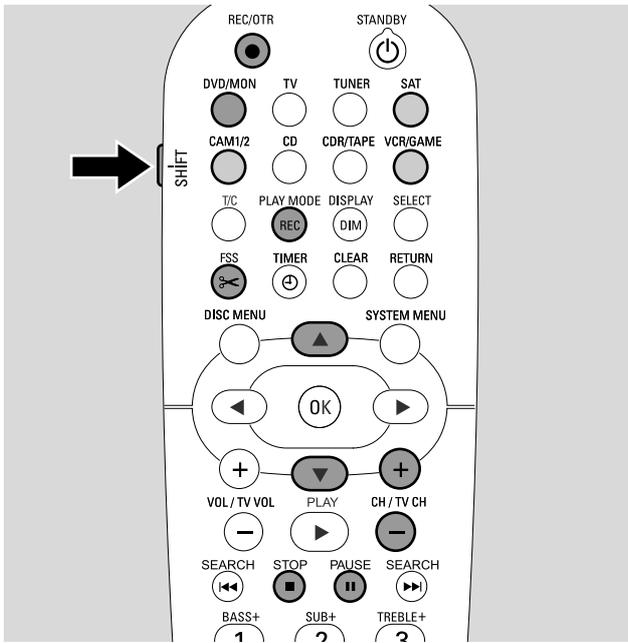
Si un disque qui contient déjà le maximum de 48 titres (y compris les titres vides) est inséré : **trop de titres** s'affiche. Vous ne pouvez enregistrer sur ce disque qu'après avoir effacé un ou plusieurs titres.

Si un DVD+RW dont le contenu n'est pas compatible avec DVD vidéo (p. ex. un disque de données) est inséré : une boîte de dialogue apparaît avec l'option d'effacer ou d'éjecter le disque. Vous ne pouvez enregistrer sur ce disque qu'après l'avoir effacé en utilisant REC/OTR.

Sur un disque contenant des enregistrements PAL, aucun enregistrement NTSC ne peut être effectué et vice versa. Sur un disque vide, l'un ou l'autre des deux types d'enregistrement peut être effectué.

Aucun enregistrement ne peut être effectué à partir des sources appelées « Pseudo-PAL » ou PAL-60.

L'enregistrement du son sans l'image n'est pas possible.



Enregistrement d'un programme TV ou enregistrement à partir d'un appareil vidéo externe

- 1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.
- 2 Introduisez dans le plateau un disque sur lequel vous voulez enregistrer.
→ L'écran d'images indexées apparaît. Si vous avez inséré un disque vide, **EMPTY DISC** s'affiche sur le système enregistreur de DVD.



- 3 Sur un **DVD+RW**, appuyez de façon répétée sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un titre vide qui dispose d'une durée suffisante pour l'enregistrement. Pour empêcher l'écrasement d'enregistrements précédents, sélectionnez le titre vide après le dernier enregistrement. Sur un **DVD+R**, ceci n'est pas nécessaire car il n'est pas possible d'écraser des enregistrements précédents.

- 4 **Si vous voulez enregistrer un programme TV :**
Appuyez sur DVD/MON autant de fois que nécessaire pour voir la chaîne TV actuellement sélectionnée sur le système enregistreur de DVD.

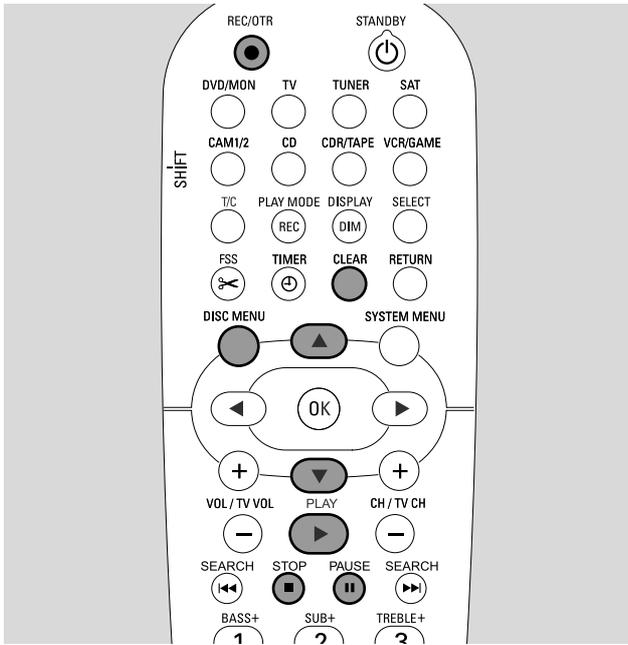
Appuyez sur CH+ ou CH- autant de fois que nécessaire pour sélectionner la chaîne TV désirée (numéro du programme) à partir de laquelle vous souhaitez enregistrer.

Remarque : Si une chaîne TV transmet le nom d'une chaîne, il sera affiché.

Si vous voulez enregistrer à partir d'un appareil vidéo que vous avez connecté au système enregistreur de DVD :
Maintenez SAT, CAM1/2, VCR/GAME appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner la source que vous voulez enregistrer (voir également « Sélection d'une source » page 19).
 - La qualité d'enregistrement et la durée disponible pour l'enregistrement dépendent du mode d'enregistrement : Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé, appuyez de façon répétée sur REC / PLAY MODE pour sélectionner le mode d'enregistrement. Voir également « Sélection du mode d'enregistrement ».
- 5 Appuyez sur REC/OTR sur la télécommande ou sur le bouton d'enregistrement sur l'appareil pour lancer l'enregistrement.
→ L'enregistrement démarre et le voyant d'enregistrement sur l'appareil s'allume.
 - Pour insérer des repères de chapitre pendant l'enregistrement, appuyez sur FSS.
 - Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur PAUSE ■■.
 - Pour reprendre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur PAUSE ■■.
- 6 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter l'enregistrement.
→ L'enregistrement est arrêté, **MENU UPDT** s'affiche et l'écran d'images indexées sera actualisé.

*Remarque : Si l'enregistrement n'a pas pu être terminé correctement en raison d'une erreur sur le disque, **DISC ERR** s'affiche.*

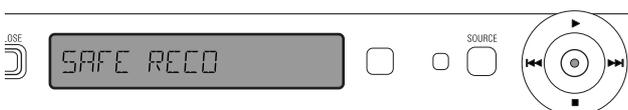
Enregistrement



Enregistrement protégé

Lorsque vous commencez l'enregistrement sur un disque DVD+RW en appuyant une fois sur RECORD sur le système enregistreur de DVD ou sur REC/OTR, un enregistrement sera effectué à partir de l'emplacement actuel. Pour éviter ceci, vous pouvez effectuer un enregistrement protégé, ce qui signifie démarrer l'enregistrement à la fin des enregistrements existants.

- Maintenez appuyé REC/OTR jusqu'à ce que *SAFE RECO* s'affiche.
→ L'enregistrement démarre à la fin de tous les enregistrements existants.



Remarque : Un nouvel enregistrement sur un disque DVD+R sera toujours ajouté à la fin de tous les enregistrements précédents étant donné que les enregistrements existants ne peuvent pas être écrasés.

Enregistrement avec arrêt automatique (OTR - One Touch Recording)

Lorsque vous commencez à enregistrer, vous pouvez choisir une certaine durée d'enregistrement. Après écoulement de cette durée, votre enregistrement s'arrêtera automatiquement.

- 1 Appuyez sur REC/OTR pour démarrer l'enregistrement à partir de l'emplacement actuel.
→ L'enregistrement démarre. La durée réelle d'enregistrement restante s'affiche.
- 2 Appuyez de nouveau sur REC/OTR pour choisir une durée d'enregistrement de 30 minutes.
→ L'enregistrement démarre. La durée réelle d'enregistrement restante s'affiche.
- Pour prolonger la durée d'enregistrement, appuyez de nouveau sur REC/OTR. A chaque fois que vous appuyez sur REC/OTR, 30 minutes seront ajoutées.
→ La durée réelle d'enregistrement restante s'affiche.
- Pour annuler la durée d'enregistrement réglée, appuyez sur CLEAR pendant que la durée d'enregistrement s'affiche.
- 3 Après écoulement de la durée d'enregistrement, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Enchaînement d'enregistrements au sein d'un même titre (pour disques DVD+RW uniquement)

Sur un DVD+RW enregistré, vous pouvez ajouter un enregistrement supplémentaire à un titre déjà existant. L'enregistrement sera ajouté au titre en tant que chapitre(s). **Tous les enregistrements existants seront écrasés à partir de la position d'insertion choisie. Selon la longueur de l'enregistrement ajouté, ceci peut aussi écraser des titres qui suivent le titre actuel.** Le mode d'enregistrement sera repris du titre actuel.

- 1 Introduisez le disque DVD+RW qui convient.
- 2 Appuyez sur DISC MENU.
→ L'écran d'images indexées apparaît.
- 3 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le titre désiré pour ajouter un enregistrement supplémentaire.
- 4 Appuyez sur PLAY ► pour lancer la lecture.
- 5 Appuyez sur PAUSE II pour marquer l'endroit où le nouvel enregistrement doit être inséré.
→ L'image figée qui apparaît est le point de départ sélectionné.
- 6 Sélectionnez la source à partir de laquelle vous voulez enregistrer.
- 7 Appuyez sur REC/OTR pour lancer l'insertion du nouvel enregistrement.
- 8 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter l'enregistrement.

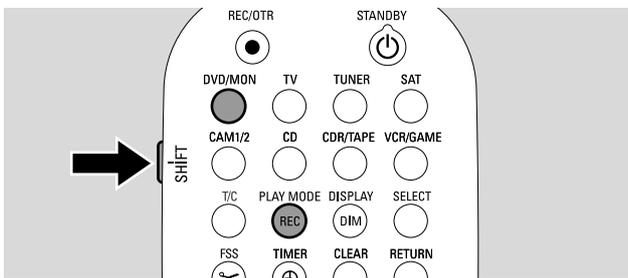
Sélection du mode d'enregistrement

Quand vous sélectionnez un mode d'enregistrement, vous déterminez la qualité d'image des enregistrements et la durée disponible pour l'enregistrement sur un disque.

Pour évaluer la qualité d'image des différents modes d'enregistrement, effectuez un bref enregistrement avec chaque mode.

Sélection du mode d'enregistrement avec REC / PLAY MODE

- 1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/MIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.
- 2 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 3 Si nécessaire, appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.



- 4 Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé, appuyez de façon répétée sur REC / PLAY MODE pour sélectionner le mode d'enregistrement :
 - **Mode enregistrement: M1** offre la meilleure qualité d'image et une durée d'enregistrement maximum d'**1** heure.
 - **Mode enregistrement: M2** offre une excellente qualité d'image (qualité de DVD pré-enregistré) et une durée d'enregistrement maximum de **2** heures.
 - **Mode enregistrement: M2x** offre une meilleure qualité d'image que S-VHS et une durée d'enregistrement maximum de **2½** heures.
 - **Mode enregistrement: M3** offre une qualité d'image S-VHS et une durée d'enregistrement maximum de **3** heures.
 - **Mode enregistrement: M4** offre une meilleure qualité d'image que VHS et une durée d'enregistrement maximum de **4** heures.
 - **Mode enregistrement: M6** offre une qualité d'image VHS et une durée d'enregistrement maximum de **6** heures.
 - **Mode enregistrement: M8** offre une durée d'enregistrement maximum de **8** heures.

Sélection du mode d'enregistrement en passant par le menu

Vous pouvez également sélectionner le mode d'enregistrement désiré en passant par le menu du système.

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Ⓞ Réglages enregistrement**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 5 Appuyez sur ◀ ou ▶ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode d'enregistrement dans la ligne **Mode Enr.** soit sélectionné.
 - Si vous avez sélectionné le mode d'enregistrement **M3, M4, M6, ou M8**, vous pouvez effectuer un réglage supplémentaire : utilisez ▼ pour aller à la ligne **Mode filtre**. Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner soit **Std** (améliore la qualité d'image pour contenus classiques) ou **Sport** (améliore la qualité d'image pour les mouvements rapides).
- 6 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.
- 7 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.
 - Pour désactiver la barre de menu du système, appuyez de nouveau sur SYSTEM MENU.

Direct Record

Imaginez-vous en train de regarder un programme TV sur la TV, le système enregistreur de DVD est éteint et soudain, un film que vous voulez enregistrer commence.

Lorsque « Direct Record » est activé, il vous suffit d'appuyer sur REC/OTR. Le système enregistreur de DVD recherche automatiquement la chaîne TV que vous êtes en train de regarder parmi les chaînes TV mises en mémoire, et l'enregistre. Vous n'avez pas besoin de sélectionner la chaîne TV correspondante sur le système enregistreur de DVD.

Pour que Direct Recording fonctionne correctement, le système enregistreur de DVD doit être en veille, et la TV doit être connectée directement sur EXT-1 TO TV-I/O avec le câble péritel fourni.

Activer/Désactiver Direct Record

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner TA.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner  **Réglages enregistrement**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Direct Record** soit sélectionné.
- 6 Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner **Oui**.
- Pour désactiver l'enregistrement direct, utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner **Non**.
- 7 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
- 8 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Démarrer Direct Record

- 1 Assurez-vous que la fonction **Direct Record** est activée.
- 2 Assurez-vous qu'un disque enregistrable a été introduit dans le plateau.
- 3 Appuyez sur  pour mettre le système enregistreur de DVD en veille.
- 4 Sélectionnez sur la TV la chaîne TV que vous souhaitez enregistrer.
- 5 Appuyez sur REC/OTR pour commencer à enregistrer la chaîne TV que vous êtes en train de regarder.
→ **READING EXT 1** s'affiche et le système enregistreur de DVD recherche la chaîne TV sélectionnée sur la TV parmi ses chaînes TV en mémoire. Cette recherche prend quelque temps. L'enregistrement ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur REC/OTR.

Pendant cette recherche, veuillez ne pas changer la chaîne TV sur la TV. Ceci peut influencer le réglage du système enregistreur de DVD.

→ Dès que la chaîne TV a été trouvée, l'enregistrement démarre automatiquement.

*Remarque : Si le système enregistreur de DVD n'a pas pu trouver la chaîne TV sélectionnée sur la TV parmi ses chaînes TV en mémoire, **NOTV** s'affiche. Assurez-vous que toutes les chaînes TV mises en mémoire sont disponibles sur le système enregistreur de DVD. Si nécessaire, mettez en mémoire toute chaîne manquante. Vérifiez que les connecteurs des deux côtés du câble péritel sont branchés correctement et fermement. Vérifiez le mode d'emploi de votre TV pour voir quelle prise péritel est utilisée pour les signaux vidéo. Si le problème persiste toujours, alors cette fonction n'est pas disponible.*

- 6 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter l'enregistrement.

L'enregistrement par minuterie vous permet de démarrer et d'arrêter automatiquement un enregistrement à une date ultérieure. Le système enregistreur de DVD passe au numéro de programme correct et commence l'enregistrement à l'heure indiquée.

Vous pouvez pré-programmer jusqu'à 6 enregistrements dans une période d'un mois.

Les informations suivantes doivent être saisies pour effectuer un enregistrement par minuterie :

- **la date de l'enregistrement**
- **le numéro de programme de la chaîne TV**
- **l'heure de début et de fin de l'enregistrement**
- **VPS/PDC activé ou désactivé**
- **le mode d'enregistrement**

Ces informations sont enregistrées dans un bloc programmable.

Un enregistrement par minuterie ne commence que si vous avez mis le système enregistreur de DVD en veille ou si vous avez sélectionné TUNER, CD, CDR ou TAPE.

Si vous avez sélectionné DVD, MON, TV, SAT, VCR, GAME, CAM1 ou CAM2 : Un message s'affiche sur le système enregistreur de DVD brièvement avant le début de l'enregistrement par minuterie, vous rappelant de mettre l'appareil en veille.

VPS et PDC

Avec **V**ideo **P**rogramming **S**ystem et **P**rogramme **D**elivery **C**ontrol, la station TV contrôle le début et la durée des enregistrements. Le système enregistreur de DVD se met en marche ou s'arrête à l'heure correcte même si un programme TV commence plus tôt ou s'arrête plus tard que prévu.

En général, l'heure de début est la même que l'heure VPS/PDC. Cependant, si votre magazine TV indique une heure différente de l'heure de début du programme (p. ex. début du programme 20.15 et VPS/PDC 20.14), vous devez entrer 20.14 comme heure de début.

Si vous voulez entrer une heure différente de l'heure VPS/PDC, vous devez désactiver VPS/PDC.

Seul un programme TV sur une chaîne TV à la fois peut être contrôlé par VPS/PDC. Si vous souhaitez enregistrer deux ou plus programmes TV sur une chaîne TV en utilisant VPS/PDC, vous devez les programmer séparément.

Enregistrement par minuterie

Programmation d'un enregistrement avec le système ShowView®

Vous n'êtes pas obligé d'entrer fastidieusement la date, le numéro du programme, l'heure de début et de fin. Toutes les informations nécessaires pour la programmation sont contenues dans le numéro de programmation ShowView®. Vous pouvez trouver celui-ci sur la plupart des magazines TV, indiqué à côté de l'heure de début du programme TV.

- 1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/MDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.
 - 2 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
 - 3 Appuyez sur TIMER.
 - 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Système ShowView** soit sélectionné.
 - 5 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
 - 6 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de programmation ShowView®. Ce numéro est long de 9 chiffres au maximum, p. ex. pour 5-312-4 ou 5 312 4 entrez 53124.
- Pour effacer, si vous faites une erreur, appuyez sur CLEAR.



- Si vous souhaitez répéter l'enregistrement, appuyez sur RETURN autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que l'option désirée soit sélectionnée :
 - **Lu-Ve** : pour des enregistrements à répéter tous les jours du lundi au vendredi
 - **Hebdom.** : pour des enregistrements à répéter toutes les semaines (le même jour chaque semaine)
- 7 Appuyez sur OK pour confirmer.
 - Le programme de la minuterie apparaît.

Remarques :

Si **Code ShowView faux** s'affiche, le numéro de programmation ShowView® entré est incorrect. Vérifiez l'heure et la date sur le système enregistreur de DVD. Refaites votre entrée correctement ou terminez la programmation en appuyant sur SYSTEM MENU.

Si **Entrez le numéro de programme svp** s'affiche, le numéro de programme de la chaîne TV n'a pas encore été assigné au numéro de programmation ShowView®. Sélectionnez le numéro de programme approprié de la chaîne TV en utilisant ◀▶ ou les touches numériques et confirmez en appuyant sur OK.

Si l'enregistrement quotidien a été entré pour un jour incorrect, **Programmation week-end imposs.** s'affiche. Assurez-vous d'entrer un jour du lundi au vendredi.

- Pour changer la programmation par minuterie, vous pouvez y revenir à n'importe quel moment. Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner le champ d'entrée approprié. Utilisez ▼ ou ▲, ou les touches numériques pour modifier les informations.
- Pour activer VPS/PDC, appuyez sur ► pour sélectionner **Début**. Appuyez sur RETURN autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que * s'allume.
 - VPS/PDC est activé.

Remarque: Le système ShowView® ne prend pas en compte le début différé d'un programme TV. Pour compenser une heure de début différée, activez VPS/PDC.

- Pour changer de mode d'enregistrement, appuyez sur ► pour sélectionner **Fin**. Appuyez sur RETURN autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode d'enregistrement désiré soit sélectionné.
- 8 Appuyez de nouveau sur OK pour mettre en mémoire toutes les informations de programmation.
 - Toutes les informations de programmation sont mises en mémoire.
- Pour quitter la minuterie sans mise en mémoire, appuyez de façon répétée sur TIMER.
- 9 Appuyez sur TIMER pour terminer.
- 10 Introduisez dans le plateau un disque sur lequel vous souhaitez enregistrer.
- 11 **Sur un DVD+RW, sélectionnez un titre vide à la fin du disque. Sinon, des enregistrements précédents risquent d'être écrasés.**
- 12 **Un enregistrement par minuterie ne commence que si vous avez mis le système enregistreur de DVD en veille ou si vous avez sélectionné TUNER, CD, CDR ou TAPE :** Appuyez sur ⏻ ou TUNER, CD, CDR ou TAPE.
 - Si des enregistrements quelconques sont programmés, **TIMER** s'allume.
- Pour arrêter avant la fin prévue un enregistrement par minuterie en cours, appuyez sur ■ sur le système enregistreur de DVD.

Programmation d'un enregistrement sans le système ShowView®

- 1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/MIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.
- 2 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 3 Appuyez sur TIMER.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Programmation timer** soit sélectionné.
- 5 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
→ Le champ d'entrée **Date** soit sélectionné.



- 6 Utilisez ▼, ▲ ou les touches numériques pour entrer la date.
 - Pour programmer un enregistrement répété, appuyez sur RETURN autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que l'option désirée soit sélectionnée :
 - **Lu-Ve** : pour les enregistrements à répéter tous les jours du lundi au vendredi
 - p. ex. **Lu** : pour un enregistrement à répéter toutes les semaines (le même jour chaque semaine, p. ex. lundi)
- 8 Appuyez sur ► pour sélectionner le champ d'entrée **Prog.**.
- 9 Utilisez ▼ ou ▲ pour entrer le programme. Si vous désirez programmer des enregistrements sur le système enregistreur de DVD à partir d'appareils externes en passant par une prise péritel, sélectionnez une des options suivantes :
 - **EXT1** : L'enregistrement en passant par la prise péritel 1 est sélectionné.
 - **EXT2** : L'enregistrement en passant par la prise péritel 2 est sélectionné.

- 10 Appuyez sur ► pour sélectionner le champ d'entrée **Début**.
- 11 Utilisez ▼, ▲ ou les touches numériques pour entrer l'heure de début.
 - Pour activer VPS/PDC, appuyez sur RETURN autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que * s'allume.
→ VPS/PDC est activé.
- 12 Appuyez sur ► pour sélectionner le champ d'entrée **Fin**.
- 13 Utilisez ▼, ▲ ou les touches numériques pour entrer l'heure de la fin.
 - Pour modifier le mode d'enregistrement, appuyez sur RETURN autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode d'enregistrement soit sélectionné.
- 14 Appuyez de nouveau sur OK pour mettre en mémoire toutes les informations de programmation.
 - Toutes les informations de programmation sont mises en mémoire.
- 15 Appuyez sur TIMER pour terminer.
 - L'écran avec les images indexées du disque apparaît.
- 16 **Sur un DVD+RW** : Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner un titre vide à la fin du disque. Sinon, des enregistrements précédents risquent d'être écrasés.
- 17 **Un enregistrement par minuterie ne commence que si vous avez mis le système enregistreur de DVD en veille ou si vous avez sélectionné TUNER, CD, CDR ou TAPE** : Appuyez sur ⏻ ou TUNER, CD, CDR ou TAPE.
 - Si des enregistrements quelconques sont programmés, **TIMER** s'allume.
 - Pour arrêter avant la fin prévue un enregistrement par minuterie en cours, appuyez sur ■ sur le système enregistreur de DVD.

Enregistrement par minuterie

Vérifier, modifier ou effacer un enregistrement par minuterie

- 1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/MIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.
- 2 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 3 Appuyez sur TIMER.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Liste timer** soit sélectionné.
- 5 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
- 6 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner l'enregistrement par minuterie à vérifier, modifier ou effacer.
- 7 **Si vous voulez vérifier ou modifier l'enregistrement par minuterie :**
Appuyez de nouveau sur ►.

Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner le champ d'entrée à vérifier ou modifier.

Utilisez ▼, ▲ ou les touches numériques pour modifier les données désirées.

Appuyez sur OK pour mettre en mémoire les données modifiées.

Si vous voulez effacer l'enregistrement par minuterie :

Appuyez sur CLEAR.

→ **Annuler timer** s'affiche.

Appuyez sur OK pour démarrer l'effacement.

→ **Timer annulé** s'affiche brièvement, les données de l'enregistrement programmé disparaissent et sont remplacées par -----.

- 8 Appuyez sur TIMER pour terminer.

Enregistrement automatique à partir d'un récepteur satellite

Cette fonction peut être utilisée seulement si vous possédez un récepteur satellite qui peut contrôler d'autres appareils par un câble péritel et une fonction de programmation (minuterie). Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au mode d'emploi du récepteur satellite.

- 1 Assurez-vous que votre récepteur satellite est connecté sur EXT-2 AUX I/O avec un câble péritel prenant en charge RVB, c'est-à-dire un câble péritel avec toutes les broches câblées.
- 2 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.

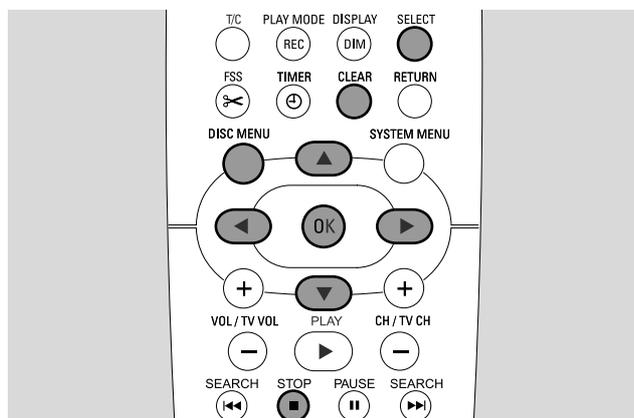
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 4 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **T** soit sélectionné.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **Réglages enregistrement** soit sélectionné. Ensuite, appuyez sur ► pour entrer dans le menu.
- 6 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Enreg. sat** soit sélectionné.



- 7 Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner **EXT2**.
- 8 Pour désactiver l'enregistrement automatique à partir d'un récepteur satellite, utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner **Non**.
- 8 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
- 9 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.
- 10 Introduisez dans le plateau un disque sur lequel vous souhaitez enregistrer.
- 11 Sur un **DVD+RW**, appuyez de façon répétée sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un titre vide qui dispose d'une durée suffisante pour l'enregistrement. Pour empêcher l'écrasement d'enregistrements précédents, sélectionnez le titre vide après le dernier enregistrement. Sur un **DVD+R**, ceci n'est pas nécessaire car il n'est pas possible d'écraser des enregistrements précédents.
- 12 Programmez le récepteur satellite pour l'enregistrement (numéro du programme de la chaîne TV, heure de début, heure de fin). Si nécessaire, reportez-vous au mode d'emploi de votre récepteur satellite.
- 13 Appuyez sur ⏻ pour éteindre le système enregistreur de DVD.
→ **SAT** s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
Le système enregistreur de DVD est maintenant prêt pour l'enregistrement. Le récepteur satellite connecté sur EXT-2 AUX I/O commande le début et la fin de l'enregistrement.

Le récepteur satellite commande l'enregistrement seulement si le système enregistreur de DVD est mis en veille.

Édition d'un enregistrement



Modification du nom d'un enregistrement

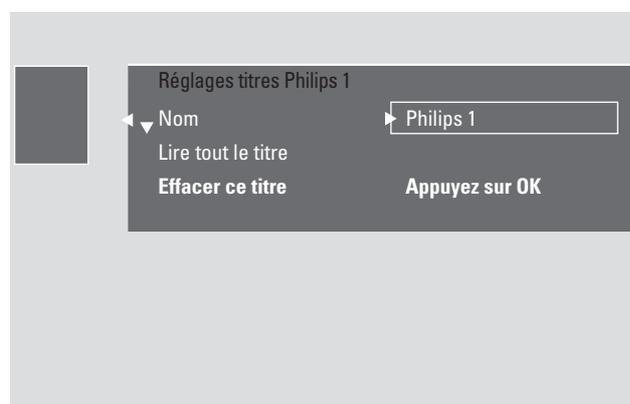
Après que l'enregistrement a été effectué, vous pouvez modifier le nom de l'enregistrement.

- 1 Appuyez sur STOP ■ quand la lecture est arrêtée ou appuyez sur DISC MENU pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le titre désiré pour l'édition.
- 3 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
→ Le menu d'édition apparaît.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ aussi souvent que nécessaire pour sélectionner la ligne **Nom**.
- 5 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
- 6 Utilisez ◀ ou ▶ pour vous déplacer jusqu'au caractère à effacer ou à remplacer.
→ Le caractère est en surbrillance.
- 7 Utilisez ▼ ou ▲ ou les touches numériques pour entrer un caractère.
 - Pour passer des majuscules au minuscules, appuyez sur SELECT.
 - Pour effacer un caractère, appuyez sur CLEAR.
- 8 Répétez les étapes 6–7 jusqu'à ce que le nom de l'enregistrement soit modifié comme souhaité.
- 9 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau nom.
→ **Enregistrement du nom** s'affiche.
- 10 Appuyez sur ◀ pour sortir du menu d'édition.

Effacer un enregistrement/titre entier

Vous pouvez effacer un enregistrement/titre entier d'un DVD+RW ou d'un DVD+R non finalisé. L'emplacement d'un titre effacé sur un DVD+RW peut être utilisé pour un nouvel enregistrement. Cependant, un titre effacé sur un DVD+R est simplement indiqué comme effacé, mais n'est pas effacé physiquement. Ceci signifie que le titre effacé sera sauté pendant la lecture, mais aucun nouvel enregistrement ne peut être effectué. Une fois que le DVD+R a été finalisé, aucune modification ultérieure ne peut être faite.

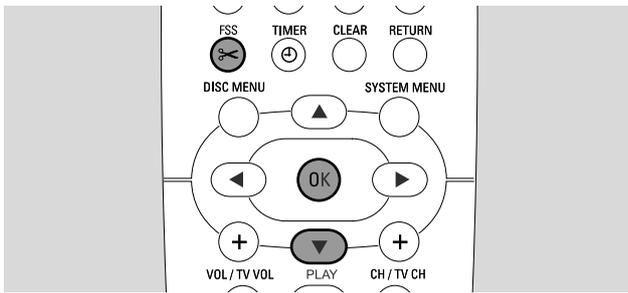
- 1 Appuyez sur STOP ■ quand la lecture est arrêtée ou appuyez sur DISC MENU pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le titre désiré à effacer.
- 3 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
→ Le menu d'édition apparaît.



- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Effacer ce titre**.
- 5 Appuyez sur OK pour confirmer.
→ **Effacer complètement ce titre?** et **Appuyez sur OK pour confirmer.** s'affiche.
- 6 Appuyez de nouveau sur OK pour effacer l'enregistrement/titre entier.
→ **Effacement du titre** s'affiche.
→ Ensuite, **Titre vide** (si vous avez introduit un DVD+RW) ou **Titre effacé** (si vous avez introduit un DVD+R) s'affiche dans l'écran d'images indexées.

*Remarque : Si le titre effacé était plus petit que 1 minute, **Titre vide** ou **Titre effacé** ne s'affichera pas.*

Édition d'un enregistrement



Menu Favorite Scene Selection

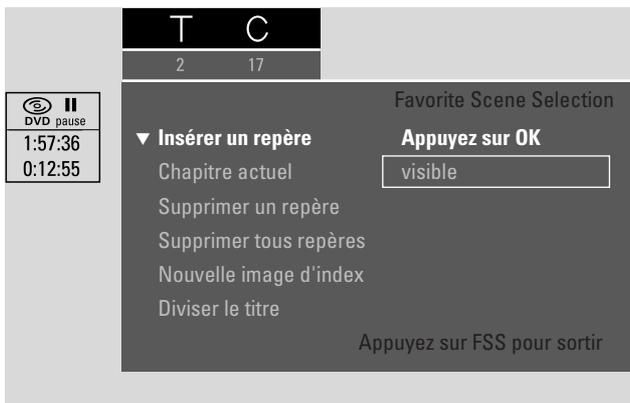
Dans ce menu, vous pouvez adapter un titre selon vos préférences personnelles. Vous pouvez sélectionner un nouvel écran d'index ou diviser le titre. Vous pouvez aussi insérer ou supprimer des repères de chapitres et dissimuler des chapitres, ce qui peut être pratique pour couper des scènes ou pour faire une recherche plus rapidement sur votre disque DVD+R ou DVD+RW.

Insertion de repères de chapitre

Pendant la lecture, vous pouvez poser et effacer des repères de chapitre. Le nombre maximum de chapitres par disque est 124. Le nombre maximum de chapitres par titre est 99. Si le maximum est atteint, **trop de chapitres** s'affiche. Dans ce cas, vous devez effacer certains repères de chapitre avant de pouvoir en ajouter des nouveaux.

Sur un lecteur de DVD classique, les nouveaux chapitres ne sont disponibles qu'après avoir préparé le disque pour la lecture sur un autre lecteur de DVD (voir page 42).

- 1 Appuyez sur FSS pendant la lecture.
→ Le menu **Favorite Scene Selection** apparaît.
→ La ligne **Insérer un repère**, Appuyez sur **OK** soit sélectionné.



- 2 Dès que vous avez atteint la séquence désirée pour l'insertion d'un repère de chapitre, appuyez sur OK.
→ **Insertion d'un repère** s'affiche et le repère de chapitre est inséré.

Remarque : Si **X** apparaît sur l'écran TV, soit un DVD protégé à la lecture, soit un disque DVD+R finalisé a été inséré. L'insertion de chapitres n'est alors pas possible.

- 3 Appuyez sur FSS pour terminer.

Remarque: Vous pouvez insérer des repères de chapitre pendant l'enregistrement en appuyant sur FSS.

Effacer des repères de chapitre

Vous pouvez effacer certains repères de chapitre ou tous les repères de chapitres à l'intérieur d'un titre.

Pour les disques DVD+R, cette fonction ne marchera que lorsque le disque est lu sur ce système enregistreur de DVD. Lorsque le disque DVD+R est lu sur un lecteur DVD classique, les repères de chapitre effacés apparaîtront tout de même.

Pour les disques DVD+RW, les modifications doivent être rendues compatibles pour que la fonction marche sur un lecteur de DVD classique. Voir le chapitre « Préparer un DVD+RW pour la lecture sur un autre lecteur de DVD - Rendre des modifications compatibles ».

- 1 Dès que le chapitre désiré est lu, appuyez sur FSS.
→ Le menu **Favorite Scene Selection** apparaît.

- 2 **Si vous voulez effacer un repère de chapitre spécifique du chapitre en cours :**

Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Supprimer un repère**, Appuyez sur **OK** soit sélectionné.

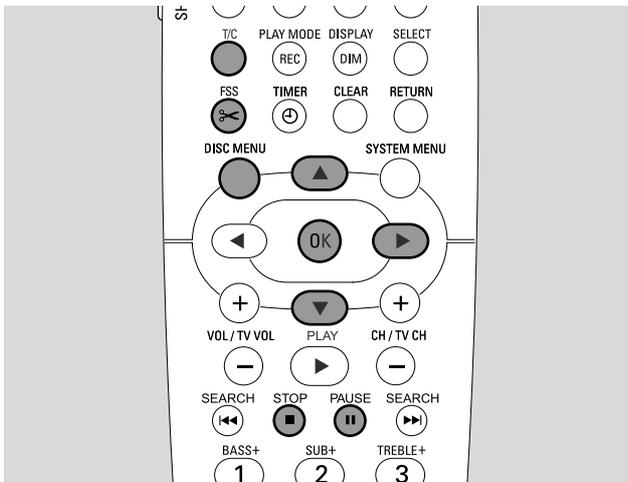
- Si vous voulez effacer tous les repères de chapitres à l'intérieur du titre en cours :**

Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la ligne **Supprimer tous repères**, Appuyez sur **OK** soit sélectionné.

Appuyez sur OK pour confirmer.

- **Supprimer tous les repères dans ce titre?**
Appuyez sur OK pour confirmer. s'affiche.

- 3 Appuyez sur OK pour confirmer.
- 4 Appuyez sur FSS pour terminer.

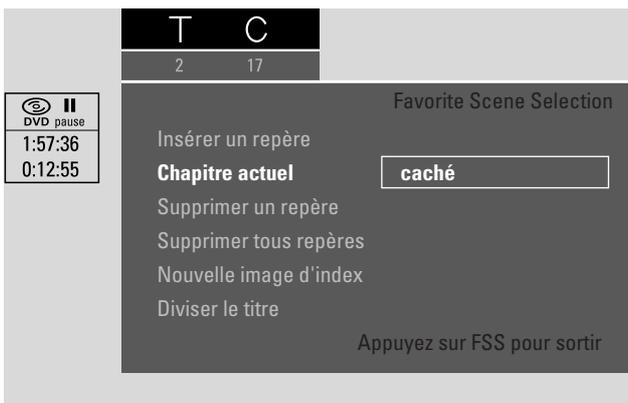


Dissimuler des chapitres

Vous pouvez dissimuler des chapitres (p. ex. des publicités) pendant la lecture et les rendre de nouveau visibles.

Sur un lecteur de DVD classique, les chapitres dissimulés ne sont visibles qu'après avoir préparé le disque pour la lecture sur un autre lecteur de DVD (voir page 42).

- 1 Dès que le chapitre désiré à dissimuler est lu, appuyez sur FSS.
→ Le menu **Favorite Scene Selection** apparaît.
- 2 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Chapitre actuel**.



- 3 Appuyez sur ► pour sélectionner **caché**.
→ L'image apparaît en plus sombre.
- 4 Appuyez sur FSS pour terminer.
→ Le chapitre sélectionné sera sauté à partir de maintenant pendant la lecture.

Rendre visible un chapitre dissimulé

- 1 Sélectionnez le titre avec le chapitre dissimulé.
- 2 Appuyez sur FSS.
- 3 Appuyez sur T/C de façon répétée pour sélectionner C.
- 4 Appuyez de façon répétée sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le chapitre dissimulé. Pour identifier un chapitre dissimulé : l'image apparaît en plus sombre et **caché** apparaît sur la ligne **Chapitre actuel**.
→ La lecture continue avec le chapitre dissimulé.
- 5 Appuyez sur PAUSE II.
- 6 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Chapitre actuel**.
- 7 Appuyez sur ► pour sélectionner **visible**.
→ L'image passe du sombre au clair. Le chapitre est de nouveau visible.
- 8 Appuyez sur FSS pour terminer.

Lecture du titre entier, y compris les chapitres dissimulés

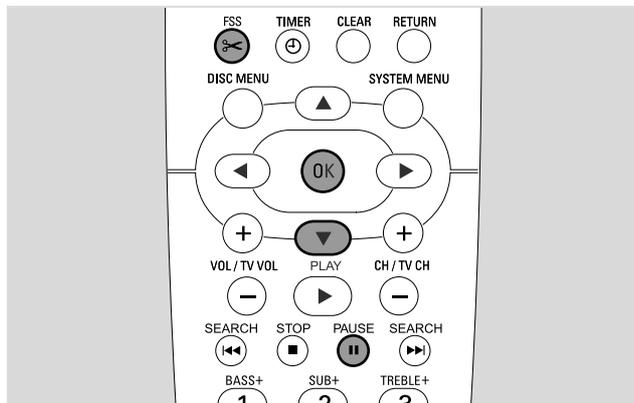
Si vous avez dissimulé certains chapitres d'un titre, cette fonction vous permet de regarder le titre entier y compris les chapitres dissimulés.

- 1 Appuyez sur STOP ■ quand la lecture est arrêtée ou appuyez sur DISC MENU pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le titre désiré pour la lecture complète.
- 3 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection.
→ Le menu d'édition apparaît.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Lire tout le titre**.
- 5 Appuyez sur OK pour confirmer.

Comment dissimuler une partie d'un titre, p. ex. une publicité

- 1 Insérez un repère de chapitre au début de la partie que vous voulez dissimuler. Voir « Insertion de repères de chapitre ».
- 2 Insérez un repère de chapitre à la fin de la partie que vous voulez dissimuler.
- 3 Si la partie que vous voulez dissimuler consiste en plusieurs chapitres, dissimulez tous ces chapitres. Voir « Dissimuler des chapitres ».

Édition d'un enregistrement



Modifier l'image d'index

La première image de votre enregistrement est automatiquement utilisée comme image d'index. Cependant, vous pouvez choisir n'importe quelle image de l'enregistrement comme image d'index.

- 1 Dès que la séquence désirée que vous souhaitez choisir comme nouvelle image d'index est lue, appuyez sur **PAUSE II**.
→ L'image figée apparaît.
- 2 Appuyez sur FSS.
→ Le menu **Favorite Scene Selection** apparaît.
- 3 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Nouvelle image d'index**, **Appuyez sur OK**.
- 4 Appuyez sur OK pour confirmer:
→ **Actualiser l'image d'index?, Appuyez sur OK pour confirmer.** s'affiche.
- 5 Appuyez de nouveau sur OK pour démarrer la modification d'image d'index.
→ **Actualisation du menu** s'affiche et l'opération de modification démarre.
→ Quand la modification est terminée avec succès, l'écran d'images indexées avec la nouvelle image d'index apparaît.

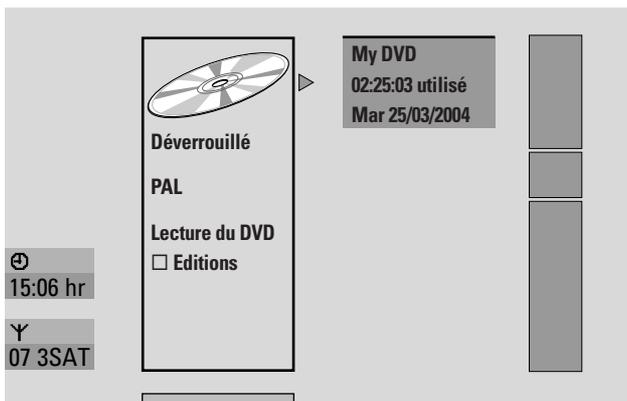
Diviser les titres (sur disques DVD+RW uniquement)

Vous pouvez diviser un titre en plusieurs parties. Chaque nouvelle partie deviendra un nouveau titre avec sa propre image d'index. Veuillez noter que la **procédure de division d'un titre ne peut pas être inversée!**

- 1 Lisez le titre que vous voulez diviser.
- 2 Appuyez sur **PAUSE II** à l'endroit où vous voulez diviser le titre.
- 3 Appuyez sur FSS.
→ Le menu **Favorite Scene Selection** apparaît.
- 4 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Diviser le titre**, **Appuyez sur OK**.
- 5 Appuyez sur OK pour confirmer:
→ L'image figée apparaît et **Diviser ce titre en deux titres individuels?, Appuyez sur OK pour confirmer.** s'affiche.
- 6 Appuyez sur OK pour commencer la division.
→ **Division du titre** s'affiche et l'opération de division est lancée.
→ Quand l'opération est terminée, le nouveau titre avec sa propre image d'index apparaît sur l'écran d'images indexées.

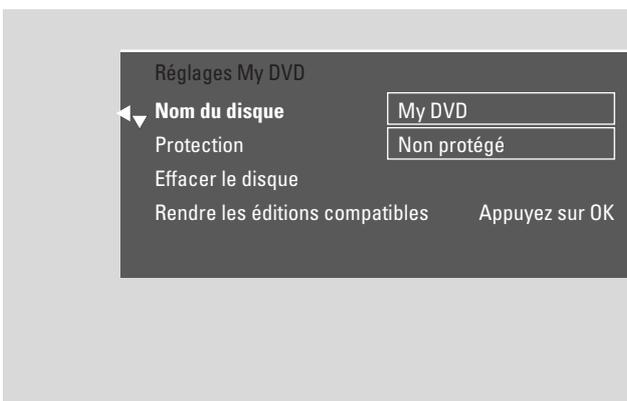
Paramètres d'un disque

- 1 Appuyez sur STOP ■ quand la lecture est arrêtée ou appuyez sur DISC MENU pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur ▲ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que vous atteignez le **premier** titre du menu du disque.
- 3 Appuyez de nouveau sur ▲.
→ L'écran d'informations du disque apparaît.



L'écran d'informations du disque indique

- le nom du disque,
 - le système TV du disque (PAL ou NTSC),
 - si le disque est protégé à l'écriture (verrouillé ou non verrouillé)
 - si les modifications que vous avez effectuées sur ce disque seront disponibles sur un autre lecteur de DVD.
- Pour sortir de l'écran d'informations du disque, appuyez sur ▼.
- 4 Appuyez sur ► pour entrer dans le menu **Réglages My DVD**.



Dans le menu **Réglages My DVD**, vous pouvez

- modifier le nom du disque,
- activer ou désactiver la protection à l'écriture,
- effacer un DVD+RW,
- préparer un DVD+R ou un DVD+RW pour la lecture sur un autre lecteur de DVD. (**Finalisez le disque** ou **Rendre les éditions compatibles**).

Modifier le nom du disque (pour disques DVD+R, DVD+RW)

- 1 Sélectionnez le menu **Réglages**. Voir « Paramètres d'un disque ».
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ aussi souvent que nécessaire pour sélectionner la ligne **Nom du disque**. Ensuite, appuyez sur ► pour entrer dans le menu.
- 3 Utilisez ◀ ou ▶ pour vous déplacer jusqu'au caractère à effacer ou à remplacer.
→ Le caractère est en surbrillance.
- 4 Utilisez ▼ ou ▲ sur les touches numériques pour sélectionner un nouveau caractère, symbole ou numéro.
- Pour passer des majuscules aux minuscules, appuyez sur RETURN.
- Pour effacer un caractère, appuyez sur CLEAR.
- 5 Répétez les étapes 3–4 jusqu'à ce que le nom de l'enregistrement soit modifié comme souhaité.
- 6 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau nom.
→ **Enregistrement du nom** s'affiche.
- 7 Appuyez sur ◀ pour terminer.

Activer ou désactiver la protection à l'écriture

Vous pouvez éviter à un enregistrement sur un disque DVD+RW d'être effacé par inadvertance en le protégeant. Cependant, la protection peut être activée seulement pour tout le disque. Un enregistrement isolé ne peut pas être protégé. Les disques DVD+R peuvent être protégés de la même façon que les disques DVD+RW tant qu'ils ne sont pas finalisés.

- 1 Sélectionnez le menu **Réglages**. Voir « Paramètres d'un disque ».
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Protection**. Ensuite, appuyez sur ► pour entrer dans le menu.
- 3 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner au choix la ligne :
Non protégé : pour désactiver la protection à l'écriture
Protégé : pour activer la protection à l'écriture
- 4 Appuyez sur OK pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ◀ pour terminer.

Édition d'un disque

Préparer un DVD+RW pour la lecture sur un autre lecteur de DVD - Rendre des modifications compatibles

Si un titre ou plusieurs titres ont été édités (des repères de chapitre ont été ajoutés ou effacés, ou des chapitres ont été cachés), un lecteur de DVD classique peut continuer à afficher le titre original. Vous pouvez préparer votre disque de telle façon à ce qu'un lecteur de DVD classique puisse lire le titre édité.

- 1 Sélectionnez le menu **Réglages**. Voir « Paramètres d'un disque ».
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Rendre les éditions compatibles**, Appuyez sur **OK**.



Remarque : Si votre disque est déjà compatible, **Rendre les éditions compatibles** ne s'affichera pas et une conversion n'est pas nécessaire. Pour terminer, appuyez sur SYSTEM MENU.

- 3 Appuyez sur OK pour confirmer.
→ **Il faudra** ainsi que la durée nécessaire pour cette opération et **Appuyez sur OK pour confirmer.** s'affichent.
- 4 Appuyez de nouveau sur OK pour démarrer l'opération.
→ **Réussi** s'affiche et l'opération démarre.
→ Une barre se déplaçant de la gauche vers la droite indique le statut en cours de la progression de la conversion.

Finaliser les disques DVD+R

La finalisation est une opération simple qui termine l'enregistrement d'un disque DVD+R, nécessaire pour le lire sur un lecteur de DVD classique. Les disques DVD+R sont « verrouillés » une fois qu'ils sont finalisés. Aucun enregistrement supplémentaire ou effacement ne peut être effectué.

Remarque : Si le disque a été enregistré sur un autre système enregistreur de DVD, **Réglages** peut ne pas s'afficher. Dans ce cas, utilisez la fonction **Finalisez le disque** dans le menu **TA**, dans le sous-menu **Fonctions disque**.

- 1 Sélectionnez le menu **Réglages**. Voir « Paramètres d'un disque ».
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Finalisez le disque**.

Remarque : Si aucun disque DVD+R n'est inséré ou si le disque est déjà finalisé, **Finalisez le disque** ne s'affichera pas. Pour terminer, appuyez sur SYSTEM MENU.

- 3 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
→ **Il faudra** ainsi que la durée nécessaire pour cette opération s'affichent.
- 4 Appuyez de nouveau sur OK pour démarrer l'opération.
→ **Réussi** s'affiche et l'opération démarre.
→ Une barre se déplaçant de la gauche vers la droite indique le statut en cours de la progression de la conversion.

Effacer un disque DVD+RW entier

- 1 Sélectionnez le menu **Réglages**. Voir « Paramètres d'un disque ».
- 2 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Effacer le disque**, Appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur OK pour confirmer.
→ **Vous allez ainsi effacer tous les titres.**, Appuyez sur **OK pour confirmer.** s'affiche.
- Pour sortir, dans le cas où vous ne voulez effacer, appuyez sur ◀.
- 4 Appuyez de nouveau sur OK pour démarrer l'effacement.
→ **Effacement du disque** s'affiche et l'effacement démarre.
→ Quand l'effacement est terminé, l'espace vide qui reste sur le disque sera indiqué sur l'écran d'images indexées.

Avec Contrôle d'accès, vous pouvez limiter la lecture de disques vidéo de 2 manières :

- Certains DVD contiennent des informations de contrôle parental. Lorsque « **Niveau parental** » est activé, de tels DVD ne peuvent pas être lus ou bien des scènes de remplacement sont lues pour vos enfants.
- « **Verrouillage enfants** » vous permet d'empêcher la lecture de tout disque vidéo (DVD, DVD+R, DVD+RW, CD Vidéo et Super CD Vidéo) sur cet appareil.

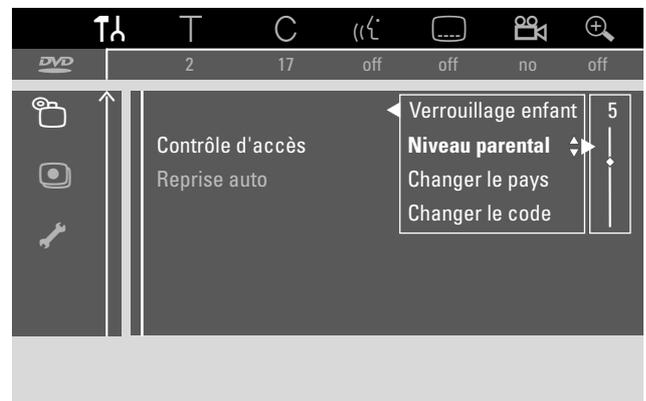
Niveau parental (pour disques DVD-Vidéo uniquement)

Les films sur disques DVD-Vidéo pré-enregistrés peuvent contenir des scènes qui ne conviennent pas aux enfants. Certains de ces disques peuvent comprendre des informations de classification « Contrôle parental » qui s'appliquent au disque entier ou à certaines scènes du disque. Les informations de classification sur le disque dépendent du pays. Les niveaux s'étendent de 1-8 :

- **1** : Recommandé comme convenable pour les téléspectateurs de tout âge.
- **2** : Réservé
- **3** : Supervision parentale conseillée.
- **4** : Film ne convient pas aux enfants de moins de 13 ans.
- **5** : Réservé
- **6** : Il est conseillé que les parents n'autorisent pas les enfants de moins de 17 ans à regarder le film ou le permette seulement sous supervision d'un parent.
- **7** : Déconseillé aux enfants de moins de 17 ans
- **8** : Seulement pour adultes

Vous pouvez régler une valeur filtre sur le système enregistreur de DVD. Si pendant la lecture, une scène qui contient des informations de classification « contrôle parental » est détectée, la valeur filtre réglée sur le système enregistreur de DVD est comparée à celle-ci. Par exemple, si une valeur filtre de 5 est réglée sur le système enregistreur de DVD, seuls les disques d'une classification de « Contrôle parental » d'un niveau inférieur ou équivalent (1, 2, 3, 4 et 5) seront lus. Si la classification de la scène est plus élevée (p. ex. 8) que la valeur filtre réglée, une scène de substitution (si disponible) sera lue. Si aucune scène de substitution n'est disponible, la lecture s'arrête et le code à 4 chiffres doit être entré de nouveau.

- 1** Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2** Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3** Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4** Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Fonctions disque**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5** Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Contrôle d'accès**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 6** Utilisez les touches numériques pour entrer un code à 4 chiffres. Si vous avez entré un nouveau code, vous devez entrer le même code de nouveau comme confirmation.
- 7** Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Niveau parental**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



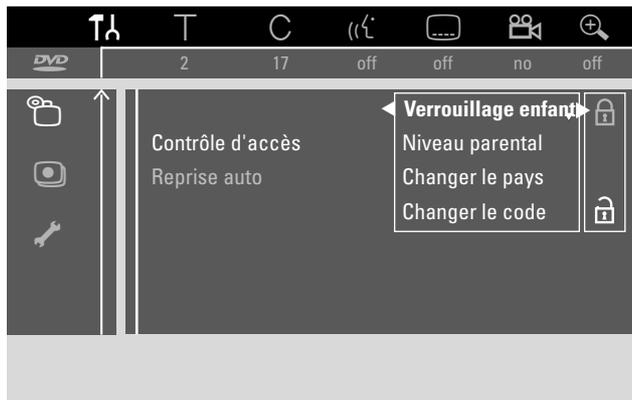
- 8** Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire ou utilisez les touches numériques pour sélectionner une des valeurs filtres désirées.
 - Les scènes classées à un niveau supérieur que le niveau sélectionné ne seront pas lues. P.ex. une scène classée 4 dans votre pays ne sera pas lue si vous avez sélectionné le niveau 3.
- 9** Pour désactiver le niveau parental, appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner --.
- 9** Appuyez sur OK pour confirmer votre sélection.
- 10** Les informations de contrôle parental sur un disque DVD peuvent varier selon le pays.
 - Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Changer le pays**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
 - Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le pays où vous utilisez le système enregistreur de DVD.
- 11** Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Contrôle d'accès

Verrouillage enfants

Lorsque vous activez le verrouillage enfants, vous êtes prié d'entrer le code PIN à 4 chiffres pour chaque disque vidéo que vous insérez dans le système enregistreur de DVD. Après avoir entré le code, vous pouvez choisir si le disque inséré doit être lu une seule fois ou s'il peut être lu tout le temps.

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Fonctions disque**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Contrôle d'accès**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 6 Utilisez les touches numériques pour entrer un code à 4 chiffres. Si vous avez entré un nouveau code, vous devez entrer le même code de nouveau comme confirmation.
- 7 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Verrouillage enfant**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 8 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner au choix :
Ⓜ : pour activer le verrouillage enfants,
ou
Ⓜ : pour désactiver le verrouillage enfants.
- 9 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
Si Ⓜ a été sélectionné :
→ À partir de maintenant, vous devez entrer le code à 4 chiffres lorsque vous introduisez un disque.
Si Ⓜ a été sélectionné :
→ Le verrouillage enfants est désactivé.
- 10 Appuyez sur SYSTEM MENU pour désactiver la barre de menu du système.

Autoriser un disque

- 1 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil ou appuyez sur STOP ■ sur la télécommande et maintenez-le appuyé pendant 2 secondes pour ouvrir le tiroir.
- 2 Introduisez un disque dans le plateau.
- 3 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil ou appuyez sur STOP ■ sur la télécommande et maintenez-le appuyé pour fermer le tiroir.



- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner au choix :
Vision temporaire : Le disque est autorisé pour une seule lecture. Si le système enregistreur de DVD est éteint, le code à 4 chiffres doit être entré de nouveau.
Vision permanente : Le disque est autorisé pour la lecture et est mis dans une mémoire de 50 disques verrouillés enfants. Si plus de 50 disques sont mis en mémoire, le disque « le plus ancien » dans la liste est retiré et le nouveau disque est ajouté. —safe— apparaît à l'écran quand la lecture commence.
- 5 Utilisez les touches numériques pour entrer le code à 4 chiffres.

Si vous avez oublié le code PIN à 4 chiffres, appuyez sur STOP ■ et continuez avec « Modifier le code à 4 chiffres ».

Remarques :

Chaque face d'un disque DVD-Vidéo à double face peut avoir une marque (numéro d'identification). Dans ce cas, chaque face doit être autorisée séparément.

Chaque volume d'un disque (Super) CD Vidéo à plusieurs volumes peut avoir une marque. Dans ce cas, chaque volume doit être autorisé séparément.

Verrouiller les disques autorisés

Cette fonction vous permet de verrouiller un disque qui avait été autorisé auparavant (—safe—).

- 1 Introduisez un disque dans le plateau.
→ La lecture démarre. Si non, appuyez sur PLAY ▶.
- 2 Dès que —safe— apparaît à l'écran, appuyez sur STOP ■.
→ —safe— se change en —locked— et le disque est verrouillé.

Modifier le code à 4 chiffres

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **TA**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Fonctions disque**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Contrôle d'accès**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
- 6 Utilisez les touches numériques pour entrer **l'ancien** code à 4 chiffres.
- 7 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne **Changer le code**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
- 8 Utilisez les touches numériques pour entrer le **nouveau** code à 4 chiffres.
- 9 Entrez de nouveau le même code comme confirmation.
- 10 Appuyez sur SYSTEM MENU pour désactiver la barre de menu du système.

Si vous avez oublié votre code à 4 chiffres

- 1 Suivez les étapes 1–5 comme décrit plus haut.
- 2 Appuyez sur STOP ■ 4 fois quand vous êtes invité à entrer le code à 4 chiffres.
→ L'ancien code à 4 chiffres est effacé.

Remarque : Après avoir appuyé 4 fois sur STOP ■, aucune information en retour n'apparaît sur l'écran TV indiquant que le code PIN a été effacé.

- 3 Utilisez les touches numériques pour entrer le **nouveau** code à 4 chiffres.
- 4 Entrez de nouveau le même code comme confirmation.

Réglages du système

Dans le menu du système, les menus suivants sont disponibles :

- **Image**
- **Langue**
- **Fonctions**
- **Réglages de télécommande**
- **Fonctions disque**
- **Réglages enregistrement**
- **Installation**

Dans le menu **Installation**, vous pouvez

- effectuer tous les réglages pour les chaînes TV sur votre système enregistreur de DVD (ajouter, trier et effacer des chaînes TV, définir quelle chaîne TV doit être décodée avec un décodeur etc.),
- définir l'heure/la date,
- définir sur quelle prise vous avez connecté un appareil supplémentaire, et
- effectuer des réglages pour les haut-parleurs.

Image

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Image**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la fonction désirée. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 6 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le réglage désiré. Vous pouvez choisir les fonctions suivantes :

Format TV

Le signal d'image de votre système enregistreur de DVD peut être ajusté pour correspondre à votre écran TV : Ce réglage ne prend effet qu'avec les DVD prenant en charge les différents formats d'écran.

→ **4:3 boîte aux lettres** : pour une image grand écran avec des barres noires en haut et en bas

→ **4:3 panoramique** : pour une image pleine hauteur avec les côtés coupés

→ **16:9** : pour un poste TV grand écran (rapport de bord d'écran 16 : 9)

Décalage vidéo horiz.

Vous pouvez déplacer l'image de la TV vers la gauche ou vers la droite pour l'adapter à votre écran TV. Utilisez ◀ ou ▶ pour l'ajustage.

Sortie vidéo

Sur une connexion péritel, les signaux RVB et CVBS ou S-Vidéo peuvent être transmis.

- **RGB + CVBS** est le réglage standard et devrait fonctionner dans la plupart des cas.
- Sélectionnez **S-Vidéo** dans les cas suivants :
 - si vous avez connecté le système enregistreur de DVD sur une prise péritel sur votre TV qui convient pour les signaux S-Vidéo seulement ou
 - si vous avez connecté un appareil vidéo sur EXT-2 AUX I/O qui fournit un signal S-Vidéo. Si la prise péritel sur la TV ne convient pas pour S-Vidéo, l'image sera seulement en noir et blanc.
- Sélectionnez **CVBS uniquement** si vous avez des problèmes d'image instable.

Remarque : Utilisez toujours des câbles péritel compatibles avec RVB (entièrement câblés).

Sortie vidéo composante

Réglez la sortie composante vidéo sur Progressive Scan si votre TV prend en charge Balayage progressif. La qualité d'image sera meilleure.

Appuyez sur SELECT pour alterner entre **Entrelacé** (réglage standard) et **Balayage progressif**.

Si l'image disparaît, appuyez de nouveau sur SELECT pour retourner au réglage précédent.

Décalage niveau noir

La dynamique des couleurs pour la lecture en NTSC peut être adaptée.

- **Actif** : Le contraste des couleurs pendant la lecture du disque sera amélioré.
- **Inactif** : Le contraste des couleurs pendant la lecture du disque reste inchangé.

7 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.

8 Appuyez sur ◀ pour terminer.

Langue

- 1** Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2** Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3** Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4** Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Langue**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 5** Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la fonction désirée. Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Lecture audio

Sélectionnez la langue audio pour la lecture.

Audio enreg.

Pour des émissions émises en deux langues, sélectionnez la langue qui doit être enregistrée.

Sous-titre

Sélectionnez la langue des sous-titres.

Menu

Sélectionnez la langue pour le menu à l'écran.

Pays

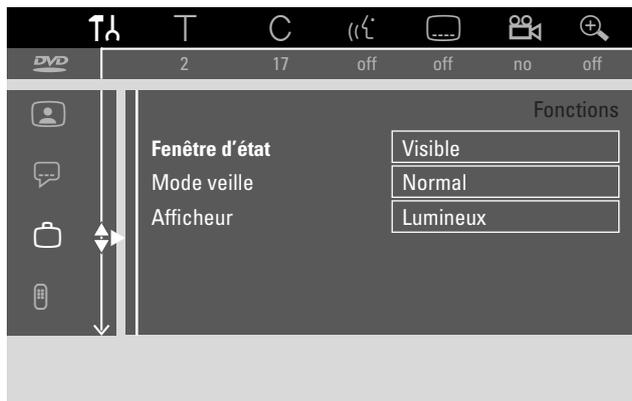
Sélectionnez le pays où vous utilisez le système enregistreur de DVD.

- 6** Appuyez sur ▶ pour confirmer la sélection.
- 7** Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le réglage désiré.
- 8** Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.
- 9** Appuyez sur ◀ pour terminer.

Réglages du système

Fonctions

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner TΔ.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner  **Fonctions**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer:



- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la fonction désirée. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 6 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le réglage désirée. Vous pouvez choisir parmi les réglages suivants :

Fenêtre d'état

Avec l'affichage à l'écran (OSD ou **O**n **S**creen **D**isplay), non seulement les menus à l'écran, mais aussi les informations sur le statut actuel de fonctionnement, (compteur, lecture, enregistrement de la chaîne TV...) sont affichés sur l'écran TV. Vous pouvez désactiver les informations OSD pour éviter de les enregistrer lors de l'enregistrement à partir du système enregistreur de DVD vers un appareil externe.

- **Visible** : Les informations OSD apparaissent dans chaque mode sélectionné pendant quelques secondes et disparaissent de nouveau.
- **Invisible** : Les informations OSD sont désactivées et n'apparaissent plus sur l'écran de TV.

Mode veille

Vous pouvez désactiver l'affichage de l'horloge sur le système enregistreur de DVD pour économiser l'énergie. Les enregistrements programmés seront néanmoins effectués.

- **Economique** : Si le système enregistreur de DVD est commuté en mode veille en appuyant sur , l'affichage de l'horloge est désactivé.
- **Normal** : Si le système enregistreur de DVD est commuté en mode veille en appuyant sur , l'affichage de l'horloge est toujours visible.
- **Mode démo**: Une liste des caractéristiques les plus importantes défile sur l'affichage lorsque le système enregistreur de DVD est mis en veille.

Afficheur

Sélectionne un niveau de luminosité de l'écran.

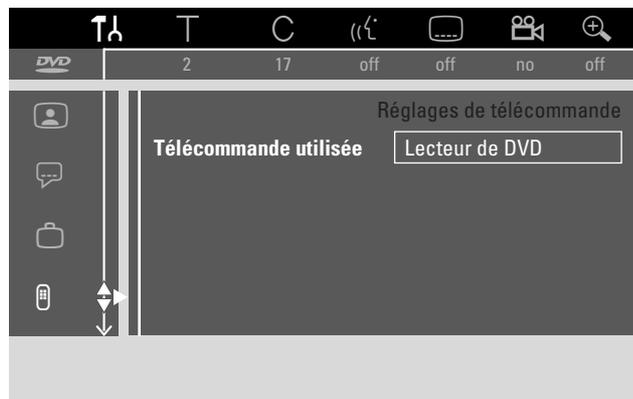
Remarque: Vous ne pouvez pas désactiver complètement l'affichage.

- 7 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.
- 8 Appuyez sur ◀ pour terminer.

Réglages de télécommande

Vous pouvez régler le type de télécommande auquel votre système enregistreur de DVD doit répondre : Lecteur de DVD, Enregistreur de DVD.

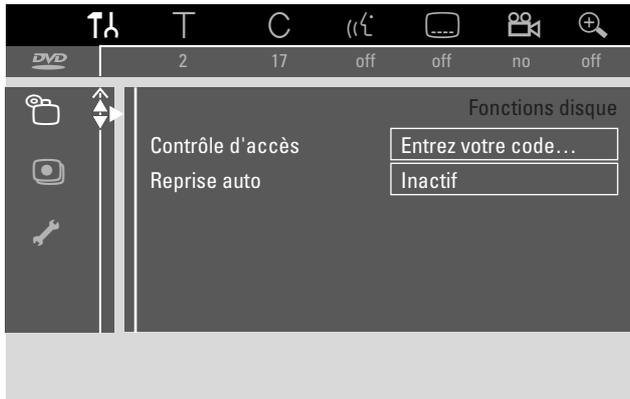
- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner TΔ.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner  **Réglages de télécommande**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer:



- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le type de télécommande auquel votre système enregistreur de DVD doit répondre :
 - **Lecteur de DVD** : Le système enregistreur de DVD répond en plus à une télécommande de lecteur DVD (code de la télécommande RC-6). Choisissez ce réglage si la télécommande de votre poste de TV Philips prend en charge les fonctions DVD.
 - **Enregistreur de DVD** : Le système enregistreur de DVD répond seulement à la télécommande fournie.
- 6 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.
- 7 Appuyez sur ◀ pour terminer.

Fonctions disque

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner Tλ.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner  **Fonctions disque**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la fonction désirée. Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Contrôle d'accès

Limite la lecture de certains disques. Voir chapitre « Contrôle d'accès » pages 43 à 45.

Reprise auto

Si la lecture a été interrompue sur un disque DVD ou disque CD-Vidéo pré-enregistré, la lecture, après ré-introduction, commencera exactement au même endroit où elle avait été interrompue. Ceci s'applique non seulement au disque en cours de lecture mais aux 20 derniers disques lus.

→ **Actif** : La fonction est activée.

→ **Inactif** : La fonction est désactivée.

PBC

Cette ligne apparaît seulement si un (Super) CD Vidéo est inséré. Avec ce réglage, vous pouvez activer ou désactiver le menu (voir « Lecture d'un (Super) CD Vidéo »).

Finalisez le disque (disponible seulement pour les disques DVD+R non finalisés).

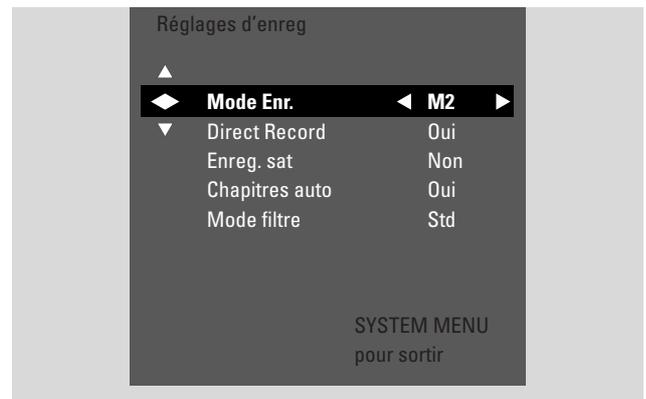
Pour finaliser un DVD+R. Voir également « Finaliser un disque DVD+R » page 42.

Adapter format disque

Si un DVD+RW a été enregistré sur un lecteur d'ordinateur ou sur un autre enregistreur de DVD, il est possible que l'écran d'images indexées ne s'affiche pas correctement. Cette fonction vous permet de modifier le format du disque et ainsi de corriger le problème. Visible seulement si le format du disque du DVD+RW inséré peut être modifié.

Réglages enregistrement

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner Tλ.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner  **Réglages enregistrement**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 5 Appuyez sur ▼, ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la fonction désirée. Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Mode Enr.

Voir « Sélection du mode d'enregistrement en passant par le menu » dans le chapitre « Sélection du mode d'enregistrement ».

Direct Record

Voir le chapitre séparé « Direct Record ».

Enreg. sat

Voir le chapitre séparé « Enregistrement automatique à partir d'un récepteur satellite ».

Chapitres auto

Si cette fonction est activée, un repère de chapitre sera placé automatiquement toutes les 5–6 minutes pendant l'enregistrement. Les repères de chapitres peuvent être modifiés quand l'enregistrement est terminé.

→ **Oui** : La fonction est activée.

→ **Non** : La fonction est désactivée.

Remarque : Les repères de chapitres placés automatiquement sur un disque DVD+R ou disque DVD+RW sont compatibles pour la lecture avec un lecteur de DVD classique. Une conversion n'est pas nécessaire.

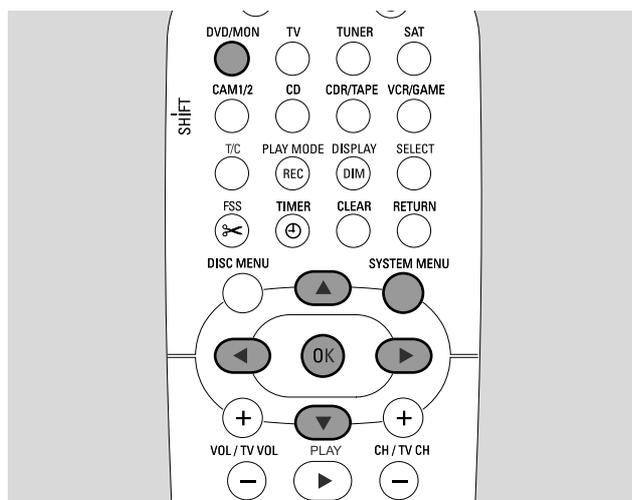
Mode filtre

Voir « Sélection du mode d'enregistrement en passant par le menu » dans le chapitre « Sélection du mode d'enregistrement ».

- 6 Appuyez sur ◀, ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner le paramètre désiré.
- 7 Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.
- 8 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Réglages du système

Recherche des chaînes TV



- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **TΔ**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 5 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner
 - **Recherche auto.**: pour rechercher automatiquement des chaînes TV,
 - **Rech. Manuelle** : pour ajouter manuellement des chaînes TV supplémentaires ou manquantes.
- 6 Appuyez sur ▶ pour entrer dans le menu sélectionné.

Recherche auto.

Sélectionnez **Recherche auto.** si de nouvelles chaînes TV sont disponibles avec votre antenne ou système de TV par câble. Toutes les chaînes mises en mémoire auparavant seront écrasées.

- 1 Appuyez sur ▶ pour lancer la recherche automatique.
 - **Recherche des chaînes TV** et **xx Chaînes trouv.** apparaissent, **xx** indiquant le nombre de chaînes TV trouvées.
- 2 Quand la recherche est terminée, appuyez sur SYSTEM MENU pour sortir.

Rech. Manuelle

Si toutes les chaînes TV disponibles n'ont pas été trouvées pendant la première installation, vous pouvez rechercher manuellement les chaînes TV manquantes.

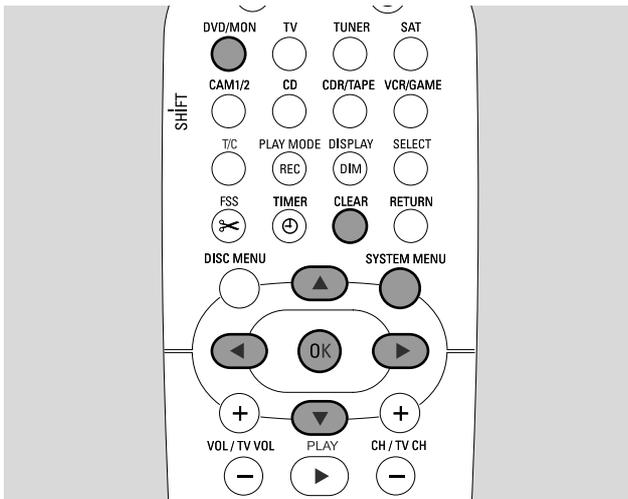


- 1 → **Canal/fréquence** est en surbrillance. Appuyez sur ▶ de façon répétée pour sélectionner
 - **CH** ou **S-CH** si vous souhaitez entrer le numéro de la chaîne,
 - **Fréq.** si vous souhaitez entrer la fréquence de la chaîne TV.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Entrée/recherche**.
- 3 Appuyez sur 0–9 de façon répétée pour entrer le numéro de chaîne ou la fréquence de chaîne TV désirée.
- Si vous ne connaissez pas le numéro de la chaîne ni la fréquence, appuyez sur ▶ pour lancer la recherche automatique. Répétez cette étape jusqu'à ce que la chaîne TV désirée ait été trouvée.
- 4 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **Numero de prog.**
- 5 Appuyez sur 0–9 ou ▲ ou ▼ de façon répétée pour entrer le numéro de programme où mettre la chaîne TV en mémoire.

Remarque : Si **Numéro programme déjà utilisé** apparaît sur l'écran de TV, sélectionnez un autre numéro de programme. Sinon, la chaîne TV avec le même numéro de programme sera effacée.

- 6 Appuyez sur OK pour mettre en mémoire la nouvelle chaîne TV ou SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire des modifications.
- 7 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Modification de l'ordre des chaînes TV et suppression de chaînes TV



- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Tv**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner
 - **Follow TV** pour faire coïncider l'ordre des chaînes TV sur le système enregistreur de DVD avec l'ordre sur la TV ou
 - **Sorte de chaînes TV** pour déplacer une chaîne TV sur un autre numéro de programme ou pour supprimer une chaîne TV.



- 6 Appuyez sur ▶ pour entrer dans le menu sélectionné.

Follow TV

- 1 Appuyez sur OK pour démarrer **Follow TV**.
→ **Tv** s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
- 2 Sélectionner le même numéro de programme sur la TV, appuyez ensuite sur OK.
→ **WAIT** s'affiche sur le système enregistreur de DVD. Le système enregistreur de DVD recherche cette chaîne TV dans sa mémoire et la mémorise sous le même numéro de programme.
Ensuite, **Tv xx** s'affiche sur le système enregistreur de DVD, xx étant le numéro du programme TV suivant.



Remarques :

Si une chaîne TV ne peut être trouvée sur le système enregistreur de DVD, le numéro de programme correspondant ne sera pas utilisé sur le système enregistreur de DVD.

Si **NO TV** s'affiche, assurez-vous que le câble péritel est connecté correctement à la TV et au système enregistreur de DVD. Si nécessaire, connectez le système enregistreur de DVD à une autre prise péritel sur la TV car il est possible que la prise péritel que vous utilisez ne prenne pas en charge Follow TV. Si le problème persiste, alors Follow TV n'est pas disponible.

- 3 Répétez l'étape 2 pour tous les numéros de programme de la TV.
- 4 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Sorte de chaînes TV

- 1 Appuyez sur ▲ ou ▼ de façon répétée pour sélectionner une chaîne TV, ensuite appuyez sur ▶.
- 2 **Si vous voulez déplacer la chaîne TV sur un autre numéro de programme :**
Appuyez sur ▲ ou ▼ de façon répétée pour déplacer la chaîne TV vers le numéro de programme désiré, appuyez ensuite sur ◀.

Si vous voulez supprimer la chaîne TV :

Appuyez sur CLEAR, appuyez ensuite sur ◀.

Remarque : Lors de la suppression d'une chaîne TV ou de la modification de son numéro de programme, il est possible que les numéros de programme d'autres chaînes TV soient également modifiés.

- Pour modifier le numéro de programme d'une autre chaîne TV ou pour supprimer une autre chaîne TV, répétez les étapes 1-2.
- 3 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mettre en mémoire.
- 4 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Réglages du système

Réglages supplémentaires pour les chaînes TV

Vous pouvez modifier le nom d'une chaîne TV. Si la réception d'une chaîne TV est mauvaise, vous pouvez modifier le « système TV », désactiver stéréo/son à 2 canaux et modifier légèrement le réglage de syntonisation de la chaîne TV.

- 1 Appuyez sur DVD/MON autant de fois que nécessaire pour voir la chaîne TV actuellement sélectionnée sur le système enregistreur de DVD.
- 2 Appuyez sur CH+ ou CH- ou 0-9 de façon répétée pour sélectionner une chaîne TV sur le système enregistreur de DVD.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 4 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 6 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Rech. Manuelle**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 7 Appuyez sur ▼ de façon répétée pour sélectionner au choix
 - **Nom de chaîne TV** : pour déterminer le nom de la chaîne TV,
 - **Décodeur** : voir « Utilisation d'un décodeur pour décoder une chaîne TV »,
 - **Système TV** : pour modifier le système TV de la chaîne TV,
 - **NICAM** : pour activer/désactiver NICAM,
 - **Réglage fin** : pour modifier légèrement le réglage de la chaîne TV.

Nom de chaîne TV

- 1 Appuyez sur ▶ de façon répétée pour sélectionner un caractère du nom de la chaîne TV.
- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ de façon répétée pour sélectionner/modifier le caractère désiré.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour tous les caractères du nom de la chaîne.

Remarque : Les noms des chaînes sont limités à 5 caractères.

- 4 Appuyez sur OK pour mettre en mémoire le nom de la chaîne TV.
- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU pour sortir.

Système TV

Si le système TV de la chaîne TV et celui de votre TV ne sont pas identiques, le son et/ou l'image peuvent être déformés ou absents. En général, le système TV est détecté automatiquement.

- 1 Appuyez sur ▶ de façon répétée pour sélectionner le système TV (**PAL-BG, PAL-I, PAL-DK, SECAM, SEC-BG, SEC-DK**) qui produit le son et l'image les plus nets sur votre TV.

Remarque : Si vous modifiez le système TV pour un réglage qui n'est pas pris en charge par votre poste de TV, l'image et/ou le son peuvent être absents.

- 2 Appuyez sur OK pour mettre le réglage en mémoire.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

NICAM

- 1 Appuyez sur ▶ de façon répétée pour activer ou désactiver NICAM :
 - **Oui** : Le son stéréo et à 2 canaux est pris en charge.
 - **Non** : Pour améliorer la qualité du son d'une chaîne TV faible, seul le son mono est pris en charge.
- 2 Appuyez sur OK pour mettre le réglage en mémoire.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU pour sortir.

Réglage fin

- 1 Si la réception de la chaîne TV est déformée, appuyez sur ▲ ou ▼ de façon répétée pour modifier légèrement le réglage de la chaîne TV.
- 2 Appuyez sur OK pour mettre le réglage en mémoire.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Utilisation d'un décodeur pour décoder une chaîne TV

Certaines chaînes TV sont cryptées et ne peuvent être regardées sans déformation qu'avec un décodeur. Si vous avez connecté un décodeur, réglez quelle chaîne TV doit être décodée par le décodeur.

Remarque: Le décodeur doit être connecté sur EXT-2 AUX I/O.

- 1 Appuyez sur DVD/MON autant de fois que nécessaire pour voir la chaîne TV actuellement sélectionnée sur le système enregistreur de DVD.
- 2 Appuyez sur CH+ ou CH- ou 0-9 de façon répétée pour sélectionner la chaîne TV que vous voulez décoder avec le décodeur.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 4 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **TΔ**.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 6 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Manual search**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 7 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Décodeur**.



- 8 Appuyez sur ▶ de façon répétée pour sélectionner **Oui**.
→ Le décodeur est utilisé pour décoder la chaîne TV sélectionnée.
- Pour désactiver le décodeur pour la chaîne TV sélectionnée, appuyez sur ▶ pour sélectionner **Non**.
- 9 Appuyez sur OK pour confirmer.
- 10 Appuyez sur SYSTEM MENU de façon répétée pour sortir.
- Si nécessaire, répétez les étapes 2-10 pour d'autres chaînes TV cryptées.

Réglage de l'heure et de la date

Certaines chaînes TV émettent des informations supplémentaires relatives à l'heure et à la date. Le système enregistreur de DVD utilise ces informations pour régler automatiquement l'heure et la date.

Si l'heure et la date ne sont pas réglées correctement, choisissez une chaîne TV différente pour régler l'heure et la date ou réglez l'heure et la date manuellement.

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **TΔ**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Heure/date**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.

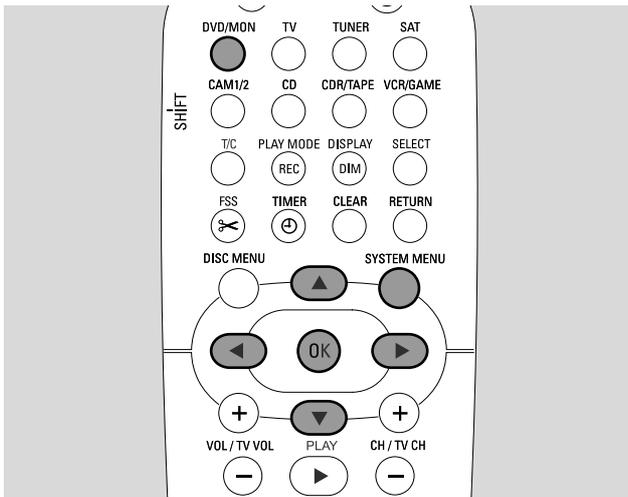


- 6 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Prérégl. horloge**.
- 7 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la chaîne TV qui doit être utilisée pour régler automatiquement l'heure et la date.
- Ou appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Non** et régler l'heure et la date manuellement : Pour ce faire, appuyez de façon répétée sur ▼, ▲ pour sélectionner **Heure, Année, Mois** ou **Date**. Appuyez sur 0-9 ou ◀ ou ▶ de façon répétée pour régler la valeur correcte.
- 8 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour sortir sans enregistrer les modifications.
- 9 Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Réglages du système

Réglages d'entrée

Le système enregistreur de DVD vous permet de connecter des appareils variés : un récepteur satellite ou un décodeur, un magnétoscope, un lecteur de CD etc. Merci de définir les prises d'entrée sur lesquelles vous avez connecté les appareils.



- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T.A.**
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Entrée audio/vidéo**. Ensuite, appuyez sur ▶ pour confirmer.



- 6 Appuyez sur ▼ autant de fois que nécessaire pour sélectionner SAT, VCR, GAME ou TV, CD, CDR, TAPE.
- 7 Effectuez les réglages suivants pour la source sélectionnée.

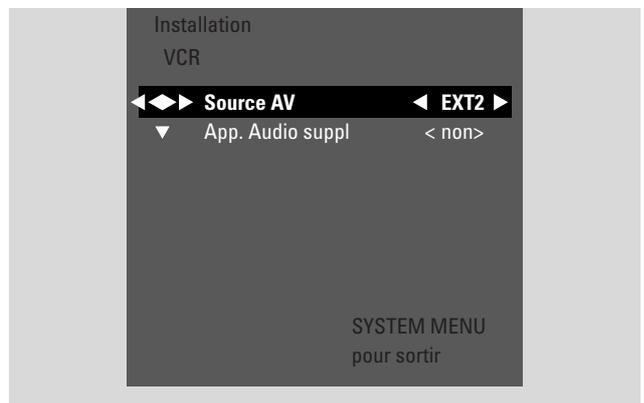
Réglages pour SAT, VCR, GAME

Pour chacune de ces sources AV, vous pouvez effectuer deux réglages :

- **Source AV** : sélectionne l'entrée à utiliser pour l'enregistrement à partir de l'appareil ou pour la lecture du son qu'il fournit.
- **App. Audio suppl** : sélectionne l'entrée qui doit être utilisée de préférence pour lire le son de l'équipement. P. ex. si vous avez connecté l'appareil sur l'une des entrées audio numériques pour bénéficier du son surround numérique sur ce système enregistreur de DVD.

Si vous n'avez pas connecté ce type d'appareil, sélectionnez **non** pour les deux, **Source AV** et **App. Audio suppl**.

- 1 Appuyez sur ▶ pour entrer dans le menu.
→ **Source AV** est en surbrillance.



- 2 Appuyez sur ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner
 - **EXT1** ou **EXT2** : l'entrée AV sur laquelle vous avez connecté l'appareil. Le système enregistreur de DVD utilise cette entrée pour l'enregistrement à partir de l'appareil.
 - **non** : si vous n'avez pas connecté ce type d'appareil ou si vous l'avez connecté sur l'une des entrées audio seulement. Dans ce cas, l'enregistrement à partir de l'appareil n'est pas possible.
- 3 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **App. Audio suppl**.
- 4 Appuyez sur ▶ autant de fois que nécessaire pour sélectionner
 - **DIG** ou **OPT** : si vous avez connecté la sortie audio numérique de l'appareil sur IN DIGITAL ou IN OPTICAL. Vous avez besoin d'une connexion numérique pour lire un son (surround) numérique sur le système enregistreur de DVD.
 - **non** : si vous n'avez pas du tout connecté l'appareil ou si vous ne l'avez pas connecté sur IN DIGITAL ou IN OPTICAL.
 - **LIN1**, **LIN2** (disponible seulement si vous avez sélectionné **non** pour **Source AV** ci-dessus) : si vous avez connecté la sortie audio de l'appareil sur LIN1 ou LIN2 sans connexion vidéo au système enregistreur de DVD.
- 5 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire.

Réglages pour TV

- 1 Appuyez sur ► autant de fois que nécessaire pour sélectionner
 - **EXT1** : si vous avez connecté la TV sur la prise péritel EXT-1 TO TV-I/O seulement,
 - **DIG** ou **OPT** : si vous avez connecté la sortie audio numérique de la TV sur IN DIGITAL ou IN OPTICAL.
 - **LIN1** ou **LIN2** : si vous avez connecté la sortie audio analogique de la TV sur AUDIO LIN1 ou LIN2. Vous avez besoin de ce type de connexion seulement si vous n'avez pas connecté la TV sur la prise péritel EXT1.
- 2 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire.

Réglages pour CD, CDR, TAPE

- 1 Appuyez sur ► autant de fois que nécessaire pour sélectionner
 - **LIN1, LIN2, DIG** ou **OPT** : l'entrée audio sur laquelle vous avez connecté l'appareil ou
 - **non** : si vous n'avez pas du tout connecté ce type d'appareil.
- 2 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire.

Réglage de sortie numérique

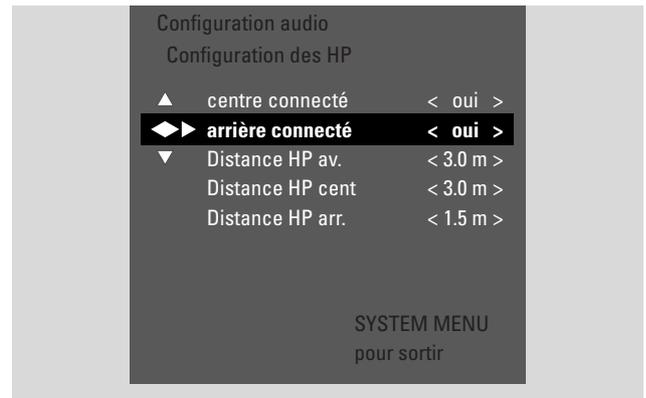
- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Configuration audio**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
- 6 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Sortie numérique**.
- 7 Appuyez de façon répétée sur ◀ ou ► pour sélectionner
 - **Toutes** : si vous avez connecté un appareil avec un décodeur multicanal intégré sur la sortie numérique du système enregistreur de DVD.
 - **Non** : si vous n'utilisez pas la sortie numérique.
 - **PCM** : si vous avez connecté sur la sortie numérique un appareil qui prend seulement PCM en charge.
- 8 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire.

Installation des haut-parleurs

- Pour un son surround optimal, définissez
- les haut-parleurs que vous avez connectés sur le système enregistreur de DVD,
 - la distance entre un type de haut-parleur et votre position d'écoute.

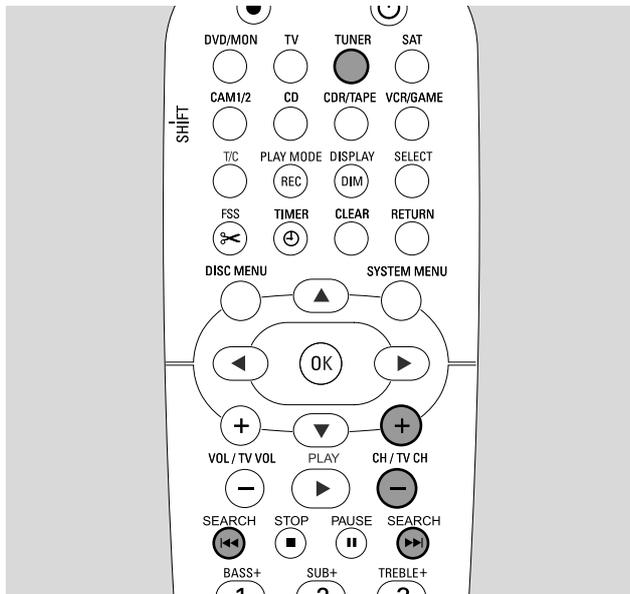
Remarque: Nous vous recommandons de connecter tous les haut-parleurs. Au moins les haut-parleurs avant et les caissons de basse doivent être connectés.

- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
- 3 Appuyez sur ◀ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **T**.
- 4 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Installation**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
- 5 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner **Configuration audio**. Ensuite, appuyez sur ► pour confirmer.
→ **Configuration des HP** est en surbrillance.
- 6 Appuyez sur ► pour entrer dans le menu.
→ Le menu avec les paramètres actuels des haut-parleurs apparaît.



- 7 Appuyez sur ▼ ou ▲ autant de fois que nécessaire pour sélectionner la ligne avec les paramètres que vous voulez modifier.
- 8 Appuyez de façon répétée sur ◀ ou ► pour
 - définir si vous avez connecté un type de haut-parleur, ou pour
 - définir la distance entre un type de haut-parleur et votre position d'écoute.
- 9 Répétez les étapes 7 à 8 pour d'autres paramètres à modifier.
- 9 Appuyez sur OK pour mettre les réglages en mémoire ou sur SYSTEM MENU pour quitter sans mise en mémoire.

Tuner radio



Lorsque vous sélectionnez le tuner pour la première fois, *AUTO INST* s'affiche. Le système enregistreur de DVD recherche les stations de radio disponibles et les met en mémoire.

Sélection d'une station de radio pré-réglée

- 1 Appuyez sur TUNER et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner le tuner radio.
- 2 Appuyez sur CH+ ou CH- de façon répétée pour passer à une station de radio pré-réglée ou utilisez 0-9 pour entrer le numéro d'une station de radio pré-réglée. Pour entrer un numéro de pré-réglage à deux chiffres, appuyez deux fois sur 0-9 pendant 2 secondes.
→ Le numéro pré-réglé et la fréquence ou le nom de la station s'affichent.

Passer sur une station de radio

- 1 Appuyez sur TUNER et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner le tuner radio.
 - 2 Pour modifier la bande d'onde, appuyez de façon répétée sur TUNER.
 - 3 Maintenez **◀◀** ou **▶▶** appuyé pendant au moins 1 seconde pour sélectionner la fréquence où commencer la recherche.
 - 4 Ensuite, relâchez **◀◀** ou **▶▶**.
→ *SEARCH* s'affiche et le système enregistreur de DVD recherche une station de radio avec un signal suffisamment puissant.
- Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur **◀◀** ou **▶▶**.
 - 5 Répétez les étapes 3-4 jusqu'à ce que vous trouviez la station de radio désirée.
 - Pour optimiser la réception d'une station de radio faible, modifiez la fréquence par petites étapes : Pour ce faire, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** brièvement et de façon répétée.

Alterner entre la réception radio mono et stéréo

Si vous écoutez une station de radio FM dont le signal est faible, peut-être désirez-vous passer de stéréo à mono pour une meilleure qualité du son.

- Quand TUNER est sélectionné, appuyez sur TUNER de façon répétée pour sélectionner *FM-M*.
- Pour passer de nouveau en réception stéréo, appuyez sur TUNER de façon répétée pour sélectionner *FM*.

RDS – Radio Data System

Certaines stations de radio FM diffusent des informations supplémentaires.

- Appuyez sur DIM / DISPLAY de façon répétée pour sélectionner les informations RDS supplémentaires, si disponibles :
 - nom de la station
 - fréquence
 - messages texte de la radio

Mise en mémoire de stations de radio

Vous pouvez mettre jusqu'à 40 pré-réglages de stations de radio dans la mémoire du système enregistreur de DVD.

Recherche automatique et mise en mémoire

Le système enregistreur de DVD recherche automatiquement des stations de radio d'une puissance suffisante et les met en mémoire.

- 1 Appuyez sur TUNER et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner le tuner radio.
 - 2 Appuyez sur SYSTEM MENU.
→ *AUTO INST MENU* s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
 - 3 Ensuite, appuyez sur OK.
→ *SELECT PRESET P 1* défile sur le système enregistreur de DVD.
 - 4 Appuyez sur CH+ ou CH- pour sélectionner le numéro de pré-réglage à partir duquel les stations de radio trouvées seront mises en mémoire dans un ordre croissant.
Remarque : Des stations de radio existantes avec ces numéros de pré-réglage ou plus élevés seront effacées.
 - 5 Ensuite, appuyez sur OK.
→ *AUTO INSTALL* défile sur le système enregistreur de DVD.
→ La recherche automatique commence. Les stations de radio d'un signal de puissance suffisant seront mises en mémoire. Si une station de radio est déjà mise en mémoire dans un pré-réglage inférieur, elle ne sera pas mise de nouveau en mémoire.
- Pour arrêter la recherche automatique, appuyez sur STOP ■.

Recherche manuelle et mise en mémoire

- 1** Appuyez sur TUNER et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner le tuner radio.
- 2** Appuyez sur SYSTEM MENU.
→ **AUTO INST MENU** s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
- 3** Appuyez sur ▼ pour sélectionner **MAN INST MENU**. Ensuite, appuyez sur ►.
→ Le numéro de préréglage, la bande d'ondes et la fréquence de la station de radio actuelle apparaissent.
- 4** Appuyez sur CH+ ou CH- pour modifier le numéro de préréglage où mettre en mémoire la station de radio trouvée.

Remarque : Une station de radio avec le même numéro de préréglage sera effacée.
- 5** Passez sur la station de radio désirée (voir les étapes 2–5 de « Passer sur une station de radio »).
- 6** Appuyez sur OK pour mettre la station de radio en mémoire.
→ **STORED** s'affiche.
- Pour mettre en mémoire des stations de radio supplémentaires, continuez avec l'étape 4.
- 7** Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

Changer l'ordre des stations de radio mises en mémoire

- 1** Appuyez sur TUNER et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner le tuner radio.
- 2** Appuyez sur SYSTEM MENU.
→ **AUTO INST MENU** s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
- 3** Appuyez de façon répétée sur ▼ pour sélectionner **RESHUFFLE MENU**. Ensuite, appuyez sur ►.
- 4** Appuyez sur CH+ ou CH- de façon répétée ou utilisez 0–9 pour sélectionner la station de radio dont vous voulez modifier le numéro préréglé.
- 5** Ensuite, appuyez sur OK.
→ **X (-) Y SWAP** s'affiche sur le système enregistreur de DVD. X et Y désignent l'ancien et le nouveau numéros pré-réglés.
- 6** Appuyez de façon répétée sur CH+ ou CH- ou utilisez 0–9 pour définir le nouveau numéro pré-réglé.
- 7** Ensuite, appuyez sur OK.
→ Les stations de radio avec des numéros pré-réglés X et Y échangent leurs numéros pré-réglés.
→ **RESHUFFLED** défile sur le système enregistreur de DVD.
- Pour modifier le numéro pré-réglé d'une autre station de radio, répétez les étapes 4 à 7.
- 8** Appuyez sur SYSTEM MENU pour terminer.

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas essayer de réparer l'appareil vous-même car cela annulerait la garantie. N'ouvrez pas l'appareil car il y a risque de choc électrique.

Si vous avez besoin d'assistance,

- 1) vérifiez les points énumérés ci-dessous,**
- 2) visitez <http://www.philips.com/support> pour une assistance en ligne,**
- 3) appelez notre assistance téléphonique (voir page 63).**

Sécurité laser

Cet appareil utilise un laser. En raison de lésion oculaire possible, seule une personne qualifiée à la réparation doit ôter le couvercle ou essayer de réparer cet appareil.

Problème

Solution

Pas de courant

- Assurez-vous que le câble d'alimentation secteur est branché correctement.
- Appuyez sur  STANDBY•ON sur l'appareil pour l'allumer.

Pas de réaction quand on appuie sur les touches et indication IS TV ON?

- L'appareil est en mode première installation :
L'appareil est en mode première installation : Allumez la TV et continuez comme décrit dans le chapitre « Première installation » page 17.

Pas de réaction quand on appuie sur les touches

- Vérifiez l'alimentation secteur.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur; rebranchez-le après 30 secondes.
- Réinitialisez l'appareil sur les réglages d'usine par défaut : **Toutes les informations mises en mémoire (programmes, heure et date) seront perdues.**
 - 1** Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
 - 2** Appuyez sur  STANDBY•ON sur l'appareil et maintenez-le appuyé et rebranchez l'appareil.
 - 3** Relâchez  STANDBY•ON après 5 secondes.
 - 4** Continuez comme décrit dans le chapitre « Première installation ».

L'appareil ne marche pas et est en veille

- Le système enregistreur de DVD a trop chauffé et le circuit de sécurité anti-surchauffe a été activé. Laissez le système enregistreur de DVD refroidir; puis appuyez sur  STANDBY•ON sur l'appareil pour le rallumer.

La télécommande ne marche pas correctement

- Dirigez la télécommande en direction de l'appareil.
- Enlevez les piles, attendez 10 secondes et insérez-les correctement, ou insérez des piles neuves.
- Réduisez la distance par rapport à l'appareil.
- La télécommande a été commutée pour contrôler un appareil externe. Appuyez brièvement sur DVD/MON ou TUNER pour contrôler l'enregistreur de DVD ou le tuner radio.

Ne peut pas activer/désactiver le menu du système

- Appuyez sur DVD/MON. Ensuite, appuyez sur SYSTEM MENU.

Le mode Démo est activé

- Sélectionnez  **Fonctions → Mode veille.** dans le menu du système. Sélectionnez le réglage **Economique** ou **Normal.** Voir page 48.

L'appareil externe ne peut être sélectionné et SOURCE NOT AVILABLE défile

- L'appareil sélectionné n'est pas installé sur le système enregistreur de DVD. Voir « Réglages d'entrée » page 54 sur la façon de l'installer.

Problème	Solution
COPY PROT s'affiche	<ul style="list-style-type: none"> – La source vidéo (DVD, cassette vidéo...) à partir de laquelle vous voulez enregistrer est protégée à la copie. L'enregistrement n'est pas possible.
Indication Insérer disque enregistr.	<ul style="list-style-type: none"> – Assurez-vous qu'un disque DVD+R ou DVD+RW enregistrable est inséré.
Courte indication Disque verrouillé	<ul style="list-style-type: none"> – Un disque protégé à l'écriture a été inséré. Annulez la protection à l'écriture (voir « Activer ou désactiver la protection à l'écriture ») ou introduisez un disque qui n'est pas protégé à l'écriture.
Pas d'enregistrement	<ul style="list-style-type: none"> – La chaîne TV désirée pour l'enregistrement n'est pas mise en mémoire ou un numéro de programme incorrect (numéro de chaîne) a été sélectionné. Vérifiez les chaînes mises en mémoire. – Le disque inséré est protégé à l'écriture. Enlevez la protection à l'écriture ou introduisez un autre disque non protégé à la copie. – Un disque DVD+R déjà finalisé a été inséré. Remplacez-le par un disque DVD+R non finalisé.
L'enregistrement est seulement en blanc et noir	<ul style="list-style-type: none"> – L'appareil à partir duquel vous enregistrez est connecté sur EXT-2 AUX I/O et fournit un signal S-Vidéo. Sélectionnez S-Vidéo dans le menu Sortie vidéo. Voir page 47.
L'enregistrement par minuterie	<ul style="list-style-type: none"> – Assurez-vous de mettre le système enregistreur de DVD en veille avant que l'enregistrement par minuterie ne commence. – Assurez-vous que l'heure/date est programmée correctement. – Assurez-vous que toutes les informations dans le bloc programmable sont programmées correctement. – Le disque inséré est protégé à l'écriture. Enlevez la protection à l'écriture ou introduisez un autre disque non protégé à l'écriture. – Assurez-vous qu'un disque DVD+R non finalisé a été inséré. – Assurez-vous que l'heure pour VPS/PDC a été entrée exactement à la minute près. – Vérifiez le branchement de l'antenne.
Une chaîne TV incorrecte a été que vous avez programmé un enregistrement en utilisant le système ShowView®	<ul style="list-style-type: none"> – 1 Entrez le numéro de programmation ShowView® de la chaîne TV désirée. – 2 Appuyez sur OK pour confirmer. – 3 Vérifiez le numéro de programme entré dans la ligne Prog. S'il ne correspond pas à la chaîne TV désirée, sélectionnez le champ d'entrée et modifiez le numéro de programme. – 4 Appuyez sur OK pour confirmer.
Eteindre appa.; enregistr. Timer clignote à l'écran TV	<ul style="list-style-type: none"> – Le système enregistreur de DVD est allumé quelques minutes avant que l'enregistrement par minuterie commence. Cependant, un enregistrement par minuterie ne fonctionne que si le système enregistreur de DVD est éteint. Appuyez sur  pour éteindre le système enregistreur de DVD.
Indication Mémoire saturée après pression sur TIMER	<ul style="list-style-type: none"> – Tous les blocs programmables sont déjà programmés. Aucun enregistrement supplémentaire ne peut être programmé à moins d'effacer un bloc programmable existant.
Indication Erreur données	<ul style="list-style-type: none"> – Les données pour l'enregistrement n'ont pas pu être transférées. Vérifiez la date, l'heure de début et l'heure de fin sur l'enregistrement par minuterie.
Indication Collision	<ul style="list-style-type: none"> – Les données de 2 enregistrements par minuterie se chevauchent. Modifiez les données pour un enregistrement ou effacez un des enregistrements par minuterie. Si vous ignorez l'indication, l'enregistrement par minuterie avec l'heure de début la plus tôt sera tout d'abord enregistré. Il manquera le début du deuxième enregistrement.

Problème

Solution

Pas de lecture

- Assurez-vous qu'il y a un enregistrement sur le disque.
- Assurez-vous que le disque n'est pas rayé ou sale. Remplacez ou nettoyez le disque.
- Assurez-vous que le disque a été inséré face imprimée vers le haut.
- Vérifiez si le bon type de disque a été inséré : disque DVD-Vidéo, DVD-R(W), (Super) CD Vidéo, CD Audio, CDR(W), CD MP3 ou DVD+R(W).
- Assurez-vous que le code régional du disque DVD correspond à celui du système enregistreur de DVD.
- Le contrôle parental est activé, voir chapitre « Contrôle d'accès ».
- Assurez-vous que le numéro de programme correct (numéro de chaîne) pour le système enregistreur de DVD a été sélectionné sur le poste de TV.
- Vérifiez si le câble de connexion entre le système enregistreur de DVD et le poste de TV est connecté correctement.
- Attendez que la buée sur la lentille laser se soit évaporée.

Le chapitre n'est pas lu/est sauté

- Le chapitre est dissimulé. Lisez « Rendre visible un chapitre dissimulé » page 39 pour savoir comment rendre le chapitre visible.

Le disque DVD+RW n'est pas lu sur d'autres lecteurs DVD

- Si un enregistrement est trop court, il est possible que le lecteur DVD n'arrive pas à le détecter. Veuillez tenir compte des durées d'enregistrement minimum suivantes, selon les différents modes d'enregistrement : M1 : 5 minutes, M2 : 10 minutes, M2+ : 13 minutes, M3 : 15 minutes, M4 : 20 minutes, M6 : 30 minutes, M8 : 40 minutes
- Sur certains lecteurs DVD, les enregistrements sur DVD+RW ne peuvent pas être lus. Vous pouvez utiliser la fonction suivante spéciale pour résoudre le problème pour certains lecteurs DVD. Cependant, veuillez noter que vous risquez de ne plus pouvoir lire le disque DVD+RW sur d'autres lecteurs DVD après cette procédure. Appliquez donc cette fonction avec une attention particulière.
 - 1** Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil pour ouvrir le tiroir.
 - 2** Insérez le disque dans le plateau, mais ne fermez pas le plateau.
 - 3** Appuyez sur la touche numérique 2 jusqu'à ce que le plateau se ferme.
 - Le disque est modifié.
 - Si le résultat escompté ne se produit pas, répétez la procédure en appuyant sur la touche numérique 3.
 - Pour restaurer l'état original du disque, appuyez sur la touche numérique 1 sur la télécommande.

Autres erreurs disque

- Si la lecture d'un disque DVD+RW n'est pas du tout possible, vous pouvez essayer de le réparer pour de nouveaux enregistrements. Tous les enregistrements existants sur le disque DVD+RW seront effacés.
 - 1** Nettoyez le disque DVD+RW.
 - 2** Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil pour ouvrir le tiroir.
 - 3** Insérez le disque DVD+RW sur le plateau, mais ne fermez pas le plateau.
 - 4** Maintenez CLEAR appuyé sur la télécommande jusqu'à ce que le plateau se ferme.
 - Le DVD+RW est réparé pour de nouveaux enregistrements.

Problème	Solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> – Débranchez les écouteurs. – Allumez la source sélectionnée ou sélectionnez une autre source.
Pas d'image, seul le son est disponible	<ul style="list-style-type: none"> – Réglez la TV sur la chaîne vidéo correcte pour la source sélectionnée.
Dans une chaîne péritel : Problèmes pour voir/entendre la source vidéo correcte	<ul style="list-style-type: none"> – Mettez tous les autres appareils dans la chaîne péritel en veille. <p>Si cela n'apporte aucune amélioration, mettez également l'appareil que vous voulez voir/entendre en veille. Puis rallumez-le.</p>
Mauvaise qualité de lecture : image et/ou son déformés	<ul style="list-style-type: none"> – Assurez-vous que le poste TV est réglé correctement. – Assurez-vous que le disque n'est pas sale. Nettoyez le disque. – Parfois l'image peut être provisoirement déformée. Ce n'est pas un défaut de votre système enregistreur de DVD.
L'image est déformée ou en noir et blanc pendant la lecture	<ul style="list-style-type: none"> – Le système TV du disque inséré n'est pas identique au système TV de votre TV (PAL/NTSC). – Sélectionnez RGB + CVBS dans le menu du système. Voir  Image → Sortie vidéo page 47.
Interférences d'images et/ou de son sur la réception de la TV	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez votre antenne. – Modifiez le système TV (voir « Système TV » page 52)
Pas de son de basses	<ul style="list-style-type: none"> – Connectez le caisson de basse fourni.
Pas de son sur l'un des haut-parleurs	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le haut-parleur est connecté correctement. – Vérifiez si le câble du haut-parleur est endommagé.
Pas de son sur le(s) haut-parleur(s) centre et/ou arrière	<ul style="list-style-type: none"> – Appuyez sur SURR de façon répétée pour sélectionner un autre effet surround. – Assurez-vous d'avoir bien connecté tous les haut-parleurs. – Assurez-vous d'avoir sélectionné oui pour centre connecté, arrière connecté dans le menu Installation → Configuration audio → Configuration des HP. Voir « Installation des haut-parleurs » page 55.
Pas de son surround numérique (Dolby Digital, DTS) disponible	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le disque inséré ou l'appareil sélectionné prend en charge le son numérique surround. – Vérifiez si l'appareil externe sélectionné est connecté à IN DIGITAL ou IN OPTICAL sur le système enregistreur de DVD.
Aucun son numérique ne sort d'un appareil connecté sur IN DIGITAL ou IN OPTICAL.	<ul style="list-style-type: none"> – Commutez sur PCM la sortie numérique de l'appareil connecté.
Pas de signal son sur la sortie numérique	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que le réglage pour la sortie numérique est correct. Voir « Réglage de sortie numérique » page 55.
Image déformée (« artéfacts ») pendant la lecture avec Progressive Scan d'un DVD protégé à la copie	<ul style="list-style-type: none"> – Faites passer le système enregistreur de DVD de Balayage progressif sur Entrelacé (voir « Sortie vidéo composante » page 47) ou utilisez la connexion péritel.

Caractéristiques techniques

Susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Général

Alimentation électrique nominale	230V / 50 Hz
Consommation électrique	
En marche	≥ 100 W
En veille Eco *	< 5 W
En veille normal *	< 6 W
En veille, enregistrement programmé	< 20 W
Dimensions (l x h x p)	435 mm x 76 mm x 355 mm
Poids	5,8 kg

* ... voir page 48.

Amplificateur

Puissance de sortie	
Mode stéréo (1 kHz, 10 % THD, charge 3 Ω, 1 canal actif)	100 W RMS
Mode surround (charge 4 Ω)	
Avant	80 W RMS
Centre	80 W RMS
Arrière	80 W RMS
Caisson de basses (charge 4 Ω)	80 W RMS
Caisson de basses (charge 3 Ω)	100 W RMS
Distorsion harmonique totale	≤ 0,7%, 1 W
Rapport Signal/Bruit (non pondéré)	≥ 95 dB
(A-pondéré)	> 100 dBA
Diaphonie (1 kHz)	> 95 dB

Tuner

Gamme d'ondes	
FM	87,5 MHz–108 MHz
MW	531 kHz–1602 kHz

DVD

Diamètre du disque	12 cm / 8 cm
Convertisseur vidéo N/A	10 bits
Système de signal	PAL / NTSC
Format vidéo	4:3 / 16:9
Laser	
Type de laser	
DVD	InGaAlP
CD	AlGaAs
Longueur d'onde	
DVD	660 nm
CD	780 nm
Puissance de sortie (de l'objectif)	
Ecriture DVD+RW	20 mW
Lecture DVD	0,8 mW
Lecture CD	0,3 mW
Divergence du faisceau	
DVD	82 degrés
CD	54 degrés

Connexions d'entrée

Analogique AUDIO LIN 1, 2	900 mV / 47 kΩ
Numérique optique	toslink
Numérique coaxiale	75 Ω conf. à IEC60958
Péritel EXT 1, 2	
Antenne TV	75 Ω
Antenne FM	75 Ω
Antenne MW	antenne cadre
S-Vidéo CAM 1 (avant)	1 V / 75 Ω
Vidéo CAM 1 (CVBS, avant)	1 V / 75 Ω
Analogique CAM 1 (AUDIO, avant)	2,2 V / 10 kΩ
Numérique CAM 2 (DV IN, avant)	– conf. à IEEE 1394 MPEG2

Connexions de sortie

Péritel EXT 1, 2	
Sortie composante vidéo (Y P _B P _R)	
Analogique AUDIO OUT	2,2 V
Coaxial numérique	0,5 V / 75 Ω conf. à IEC60958
Antenne TV	75 Ω
Haut-parleurs	3 Ω / 4 Ω
Caisson de basses	3 Ω / 4 Ω
Casque	3,5 mm, 8–600 Ω

Haut-parleurs

Haut-parleurs avant et arrière	
Système	à 2 voies, enceinte close
Impédance	4 Ω
Circuits d'attaque des haut-parleurs	3 x 2" graves, 1 x 3/4" aigus
Dimensions (l x h x p)	73 mm x 282 mm x 73 mm
Haut-parleur central	
Système	à deux voies, blindé, enceinte close
Impédance	4 Ω
Circuits d'attaque des haut-parleurs	4 x 2" graves, 1 x 3/4" aigus
Dimensions (l x h x p)	435 mm x 73,5 mm x 65 mm
Caisson de basses	
Système	Bass Reflex
Impédance	4 Ω
Circuits d'attaque des haut-parleurs	1 x 6 1/2" graves
Dimensions (l x h x p)	154 mm x 361 mm x 350 mm

ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE
APRES OUVERTURE.
EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.

Remarque: Cet avertissement est situé à l'arrière de l'appareil.

Assistance téléphonique

PHILIPS AUSTRIA GMBH

Triesterstrasse 64
1101 Wien

AUSTRIA

Tel: 0810 00 12 03

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ

25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ

ΑΘΗΝΑ

Τηλ. 0 0800 312 212 80

PHILIPS POLSKA AL.

Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa

POLSKA

Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER

Twee Stationsstraat 80
80 Rue des Deux Gares
1070 BRUSSEL/BRUXELLES

BELGIUM (for BENELUX)

Tel: 070-222 303

PHILIPS MÁRKASZERVIZ

Kinizsi U 30-36
Budapest 1119

HUNGARY

Phone: (01)-382 1700

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE

Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW

RUSSIA

Phone: 095-937 9300

PHILIPS SERVICE

V Mezihori 2
180 00 Prague

CZECH REPUBLIC

Phone: (02)-3309 330

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED

Consumer Information Centre
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14

Phone: 01-764 0292

PHILIPS Iberia, S.A.

C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID

SPAIN

Phone: 902-113 384

PHILIPS KUNDECENTER

Frederikskaj 6,
DK-1780 København V

DENMARK

Tlf: 808 82 814

PHILIPS CONSUMER ELETRONICS

Servizio Consumatori
Via Casati 26
20052 Monza - Milano

ITALY

Phone: 199 11 88 99

PHILIPS INFO CENTER

Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach

SUISSE

Tel.: 0844-800 544

OY PHILIPS AB

Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki

FINLAND

puh. (09) 6158 0250

PHILIPS CONSUMENTENLIJN

t.a.v. betreffende afdeling
Postbus 102 5600 AC Eindhoven

NETHERLANDS

Phone: 0900-8406

PHILIPS KUNDTJÄNST

Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm

SWEDEN

Phone: 08-5985 2250

SERVICE CONSOMMATEURS PHILIPS

BP 0101
75622 Paris Cédex 13

FRANCE

Phone: 0825-88 97 89

PHILIPS NORGE AS

Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo

NORWAY

Tlf.: 22 748 250

TURK PHILIPSTICARET A. S.

Yukari Dudullu Organize Sanayi Bolgesi
2., Cadde No: 22

81260 Umraniye/Istanbul

Phone: 0800 261 33 02

PHILIPS INFO CENTER

Alexanderstraße 1
20099 Hamburg

GERMANY

Tel: 0180-535 6767

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.

Consumer Information Centre
Rua Dr. António Loureiro Borge, nr. 5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA

PORTUGAL

Phone: 2 1416 3033

PHILIPS CE, The Philips Centre,

420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey

CR9 3QR

UNITED KINGDOM

Phone: 0870-900-9070

www.philips.com/support

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



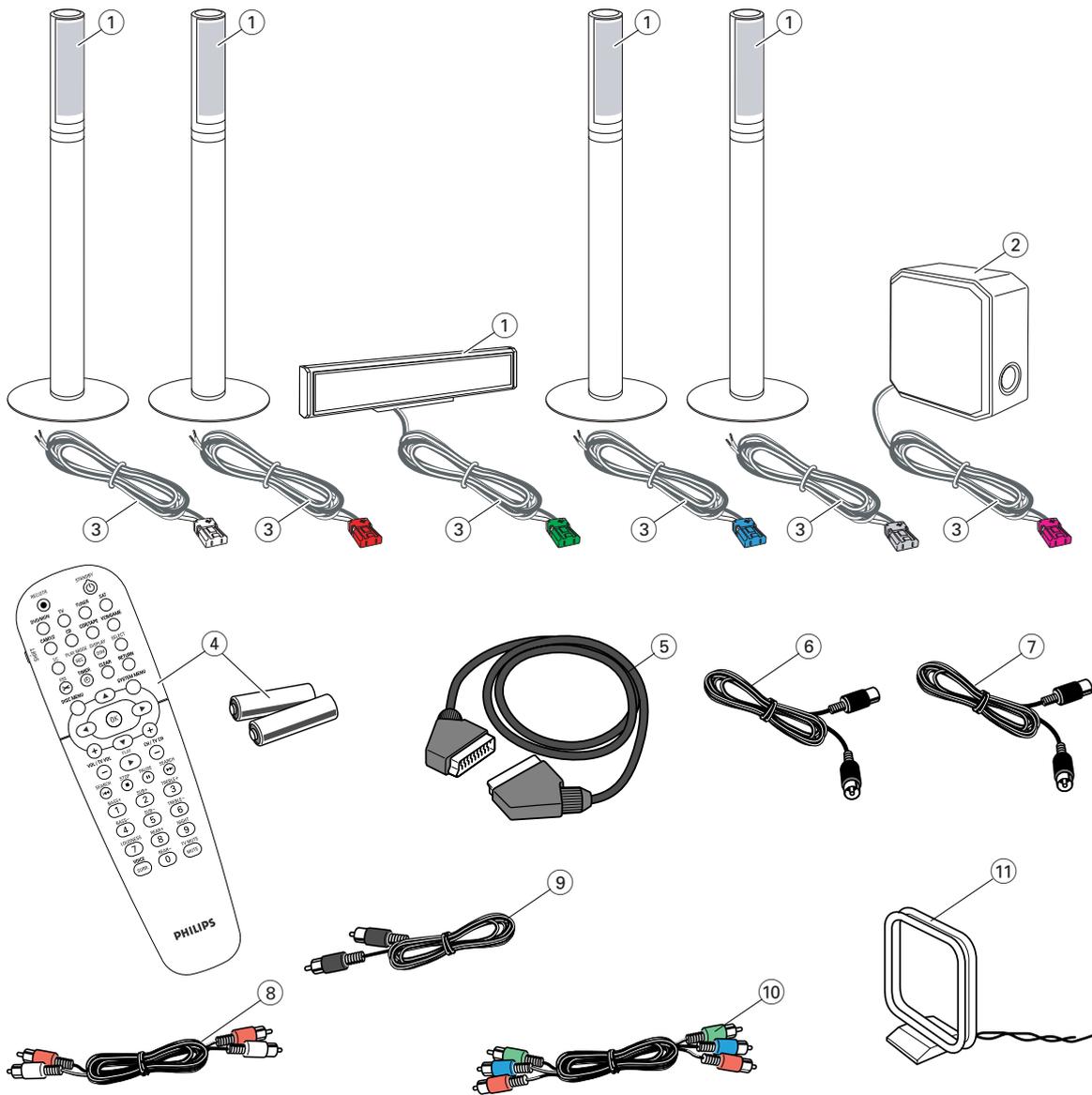
LX7500R



3103 605 2222.3



Accessoires fournis



- Votre système enregistreur de DVD est fourni avec
- ① haut-parleurs : 2 avant, 1 central et 2 arrière (voir page 2)
 - ② 1 caisson de basse
 - ③ 6 câbles pour haut-parleur
 - ④ 1 télécommande avec 2 piles AA
 - ⑤ 1 câble péritel

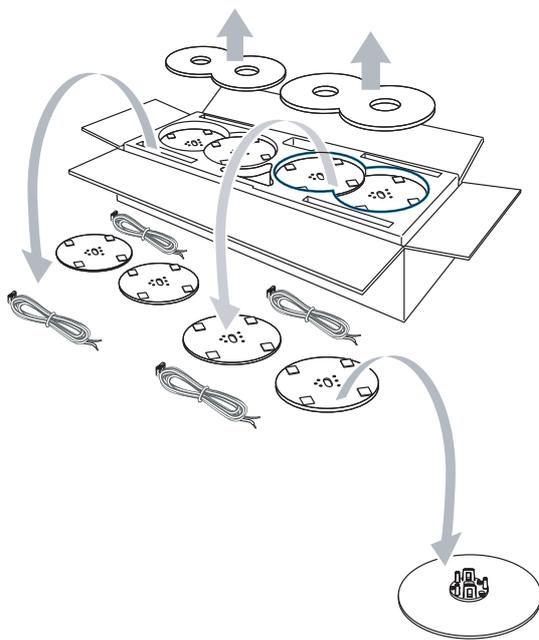
- ⑥ 1 câble d'antenne TV
- ⑦ 1 câble d'antenne FM
- ⑧ 1 câble audio cinch (fiches blanche et rouge)
- ⑨ 1 câble audio numérique (fiches noires)
- ⑩ 1 câble composante vidéo (fiches rouge, verte et bleue)
- ⑪ 1 antenne cadre MW

Disques pour l'enregistrement

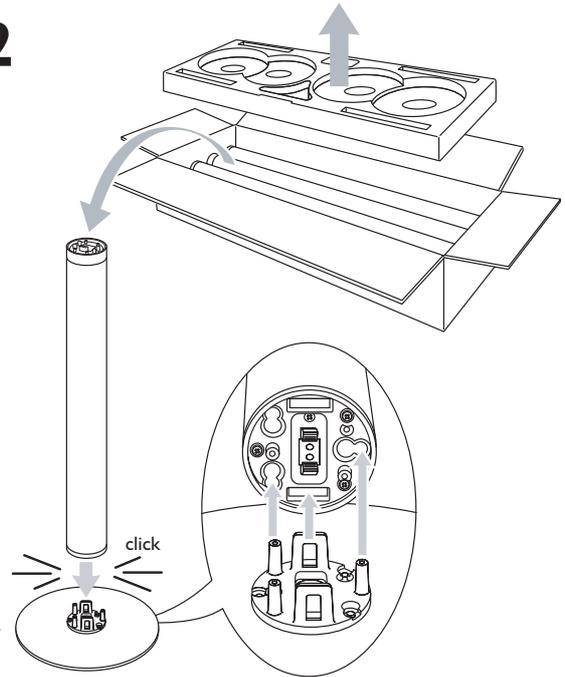


Haut-parleurs

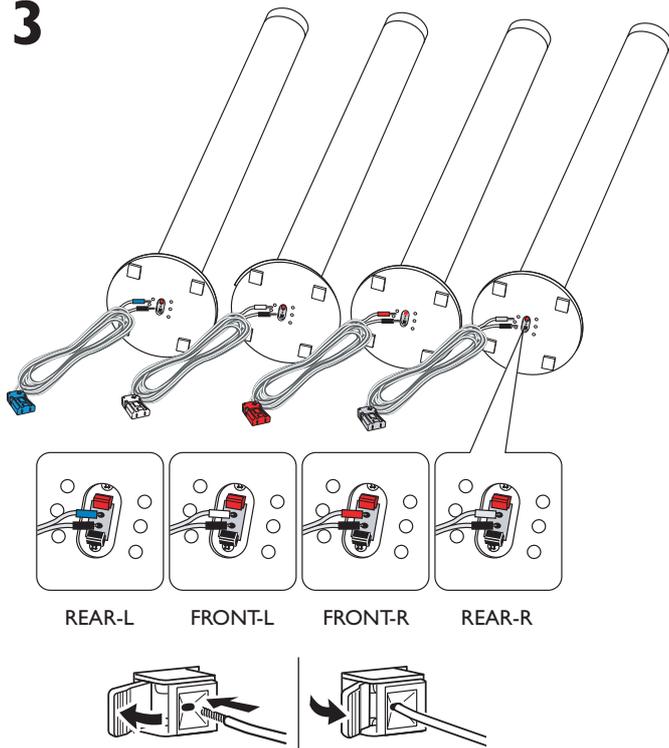
1



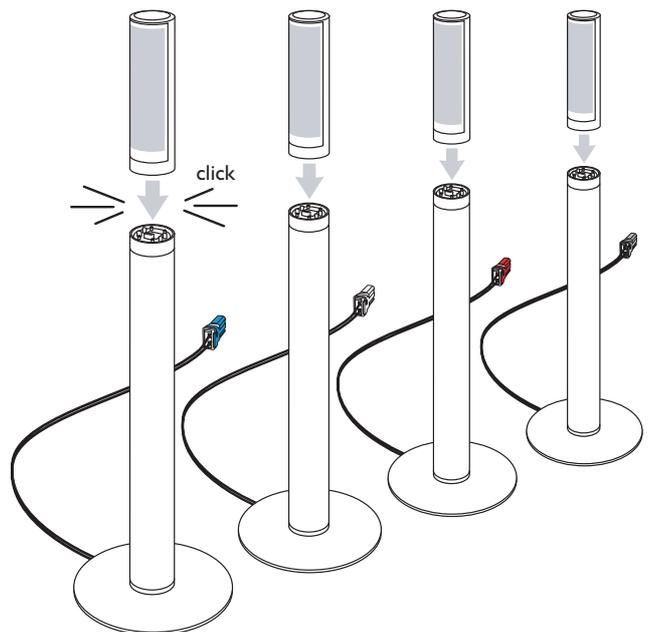
2



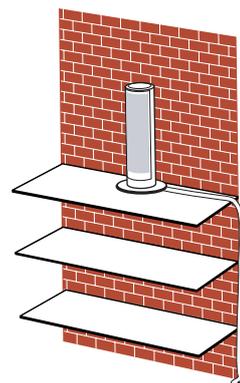
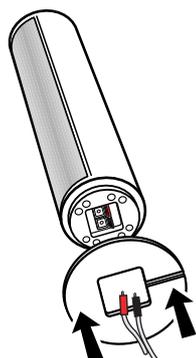
3



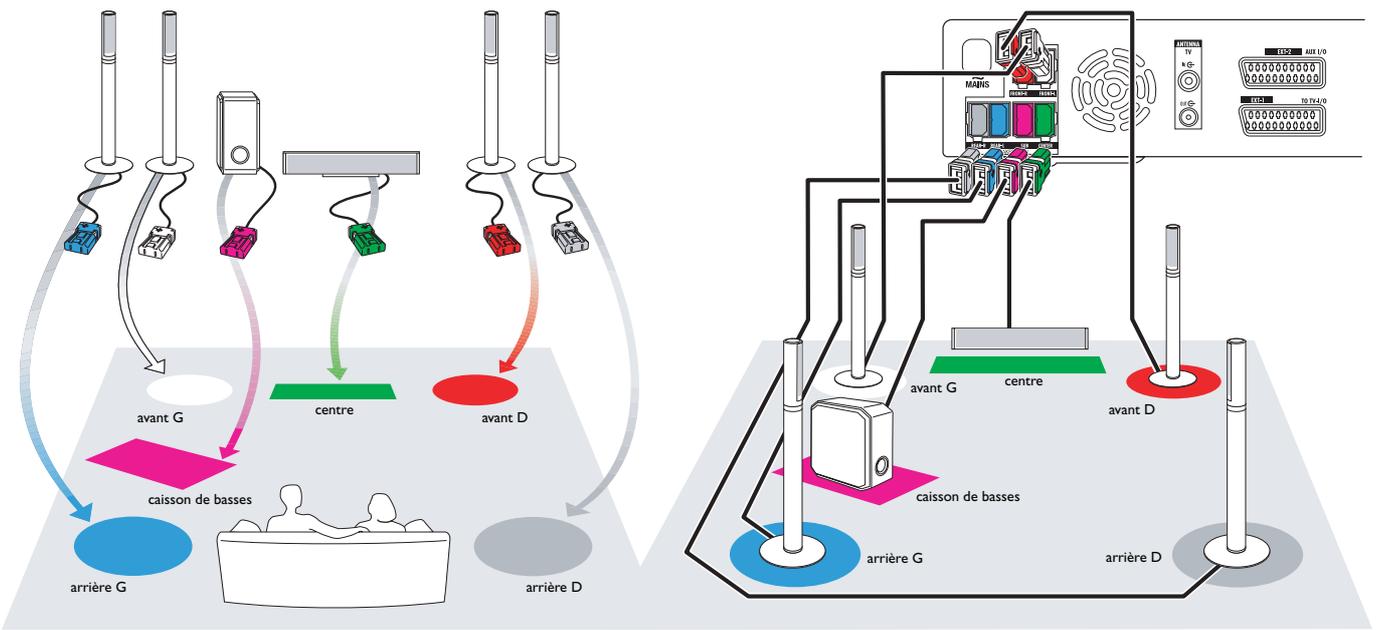
4



ou

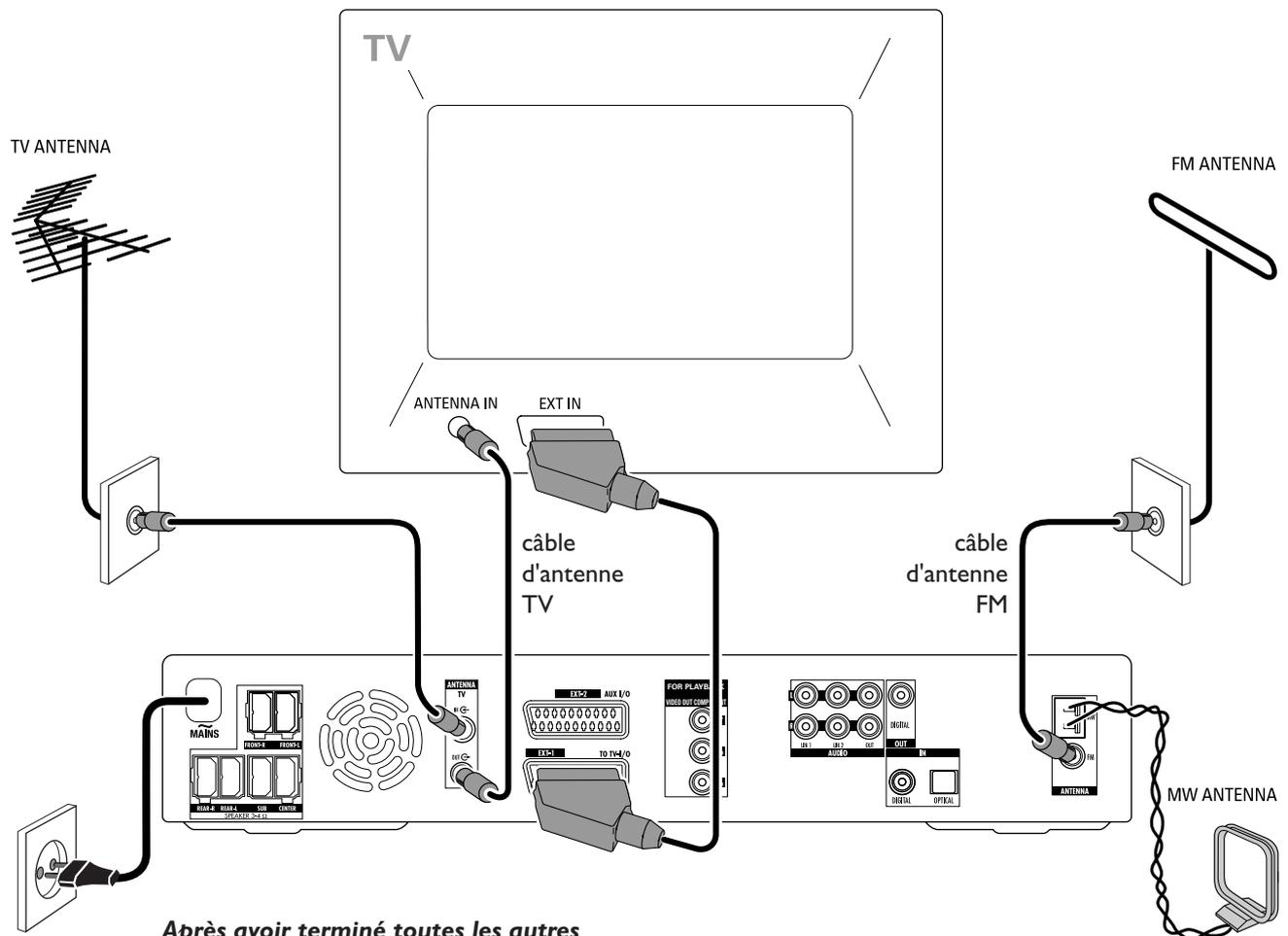


Haut-parleurs



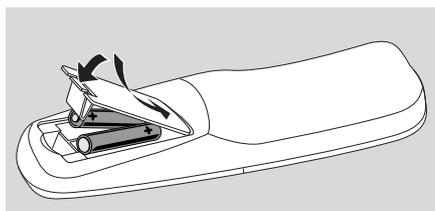
Connexions

→ Manuel d'utilisation : voir page 12 à 16



Après avoir terminé toutes les autres connexions, raccordez le câble d'alimentation à la prise murale.

Première installation



1 Insérez les piles dans la télécommande.



2 Allumez votre TV.

3 Appuyez sur DVD/MON pour allumer le système enregistreur de DVD. IS TV ON? s'affiche sur le système enregistreur de DVD.



4 Appuyez sur ▼, ▲ pour sélectionner la langue dans laquelle les messages d'affichage doivent apparaître sur l'écran de TV. Ensuite, appuyez sur **OK**.

Si le menu précédent n'apparaît pas, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.



5 Appuyez sur ▼, ▲ pour sélectionner la langue préférée pour la lecture de DVD. Ensuite, appuyez sur **OK**.



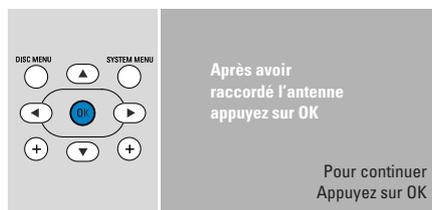
6 Appuyez sur ▼, ▲ pour sélectionner la langue préférée d'affichage des sous-titres. Ensuite, appuyez sur **OK**.



7 Appuyez sur ▼, ▲ pour sélectionner le format de l'écran. Ce réglage ne prendra effet qu'avec les DVD prenant en charge les différents formats d'écran. Ensuite, appuyez sur **OK**.



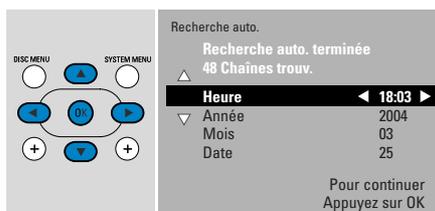
8 Appuyez sur ▼, ▲ pour sélectionner le pays où le système enregistreur de DVD est utilisé. Ensuite, appuyez sur **OK**.



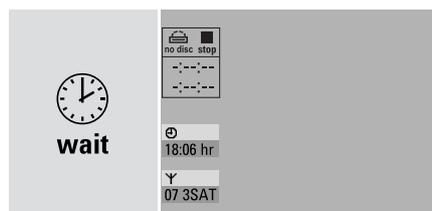
9 Assurez-vous que l'antenne de TV ou le système de TV par câble est relié(e) au système enregistreur de DVD. Ensuite, appuyez sur **OK**.



→ Le système enregistreur de DVD recherche les chaînes TV disponibles. Ceci peut prendre plusieurs minutes.

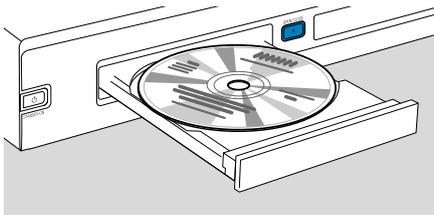


10 Vérifiez l'heure et la date. Si nécessaire, utilisez ▼, ▲, ◀, ▶ pour régler correctement l'heure/la date. Ensuite, appuyez sur **OK**.

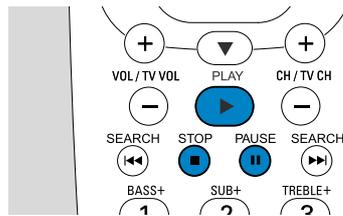


→ L'écran de TV devient noir pendant environ 1/2 minute. Ensuite, l'écran DVD apparaît.
Le système enregistreur de DVD est prêt à l'emploi.

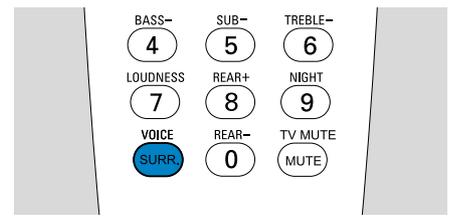
Lecture d'un disque



- 1 Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- 2 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil pour ouvrir le tiroir.
- 3 Insérez un disque (face imprimée vers le haut) dans le plateau.
- 4 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ sur l'appareil pour fermer le tiroir.



- 5 Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur PLAY ► pour lancer la lecture.
 - Appuyez sur PAUSE || pour interrompre la lecture.
 - Appuyez sur PLAY ► pour reprendre la lecture.
 - 6 Appuyez sur STOP ■ pour arrêter la lecture.

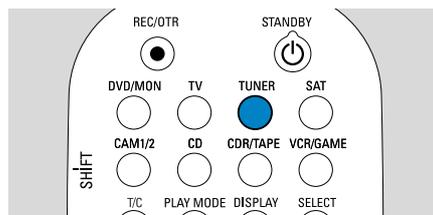


- Pour sélectionner l'un des modes surround disponibles, appuyez de façon répétée sur SURR. Le mode surround sélectionné s'affiche sur le système enregistreur de DVD.

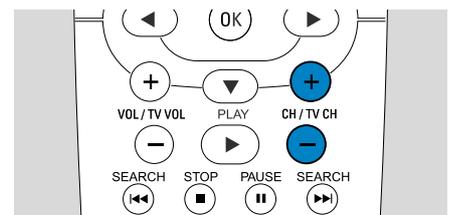
Lecture d'une station de radio

Assurez-vous qu'une antenne radio FM est reliée au système enregistreur de DVD.

Lorsque vous appuyez sur TUNER pour la première fois, le système enregistreur de DVD recherche automatiquement les stations de radio. La recherche prend une à deux minutes.

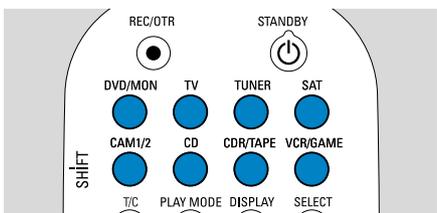


- 1 Appuyez sur TUNER et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner le tuner radio.



- 2 Appuyez de façon répétée sur CH+ ou CH- pour passer à une station de radio pré réglée. Ou utilisez 0-9 pour entrer le numéro d'une station de radio pré réglée. Pour entrer un numéro de pré réglage à deux chiffres, appuyez deux fois sur 0-9 en l'espace de 2 secondes.

Sélection d'une source



Les « boutons sources » vous permettent de sélectionner ce que vous voulez lire et enregistrer:

Appuyez sur un bouton source et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde pour sélectionner une source.

DVD sélectionne le disque inséré dans le système enregistreur de DVD (DVD, DVD+RW, DVD+R, CD-Vidéo, (Super) CD vidéo, CD audio, CD-MP3). La lecture démarre automatiquement ou l'écran menu/information apparaît sur l'écran de TV.

MON (« Monitor ») indique les chaînes TV mises en mémoire sur le système enregistreur de DVD. Appuyez sur CH+ ou CH- pour sélectionner la chaîne TV que vous souhaitez enregistrer.

TV lit le son de votre téléviseur sur les haut-parleurs du système enregistreur de DVD.

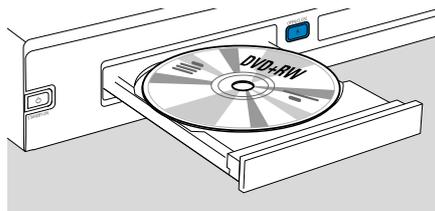
SAT, CAM1/2, CD, CDR/TAPE, VCR/GAME sélectionne un appareil connecté (récepteur satellite, lecteur de CD ou similaire).

Sélectionnez avec **SAT, CAM1/2, VCR/GAME** l'appareil vidéo à partir duquel vous souhaitez enregistrer: P. ex., pour enregistrer un programme satellite, sélectionnez tout d'abord SAT, puis appuyez sur REC/OTR.

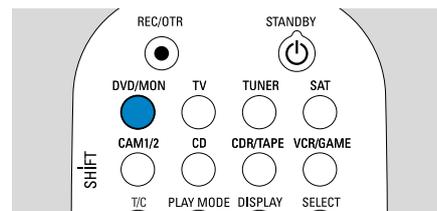
Enregistrement d'un programme TV



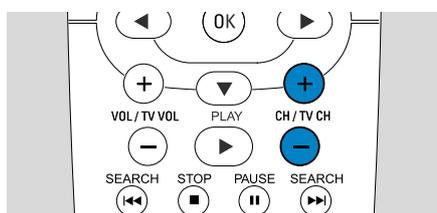
1 Allumez votre poste de TV. Si nécessaire, réglez la TV sur la chaîne audio/vidéo correcte pour le système enregistreur de DVD. Les chaînes de ce type peuvent s'appeler AUX ou AUXILIARY IN, AUDIO/VIDEO ou A/V IN, EXT1, EXT2 ou EXTERNAL IN, etc. Ces chaînes se trouvent souvent près de la chaîne 00.



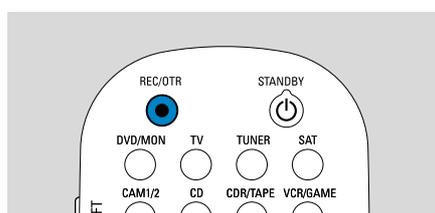
2 Insérez dans le plateau un disque DVD+RW ou DVD+R sur lequel vous voulez enregistrer :



3 Appuyez sur DVD/MON pour voir la chaîne TV actuellement sélectionnée sur le système enregistreur de DVD.

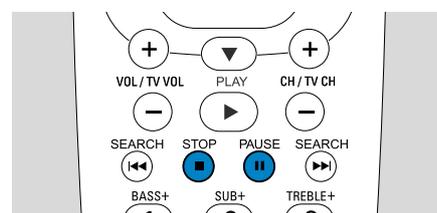


4 Appuyez sur CH+ ou CH- pour sélectionner la chaîne TV (numéro de programme) que vous souhaitez enregistrer.



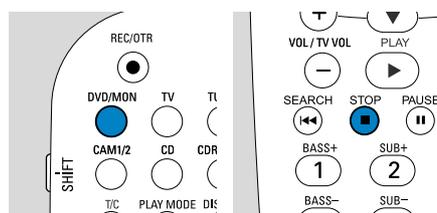
5 Maintenez REC/OTR appuyé jusqu'à ce que *SAFE RECO* s'affiche sur le système enregistreur de DVD.
→ L'enregistrement démarre à la fin de tous les enregistrements existants.

Note concernant les DVD+RW : Si vous appuyez brièvement sur REC/OTR, l'enregistrement commence à l'endroit où vous avez arrêté la lecture. Des enregistrements précédents risquent d'être écrasés.



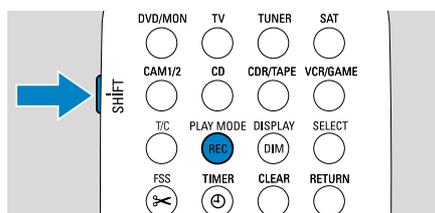
○ Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur PAUSE **||**.
○ Pour reprendre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur PAUSE **||**.
6 Appuyez sur STOP **■** pour arrêter l'enregistrement.

Sélection d'un mode d'enregistrement



Le mode d'enregistrement détermine la qualité d'image d'un enregistrement et la durée maximum disponible pour l'enregistrement sur un disque.

- Appuyez sur DVD/MON et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde.
- Appuyez sur STOP **■** pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.



3 Pendant que vous appuyez sur SHIFT en le maintenant appuyé, appuyez de façon répétée sur REC / PLAY MODE pour sélectionner le mode d'enregistrement.

mode	qualité	durée d'enregistrement
M1	meilleure que DVD	1 heure
M2	DVD	2 heures
M2x	meilleure que S-VHS	2½ heures
M3	S-VHS	3 heures
M4	meilleure que VHS	4 heures
M6	VHS	6 heures
M8	VHS (longplay)	8 heures

